

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 37



Ediția în limba română

Legislație

Anul 59

12 februarie 2016

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/181 al Comisiei din 10 februarie 2016 de impunere a unei taxe antidumping asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă 1
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/182 al Comisiei din 11 februarie 2016 de reînnoire a aprobării substanței active piraflofen-etil, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei ⁽¹⁾ 40
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/183 al Comisiei din 11 februarie 2016 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 de alocare către statele membre, în sensul procedurii de reînnoire, a evaluării substanțelor active a căror autorizare expiră până la 31 decembrie 2018 cel târziu ⁽¹⁾ 44
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/184 al Comisiei din 11 februarie 2016 de extindere a aplicării taxei compensatorii definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 al Consiliului la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză la importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan 56
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/185 al Comisiei din 11 februarie 2016 de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (UE) nr. 1238/2013 al Consiliului la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză prin importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan 76

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/186 al Comisiei din 11 februarie 2016 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 97

DECIZII

- ★ **Decizia (UE) 2016/187 a Băncii Centrale Europene din 11 decembrie 2015 de modificare a Deciziei BCE/2013/1 de stabilire a cadrului pentru o infrastructură cu cheie publică pentru Sistemul European al Băncilor Centrale (BCE/2015/46) 100**
- ★ **Decizia (UE) 2016/188 a Băncii Centrale Europene din 11 decembrie 2015 privind accesarea și utilizarea aplicațiilor, sistemelor, platformelor și serviciilor electronice ale MUS de către Banca Centrală Europeană și autoritățile naționale competente din Mecanismul unic de supraveghere (BCE/2015/47) 104**

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/181 AL COMISIEI

din 10 februarie 2016

de impunere a unei taxe antidumping asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾, în special articolul 7,

după consultarea statelor membre,

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. DESCHIDEREA PROCEDURII

- (1) La 14 mai 2015, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a deschis o anchetă antidumping cu privire la importurile în Uniune de anumite produse plate laminate din fier sau din oțel nealiat sau alte oțeluri aliate, altele decât din oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece (denumite în continuare „produse plate din oțel laminate la rece”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”) și din Federația Rusă (denumită în continuare „Rusia”) (denumite împreună „țările în cauză”) pe baza articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (denumit în continuare „regulamentul de bază”). Comisia a publicat un aviz de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾ (denumit în continuare „avizul de deschidere”).
- (2) Comisia a deschis ancheta în urma unei plângeri depuse la 1 aprilie 2015 de către Asociația Europeană a Oțelului (denumită în continuare „Eurofer” sau „reclamantul”), în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală din Uniune a anumitor produse plate din oțel laminate la rece. Reclamația conținea dovezi care atestau existența dumpingului respectivului produs și prejudiciul important rezultat, care au fost suficiente pentru a justifica deschiderea anchetei.

1.2. ÎNREGISTRARE

- (3) În urma unei cereri adresate de către reclamant și susținute de documentele justificative necesare, Comisia a publicat la 12 decembrie 2015 Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2325 ⁽³⁾, care prevede obligativitatea înregistrării importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din RPC și din Rusia (denumit în continuare „regulamentul de înregistrare”) începând cu 13 decembrie 2015.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ JO C 161, 14.5.2015, p. 9.

⁽³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2325 al Comisiei din 11 decembrie 2015 prin care se supun înregistrării importurile de anumite produse plate din oțel laminate la rece, originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (JO L 328, 12.12.2015, p. 104).

- (4) Unele părți interesate au susținut că cererea de înregistrare a importatorilor a fost neîntemeiată, deoarece condițiile prevăzute la articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază nu au fost îndeplinite. Ele au pretins că nu sunt îndeplinite condițiile pentru colectarea retroactivă a taxelor deoarece cererea s-ar baza pe perioade de timp selectate arbitrar, ar neglija natura ciclică a importurilor și, în ceea ce privește înregistrarea importurilor, aplicarea retroactivă a măsurilor ar fi împotriva interesului Uniunii. Cu toate acestea, la data adoptării deciziei, Comisia deținea suficiente elemente de probă *prima facie* de justificare a necesității de a înregistra importurile: importurile și cotele de piață din țările în cauză crescuseră în mod considerabil. Prin urmare, argumentele în această privință au fost respinse.

1.3. PĂRȚILE INTERESATE

- (5) În avizul de deschidere, Comisia a invitat părțile interesate să o contacteze pentru a participa la anchetă. În plus, Comisia a informat în mod special reclamantul, alți producători cunoscuți din Uniune, producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile chineze și ruse, importatorii, furnizorii și utilizatorii cunoscuți, comercianții, precum și asociațiile despre care se cunoaște că sunt părți vizate cu privire la deschidere anchetei și i-a invitat să participe la aceasta.
- (6) Părților interesate li s-a oferit posibilitatea de a-și face cunoscute opiniile în scris și de a solicita să fie audiate de Comisie și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale. O audiere a fost efectuată în cazul tuturor părților interesate care au solicitat-o și care au arătat că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate.

1.4. PRODUCĂTORI DIN ȚĂRI ANALOGE

- (7) De asemenea, Comisia a informat producătorii din Brazilia, Canada, India, Japonia, Coreea de Sud, Taiwan, Turcia, Ucraina și SUA cu privire la deschidere anchetei și i-a invitat să participe la aceasta. În avizul de deschidere, Comisia a informat părțile interesate că a ales în mod provizoriu Canada ca țară terță cu economie de piață (denumită în continuare „țară analogă”), în sensul articolului 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază.

1.5. EȘANTIONAREA

- (8) În avizul său de deschidere, Comisia a declarat că ar putea eșantiona părțile interesate, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

1.5.1. Constituirea eșantionului de producători din Uniune

- (9) În avizul de deschidere, Comisia a afirmat că a selectat în mod provizoriu un eșantion de producători din Uniune. Comisia a selectat eșantionul pe baza celor mai mari volume reprezentative de producție și de vânzări, asigurând în același timp o distribuție geografică. Acest eșantion provizoriu a inclus cinci producători din Uniune din cinci state membre diferite care reprezentau peste 35 % din producția de produse plate din oțel laminate la rece din Uniune. Comisia a invitat părțile interesate să prezinte observații cu privire la eșantionul provizoriu.
- (10) Eurofer a prezentat observații și din mai multe motive a sugerat schimbarea eșantionului propus. Cu toate acestea, după analizarea acestor observații, Comisia a concluzionat că schimbarea eșantionului la propunerea Eurofer nu va îmbunătăți reprezentativitatea sa generală. Prin urmare, Comisia a confirmat eșantionul și nu a mai primit alte observații în acest sens.

1.5.2. Eșantionarea importatorilor

- (11) Comisia a solicitat importatorilor neafiliați să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere pentru a decide dacă constituirea eșantionului era necesară și, în caz afirmativ, să constituie un eșantion.
- (12) Treisprezece importatori au furnizat informațiile solicitate și au fost de acord să fie incluși în eșantion. Patru dintre ei au fost incluși în eșantion, însă doar unul dintre ei a răspuns la chestionarul adresat importatorilor. Pentru a-și întemeia constatările pe un număr mai mare de importatori neafiliați, Comisia a contactat importatorii neafiliați rămași care au fost incluși în exercițiul de eșantionare, dar niciunul dintre ei nu a confirmat dorința de a completa chestionarul adresat importatorilor.

1.5.3. Eșantionul producătorilor-exportatori din RPC și Rusia

- (13) Pentru a decide dacă este necesară eșantionarea și, în caz afirmativ, pentru a selecta un eșantion pentru RPC și, respectiv, Rusia, Comisia a solicitat tuturor producătorilor-exportatori din RPC și din Rusia să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere. De asemenea, Comisia a solicitat Misiunii Republicii Populare Chineze pe lângă Uniunea Europeană și Misiunii Permanente a Federației Ruse pe lângă Uniunea Europeană să identifice și/sau să contacteze producătorii-exportatori care ar putea fi interesați să participe la anchetă.
- (14) Zece grupuri de producători-exportatori din RPC și trei din Rusia au furnizat informațiile solicitate și au acceptat să fie incluse în eșantioanele pentru RPC, respectiv Rusia. În privința RPC și în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a selectat un eșantion de două grupuri de societăți bazat pe cel mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care putea fi investigat în mod rezonabil, ținând seama de timpul disponibil. În conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, toți producătorii-exportatori cunoscuți în cauză, precum și autoritățile din RPC, au fost consultați cu privire la selectarea eșantionului. După analizarea observațiilor primite din partea unui exportator-producător, Comisia a confirmat eșantionul propus.
- (15) Având în vedere numărul limitat de producători-exportatori din Rusia, Comisia a decis să nu selecteze un eșantion pentru Rusia, ci să ancheteze toate cele trei grupuri de societăți vizate. Societățile în cauză și autoritățile din Rusia au fost informate în consecință.

1.6. EXAMINAREA INDIVIDUALĂ

- (16) Șase grupuri de producători-exportatori din RPC au arătat că doresc să solicite o examinare individuală în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază. Cu toate acestea, niciunul dintre ei nu a răspuns la chestionar și, astfel, nu a putut fi luată în considerare nicio examinare individuală.

1.7. RĂSPUNSURILE LA CHESTIONAR

- (17) Comisia a trimis chestionare tuturor părților cunoscute a fi interesate, precum și tuturor celorlalte societăți care s-au făcut cunoscute în termenele stabilite în avizul de deschidere. Au fost primite răspunsuri la chestionar de la cinci producători din Uniune, trei utilizatori, un grup de centre de servicii siderurgice afiliat, un centru de servicii siderurgice neafiliat la un producător-exportator din țările în cauză, trei producători-exportatori din Rusia, două grupuri de producători-exportatori din RPC și un producător dintr-o țară analogă.

1.8. VIZITELE DE VERIFICARE

- (18) Comisia a căutat și a verificat toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru determinarea provizorie a dumpingului, a prejudiciului generat de acesta și a interesului Uniunii. S-au efectuat vizite de verificare, în conformitate cu articolul 16 din regulamentul de bază, la sediile următoarelor societăți/asociații:

— Asociații:

— Eurofer, Bruxelles, Belgia

— Producători din Uniune:

— ThyssenKrupp Germania, Duisburg, Germania

— Tata Steel UK Limited, Port Talbot, Regatul Unit

— ArcelorMittal Belgia NV, Ghent, Belgia

— ArcelorMittal Sagunto S.L., Puerto de Sagunto, Spania

— U. S. Steel Košice, s.r.o., Košice, Republica Slovacia

— Importatori neafiliați din Uniune:

— S. Polo Lamiere, San Polo di Torriale (PR), Italia

- Utilizatori și/sau centre de servicii siderurgice din Uniune:
 - Valpro Ltd, Valmiera, Letonia
 - Dinex Latvia Ltd, Ozolnieku Novads, Letonia
 - Gonvarri I. Centro De Servicios, S.L., Madrid, Spania
 - Industrial Ferrodistribuidora, S.L., Puerto de Sagunto, Spania
 - Steel & Alloy processing limited, West Bromwich, Regatul Unit
- Producători-exportatori din RPC
 - Grupul Angang:
 - Angang Steel Company Limited, Anshan
 - Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tianjin
 - Grupul Shougang:
 - Beijing Shougang Cold Rolling Co. Ltd., Beijing
 - Shougang Jintang United Iron&Steel Co. Ltd., Tagshan
- Importator afiliat din Uniune
 - Ansteel Spania S.L., Alcobendas, Spania
- Producători-exportatori din Rusia
 - Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk
 - OJSC Novolipetsk Steel, Lipetsk
 - PAO Severstal, Cherepovets
- Centru de servicii siderurgice/comerciant/importator afiliat din Uniune
 - SIA Severstal Distribution, Riga, Letonia
- Comercianți/importatori afiliați din afara Uniunii
 - NOVEX Trading (Swiss) SA, Lugano, Elveția
 - MMK Steel Trade AG, Lugano, Elveția
 - Severstal Export GmbH, Stansstad, Elveția
- Producător din țara analogă
 - ArcelorMittal Dofasco, Hamilton, Canada

1.9. PERIOADA DE ANCHETĂ ȘI PERIOADA EXAMINATĂ

- (19) Ancheta privind dumpingul și prejudiciul a acoperit perioada cuprinsă între 1 aprilie 2014 și 31 martie 2015 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”).
- (20) Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada examinată”).

2. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

2.1. PRODUSUL ÎN CAUZĂ

- (21) Produsul în cauză constă în produse plate laminate din fier sau din oțel nealiat sau alte oțeluri aliate dar excluzând oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, originare din RPC și din Rusia, încadrate în prezent la codurile NC ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80, 7226 92 00.

Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:

- produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, în rulouri sau nu, de orice grosime, electrice;
 - produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, în rulouri, cu o grosime mai mică de 0,35 mm, recoapte (cunoscute sub denumirea de „plăci negre”);
 - produsele plate laminate din alte oțeluri aliate, de toate lățimile, din oțeluri cu siliciu numite „magnetice”; și
 - produsele plate laminate din oțeluri aliate, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, din oțeluri rapide.
- (22) Produsele plate din oțel laminate la rece sunt fabricate din rulouri laminate la cald. Procesul de laminare la rece presupune trecerea unei folii sau benzi – care anterior a fost laminată la cald și prelucrată – prin rulouri de laminare la rece, adică sub temperatura de înmuiere a metalului. Produsele plate din oțel laminate la rece sunt fabricate pentru a îndeplini anumite specificații sau specificații proprii utilizatorului final. Ele pot fi furnizate sub diferite forme: în rulouri (uleiate sau neuleiate), în bucăți de anumite lungimi (folii) sau în benzi înguste. Produsele plate din oțel laminate la rece reprezintă produse industriale achiziționate de utilizatorii finali pentru o varietate de aplicații, în special în industria prelucrătoare (industria generală, industria de ambalare, industria autovehiculelor etc.), dar și în construcții.

2.2. PRODUSUL SIMILAR

- (23) Ancheta a arătat faptul că următoarele produse au aceleași caracteristici fizice de bază și sunt destinate aceluiași utilizări de bază:
- (a) produsul în cauză;
 - (b) produsul fabricat și vândut pe piața internă din Rusia, RPC și Canada;
 - (c) produsul fabricat și vândut în Uniune de către industria din Uniune.
- (24) Comisia a decis provizoriu că aceste produse sunt, prin urmare, produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

3. DUMPINGUL

3.1. RPC

3.1.1. Valoarea normală

3.1.1.1. *Tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumit în continuare „TEP”)*

- (25) În temeiul articolului 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază, Comisia stabilește valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatele (1)-(6) din respectivul regulament pentru producătorii-exportatori din RPC care îndeplinesc criteriile de la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază și, prin urmare, le-ar putea fi aplicat TEP.
- (26) Pentru a stabili dacă sunt îndeplinite criteriile de la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, Comisia a solicitat informațiile necesare cerând producătorilor-exportatori să completeze formularul de cerere TEP. Niciunul dintre aceștia nu a solicitat TEP.

3.1.1.2. Țara analogă

- (27) În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, valoarea normală a fost stabilită pe baza prețului sau a valorii construite într-o țară terță cu economie de piață pentru producătorii-exportatori cărora nu li s-a acordat TEP. În acest sens, a fost nevoie de selectarea unei țări analoge.
- (28) În avizul de deschidere, Comisia a indicat faptul că a ales Canada în mod provizoriu ca țară analogă adecvată și a invitat părțile interesate să prezinte observații. Unul dintre exportatorii-producători și Asociația Chineză de Fier și Oțel (denumită în continuare „CISA”) s-au opus alegerii Canadei și au susținut că Rusia ar reprezenta o alegere adecvată.
- (29) Situația Rusiei a fost analizată în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază care prevede că „după caz, se alege o țară terță cu economie de piață care face obiectul aceleiași anchete”. Cu toate acestea, Comisia consideră că Rusia nu este o țară analogă adecvată din două motive:
- Din cauza impunerii de sancțiuni internaționale, a tensiunii geopolitice prelungite în Ucraina și a scăderii prețurilor petrolului, economia Rusiei s-a aflat într-o situație excepțională pe perioada de anchetă. Produsul intern brut a înregistrat o scădere pe parcursul a trei trimestre consecutive și rubla rusească și-a pierdut valoarea în mod semnificativ în fața principalelor valute, în special cu 40 % față de moneda chinezească, atingând cel mai scăzut nivel din ultimii zece ani. Comisia consideră că valoarea normală care poate fi stabilită într-o economie care se deteriorează atât de rapid este relevantă doar pentru producătorii interni și nu poate servi ca un analog rezonabil pentru valoarea normală din RPC. Într-adevăr, într-o situație economică care se deteriorează în mod rapid și care predomină în Rusia pe parcursul perioadei de anchetă, prețurile pentru produsul similar nu au fost și nici nu au putut fi stabilite în circumstanțe care să fie cât mai similare posibil cu cele din RPC.
 - Piața din Rusia este relativ închisă și, prin urmare, nu există o concurență veritabilă pe această piață. Cota de piață a importurilor nu este neglijabilă (10 % în cursul perioadei de anchetă), dar aceste importuri provin aproape exclusiv din zona de liber schimb a țărilor din Comunitatea Statelor Independente. Există taxe de import în vigoare (5 %), iar valoarea scăzută a rublei din timpul perioadei de anchetă limitează în continuare capacitatea furnizorilor internaționali de a concura pe piața din Rusia.
- (30) În consecință, Comisia a analizat, prin urmare, dacă orice altă țară terță cu economie de piață în care produsul similar este fabricat ar putea să reprezinte o țară analogă adecvată. Pe lângă India, Coreea de Sud și Ucraina, care au fost menționate în avizul de deschidere, Comisia a contactat producători din Brazilia, Japonia, Taiwan, Turcia și SUA. Pe baza informațiilor primite și a propriilor cercetări, Comisia a solicitat unui număr de 35 de producători cunoscuți și potențiali de produs similar din aceste țări să furnizeze informații. Niciunul dintre ei nu a răspuns la chestionarul adresat producătorilor din țări analoge. De asemenea, Comisia a contactat trei producători din Canada. Doar unul a răspuns la chestionarul adresat producătorilor din țări analoge.
- (31) Pe baza informațiilor colectate și verificate, Canada pare a fi o țară analogă adecvată din următoarele motive:
- Produsul vândut în RPC și produsul fabricat în Canada sunt identice din punctul de vedere al caracteristicilor, al procesului de producție și al aplicațiilor. Piața din Canada este suficient de extinsă. Producătorul cooperant este un actor mare cu vânzări interne reprezentative.
 - Piața din Canada este o piață deschisă și competitivă. În Canada există trei producători de produs similar. În cazul în care producătorul cooperant din Canada este de departe cel mai mare, el concurează cu o cantitate mare de importuri (59 % din cota de piață în cursul perioadei de anchetă) care intră în Canada fără a fi percepute taxe. Majoritatea acestor importuri provin de la trei producători cu sediul în SUA. Cu toate acestea, Canada atrage și o bază diversificată de alți furnizori internaționali care împreună reprezintă o cotă de piață de aproximativ 15 % și include RPC, Japonia, Rusia, Turcia și Coreea de Sud.
- (32) Unul dintre producătorii-exportatori și Asociația Chineză de Fier și Oțel („CISA”) au susținut că nu a fost o alegere adecvată Canada, în măsura în care:
- Unicul producător din Canada care a prezentat un chestionar privind țara analogă în Canada este o societate afiliată unuia dintre reclamânți.

- Nivelul dezvoltării economice din Canada este semnificativ diferit de cel din RPC.
 - Piața din Canada este dominată de un singur producător intern; chiar dacă Canada are un procent mare de importuri, ele nu exercită o presiune competitivă deoarece sunt originare în special din SUA.
 - Spre deosebire de piața chineză unde producția depășește consumul aparent, producția internă din Canada nu poate satisface cererea de oțel laminat la rece de pe piața canadiană, chiar și în contextul utilizării la maximum a capacității.
- (33) Referitor la aceste afirmații, Comisia observă că:
- Existența unei relații între producătorul din țara analogă și un producător din UE nu invalidează și nici nu afectează stabilirea valorii normale care se bazează pe date verificate în mod temeinic. În plus, partea interesată nu a reușit să ofere nicio dovadă de natură să demonstreze că aceste date sunt incorecte sau chiar să explice modul în care legătura respectivă ar fi putut afecta fiabilitatea lor.
 - Nivelul diferit de dezvoltare economică generală nu este, în sine, un factor relevant atunci când este aleasă o țară analogă. Astfel cum a confirmat recent Curtea de Justiție, competitivitatea ridicată, care este prezentă în Canada, precum și dezvoltarea tehnologică pot compensa faptul că o țară are un nivel mai ridicat al costurilor.
 - Nu poate fi susținut faptul că producătorul cooperant deține o poziție dominantă deoarece piața din Canada este deschisă unui număr mare de importuri. Indiferent de originea lor, aceste importuri concurează cu produsele vândute de producătorii canadieni. În plus, originea acestor importuri nu este limitată la SUA, ci include o proporție semnificativă de importuri din alte țări.
 - Alegerea unei țări analoage nu poate viza reproducerea de dezechilibre economice, cum ar fi supracapacitatea, care reflectă o denaturare în ceea ce privește alocarea activelor în contextul unei economii planificate. Dimpotrivă, faptul că o mare parte din consumul din Canada nu este acoperit de producția internă, ci de importuri arată că decizia de a investi în capacitățile de producție este luată pe baza unui mediu deschis și competitiv.
- (34) Comisia a concluzionat astfel că, în acest stadiu, Canada este o țară analogă adecvată în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază.

3.1.1.3. Valoarea normală (țară analogă)

- (35) Informațiile primite de la producătorii cooperanți din țara analogă au fost utilizate ca bază pentru determinarea valorii normale pentru producătorii-exportatori cărora nu li s-a acordat TEP, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază.
- (36) Comisia a examinat mai întâi dacă volumul total al vânzărilor interne ale producătorului cooperant din țara analogă a fost reprezentativ, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază. Vânzările interne sunt reprezentative dacă volumul total al vânzărilor interne de produs similar către clienți independenți de pe piața internă a reprezentat cel puțin 5 % din volumul total al vânzărilor la export de produs în cauză către Uniune ale fiecărui grup de producători-exportatori din China inclus în eșantion pe parcursul perioadei de anchetă. Pe această bază, vânzările totale ale producătorului cooperant de produs similar pe piața internă a țării analoage au fost reprezentative.
- (37) Ulterior, Comisia a identificat tipurile de produse vândute pe piața internă care erau identice sau comparabile cu tipurile de produse vândute la export către Uniune pentru grupurile de producători-exportatori incluși în eșantion.
- (38) Ulterior, Comisia a verificat dacă vânzările interne ale producătorului din țara analogă pe piața sa internă pentru fiecare tip de produs care este identic sau comparabil cu un tip de produs vândut la export către Uniune au fost reprezentative, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază. Vânzările interne ale unui tip de produs sunt reprezentative dacă volumul total al vânzărilor interne pentru respectivul tip de produs către clienți independenți în cursul perioadei de anchetă reprezintă cel puțin 5 % din volumul total al vânzărilor la export către Uniune ale tipului de produs identic sau comparabil. Comisia a stabilit, pentru ambele grupuri de producători-exportatori din RPC, faptul că vânzările interne au fost reprezentative pentru majoritatea tipurilor de produse.

- (39) În etapa următoare, Comisia a definit proporția de vânzări rentabile către clienți independenți de pe piața internă pentru fiecare tip de produs, în cursul perioadei de anchetă, pentru a decide dacă este oportun să utilizeze vânzările interne efective pentru calcularea valorii normale, în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (40) Valoarea normală se bazează pe prețul efectiv practicat pe piața internă pentru fiecare tip de produs, indiferent dacă vânzările respective sunt sau nu rentabile, dacă:
1. volumul de vânzări ale tipului de produs, vândut la un preț de vânzare net mai mare sau egal cu costul de producție calculat, reprezintă mai mult de 80 % din volumul total de vânzări ale tipului de produs respectiv; și
 2. prețul de vânzare mediu ponderat al tipului de produs respectiv este mai mare sau egal cu costul de producție unitar.
- (41) În acest caz, valoarea normală este media ponderată a prețurilor tuturor vânzărilor interne ale respectivului tip de produs, în cursul perioadei de anchetă.
- (42) Valoarea normală este prețul efectiv practicat pe piața internă pe tip de produs numai pentru vânzările interne rentabile ale tipurilor de produse în cursul perioadei de anchetă, în cazul în care:
1. volumul vânzărilor rentabile ale tipului de produs reprezintă cel mult 80 % din volumul total al vânzărilor de acest tip; sau
 2. prețul mediu ponderat al tipului de produs respectiv este mai mic decât costul de producție unitar.
- (43) Analiza Comisiei cu privire la vânzările interne a arătat că peste 80 % din toate vânzările interne au fost rentabile pentru cele mai exportate tipuri de produse și că prețul de vânzare mediu ponderat a fost mai mare decât costul de producție. Prin urmare, pentru aceste tipuri de produse, valoarea normală a fost calculată ca o medie ponderată a prețurilor tuturor vânzărilor interne în cursul perioadei de anchetă.
- (44) Atunci când un tip de produs nu a fost vândut în cantități reprezentative pe piața internă de către producătorul din țara analogă, Comisia a stabilit valoarea normală, în conformitate cu articolul 2 alineatele (3) și (6) din regulamentul de bază.
- (45) Pentru tipul de produs care nu a fost vândut în cantități reprezentative pe piața internă, valoarea normală a fost stabilită prin adăugarea costurilor medii de vânzare, cheltuielilor administrative și altor costuri generale („SG & A”) și a profitului tranzacțiilor efectuate în cadrul operațiunilor comerciale normale pe piața internă pentru tipurile de produse respective la costul mediu de producție al produsului similar al producătorului cooperant din țara analogă în cursul perioadei de anchetă.

3.1.2. Prețul de export

- (46) Un grup de producători-exportatori incluși în eșantion au exportat către Uniune atât în mod direct către clienți independenți, cât și prin intermediul importatorilor afiliați.
- (47) În cazul în care producătorii-exportatori au exportat produsul în cauză direct către clienți independenți din Uniune, prețul de export a fost prețul plătit efectiv sau cel de plătit pentru produsul în cauză în momentul vânzării la export către Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.
- (48) În cazul în care grupul de producători-exportatori au exportat produsul în cauză în Uniune prin intermediul unor societăți afiliate care acționează ca importatori, prețul de export a fost stabilit pe baza prețului la care produsul importat a fost revândut pentru prima oară unor clienți independenți din Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază. În astfel de cazuri, au fost efectuate ajustări ale prețului în funcție de toate costurile suportate între import și revânzare, incluzând costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte cheltuieli generale, precum și marja de profit.

3.1.3. Comparație

- (49) Comisia a comparat valoarea normală și prețul de export al grupurilor de producători-exportatori incluși în eșantion pe o bază franco fabrică.

- (50) Atunci când acest lucru a fost justificat prin necesitatea de a asigura o comparație echitabilă, Comisia a ajustat valoarea normală și/sau prețul de export pentru a ține cont de diferențele care afectează prețurile și comparabilitatea prețurilor, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază. Au fost efectuate ajustări pentru costurile de transport, de manipulare, de încărcare și pentru costurile auxiliare, precum și pentru taxele indirecte, comisioane, costurile de credit și taxele bancare.

3.1.4. Marje de dumping

- (51) Pentru producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion, Comisia a comparat valoarea normală medie ponderată a fiecărui tip de produs similar cu prețul de export mediu ponderat al tipului corespunzător de produs în cauză, în conformitate cu articolul 2 alineatele (11) și (12) din regulamentul de bază.
- (52) Pe această bază, marjele de dumping medii ponderate provizorii, exprimate ca procent din prețul CIF (cost, asigurare și navlu) la frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, sunt după cum urmează:

Tabelul 1

Marjele de dumping, RPC

Societate	Marjă de dumping provizorie (%)
Grupul Angang	59,1
Grupul Shougang	52,7

- (53) Pentru producătorii-exportatori cooperanți care nu sunt incluși în eșantion, Comisia a calculat marja de dumping medie ponderată, în conformitate cu articolul 9 alineatul (6) din regulamentul de bază. Prin urmare, marja respectivă a fost stabilită pe baza marjelor grupurilor de producători-exportatori incluși în eșantion.
- (54) Pe această bază, marja de dumping provizorie calculată a producătorilor-exportatori cooperanți care nu sunt incluși în eșantion este de 56,9 %.
- (55) Pentru toți ceilalți producători-exportatori din RPC, Comisia a stabilit marja de dumping pe baza informațiilor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază. În acest scop, Comisia a stabilit nivelul de cooperare a producătorilor-exportatori. Nivelul de cooperare reprezintă volumul exporturilor în Uniune realizate de producătorii-exportatori cooperanți exprimat ca proporție din volumul total al exporturilor – astfel cum este raportat în statisticile Eurostat privind importurile – din țara în cauză în Uniune.
- (56) În cazul de față, nivelul de cooperare este ridicat, întrucât importurile realizate de producătorii-exportatori cooperanți au reprezentat aproximativ 87 % din volumul total de exporturi către Uniune în cursul perioadei de anchetă. Din aceste motive, Comisia a decis să stabilească marja de dumping reziduală la nivelul societății incluse în eșantion cu marja de dumping cea mai ridicată.
- (57) Marjele de dumping provizorii, exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, sunt după cum urmează:

Tabelul 2

Marjele de dumping, RPC

Societate	Marjă de dumping provizorie (%)
Grupul Angang	59,1
Grupul Shougang	52,7

Societate	Marjă de dumping provizorie (%)
Alte societăți cooperante	56,9
Toate celelalte societăți	59,1

3.2. RUSIA

3.2.1. Introducere

- (58) Comisia a investigat trei producători-exportatori din Rusia care reprezintă aproape toate exporturile din Rusia către Uniune în cursul perioadei de anchetă. Astfel cum figurează în continuare, au apărut o serie de probleme care au determinat Comisia să ia în considerare în mod provizoriu aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază pentru doi dintre ei.
- (59) Pentru unul dintre producătorii-exportatori, Comisia a ajustat costurile de producție raportate în răspunsul la chestionar, astfel cum se menționează la considerentul 76.
- (60) Pentru celălalt producător-exportator, verificarea la fața locului a dezvăluit faptul că societatea respectivă nu a raportat Comisiei volumul și capacitatea totale de producție pentru produsul în cauză. Comisia a constatat, de asemenea, la fața locului că societatea nu a prezentat informații complete cu privire la sistemul de codificare a produsului utilizat pentru producția și vânzarea produsului în cauză, nepermițând astfel Comisiei să stabilească o legătură între informațiile privind vânzările pe tip de produs și informațiile privind producția pe tip de produs. Comisia a constatat în continuare că, în timpul verificării la fața locului, societatea nu deținea informații disponibile imediat pe tip de produs cu privire la cantitățile vândute sau utilizate în mod captiv în producția ulterioară. Aceste informații ar fi permis Comisiei să verifice la fața locului deducerea utilizării captive din costul total de producție raportat, ceea ce compania a susținut că ar trebui să se realizeze pentru a ajunge la costul de producție a cantității raportate a produsului în cauză vândut. Societatea a furnizat informațiile necesare pentru reconcilierea producției, a vânzărilor și a utilizării captive, care au fost solicitate la momentul verificării, numai după vizita de verificare a Comisiei. Comisia a analizat aceste informații noi prin efectuarea unei reconcilieri la nivel de stoc între cantitățile fabricate ale produsului în cauză, astfel cum au fost raportate după vizita de verificare, și cantitatea vândută sau transferată pentru prelucrare la alte produse. Această reconciliere la nivel de stoc a demonstrat faptul că societatea a raportat o cantitate totală mai mare decât cea pe care producția a făcut-o posibilă din punct de vedere fizic, ținând cont de variațiile, respingerile și deșeurile la nivel de stoc, după cum a raportat societatea.
- (61) Comisia a considerat că, din motivele menționate la considerentul 60, informațiile furnizate de către producătorul-exportator, atât înainte, cât și după vizita de verificare la fața locului, nu i-au permis să verifice acuratețea și fiabilitatea informațiilor privind volumele vânzărilor și costurile produsului în cauză furnizate de producătorul-exportator respectiv. Comisia a concluzionat că producătorul-exportator nu a cooperat prin faptul că nu a furnizat informațiile care i-au fost solicitate cu scopul de a evalua și a verifica volumul vânzărilor și costul de producție al produsului în cauză. Acest lucru nu i-a permis Comisiei să stabilească în mod fiabil prețul de export și valoarea normală. Mai mult, având în vedere că lipsa de fiabilitate a afectat întregul set de date furnizate la diferite intervale de producătorul-exportator, Comisia nu a fost în măsură să se bazeze pe subseturile de date specifice furnizate care se referă la diferitele componente ale marjei de dumping. Prin urmare, Comisia a trebuit să determine marja de dumping a producătorului-exportator respectiv pe baza informațiilor disponibile și a fost nevoită să nu ia în considerare informațiile furnizate de producătorul-exportator, pentru că nu a putut ajunge la concluzii de o acuratețe rezonabilă și pentru că informațiile nu au putut fi verificate.
- (62) La 30 octombrie 2015, Comisia a informat producătorul-exportator vizat că, din motivele expuse la considerentele 60 și 61, a considerat că societatea nu a furnizat informațiile necesare cu privire la prețurile de export și la costul de producție al produsului în cauză în termenele stabilite în regulamentul de bază și că intenționează să aplice informațiile disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază pentru stabilirea unui posibil dumping pentru societatea în cauză.
- (63) La 13 noiembrie 2015, societatea a prezentat observații cu privire la intenția Comisiei de a utiliza informațiile disponibile și a declarat că a cooperat în cadrul anchetei cât mai bine posibil. Societatea a susținut că a furnizat toate informațiile care i-ar permite Comisiei să ajungă la concluzii de o acuratețe rezonabilă, dar că nu putea să i se solicite să prezinte informații care ar impune o sarcină nerezonabilă și excesivă de anchetare asupra ei. Societatea a solicitat în continuare o a doua vizită de verificare excepțională înainte de impunerea oricărei taxe provizorii.

- (64) Comisia a examinat observațiile societății și a concluzionat că aceste observații nu au prezentat elemente noi, deși verificabile care să îi poată modifica intenția de a utiliza, în acest stadiu al anchetei, informațiile disponibile pentru determinarea unui posibil dumping pentru societatea în cauză. Comisia consideră, de asemenea, că nu a impus nicio sarcină excesivă asupra societății, insistând asupra unei reconcilieri adecvate a datelor de producție și de vânzare, care este necesară pentru verificarea acestor date pentru produsul în cauză. În plus, Comisia consideră că în lumina deficiențelor identificate deja în informațiile raportate de societatea însăși, o a doua vizită de verificare la fața locului nu ar fi relevantă. Astfel că, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, Comisia a stabilit în mod provizoriu marja de dumping pentru această societate pe baza informațiilor disponibile.

3.2.2. Valoarea normală

- (65) Comisia a examinat mai întâi dacă volumul total al vânzărilor interne pentru fiecare dintre cei doi producători-exportatori a fost reprezentativ, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază. Vânzările pe piața internă sunt reprezentative dacă volumul total al vânzărilor interne de produs similar către clienți independenți de pe piața internă pentru fiecare producător-exportator reprezintă cel puțin 5 % din volumul total al vânzărilor sale la export de produs în cauză în Uniune în cursul perioadei de anchetă. Pe această bază, s-a constatat că vânzările totale de produs similar ale fiecărui producător-exportator pe piața internă au fost reprezentative.
- (66) Comisia a identificat ulterior tipurile de produs vândute pe piața internă care erau identice sau comparabile cu tipurile de produs vândute la export către Uniune pentru producătorii-exportatori cu vânzări interne reprezentative.
- (67) Ulterior, Comisia a verificat dacă vânzările interne ale fiecăruia dintre cei doi producători-exportatori pe piața lor internă pentru fiecare tip de produs care este identic sau comparabil cu tipul de produs vândut la export către Uniune au fost reprezentative, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază. Vânzările interne ale unui tip de produs sunt reprezentative dacă volumul total al vânzărilor interne pentru respectivul tip de produs către clienți independenți în cursul perioadei de anchetă reprezintă cel puțin 5 % din volumul total al vânzărilor la export către Uniune ale tipului de produs identic sau comparabil.
- (68) În etapa următoare, Comisia a definit proporția de vânzări rentabile către clienți independenți de pe piața internă pentru fiecare tip de produs, în cursul perioadei de anchetă, pentru a decide dacă este oportun să utilizeze vânzările interne efective pentru calcularea valorii normale, în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (69) Valoarea normală se bazează pe prețul efectiv practicat pe piața internă pentru fiecare tip de produs, indiferent dacă vânzările respective sunt sau nu rentabile, dacă:
1. volumul de vânzări ale tipului de produs, vândut la un preț de vânzare net mai mare sau egal cu costul de producție calculat, reprezintă mai mult de 80 % din volumul total de vânzări ale tipului de produs respectiv; și
 2. prețul de vânzare mediu ponderat al tipului de produs respectiv este mai mare sau egal cu costul de producție unitar.
- (70) În acest caz, valoarea normală este media ponderată a prețurilor tuturor vânzărilor interne ale respectivului tip de produs, în cursul perioadei de anchetă.
- (71) Valoarea normală este prețul efectiv practicat pe piața internă pe tip de produs numai pentru vânzările interne rentabile ale tipurilor de produse în cursul perioadei de anchetă, în cazul în care:
1. volumul vânzărilor rentabile ale tipului de produs reprezintă cel puțin 80 % din volumul total al vânzărilor de acest tip; sau
 2. prețul mediu ponderat al tipului de produs respectiv este mai mic decât costul de producție unitar.
- (72) Analiza vânzărilor interne a arătat că, pentru anumite tipuri de produse, unele vânzări interne au fost rentabile și prețul de vânzare mediu ponderat a fost mai ridicat decât costul de producție. Prin urmare, valoarea normală a

fost calculată ca medie ponderată a prețurilor tuturor vânzărilor interne în cursul perioadei de anchetă, în cazul în care condițiile stabilite la considerentul 69 de mai sus au fost îndeplinite, sau numai ca o medie ponderată a vânzărilor profitabile, în cazul în care nu au fost îndeplinite respectivele condiții. În cazul în care nu a fost înregistrată nicio vânzare sau au fost înregistrate vânzări insuficiente ale anumitor tipuri de produse ale produsului similar sau în cazul în care nu a fost identificată nicio vânzare în cadrul operațiunilor comerciale normale, Comisia a stabilit valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatele (3) și (6) din regulamentul de bază.

- (73) Valoarea normală a fost stabilită prin adăugarea următoarelor elemente la costul mediu de producție al produsului similar pentru cei doi producători-exportatori în cursul perioadei de anchetă:
1. costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale medii ponderate suportate de producătorii-exportatori cooperanți cu privire la vânzările interne ale produsului similar, în cadrul operațiunilor comerciale normale, în cursul perioadei de anchetă; și
 2. profitul mediu ponderat realizat de producătorii-exportatori cooperanți pentru vânzările interne de produs similar, în cadrul unor operațiuni comerciale normale, în decursul perioadei de anchetă.
- (74) Pentru tipurile de produs care nu au fost vândute în cantități reprezentative pe piața internă, s-au adăugat costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale medii și profitul tranzacțiilor efectuate în cadrul operațiunilor comerciale normale de pe piața internă pentru respectivele tipuri de produs. Pentru tipurile de produs care nu au fost vândute pe piața internă, s-au adăugat costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale medii și profitul tuturor tranzacțiilor efectuate în cadrul operațiunilor comerciale normale de pe piața internă.
- (75) Toți producătorii-exportatori au recunoscut în situațiile lor financiare existența unor pierderi semnificative din cauza diferențelor de schimb valutar rezultate din conversia unor operațiuni care nu sunt exprimate în ruble rusești. Comisia a considerat că aceste pierderi fac parte din costurile de vânzare, din cheltuielile administrative și din alte costuri generale și le-a inclus în calcularea valorii normale.
- (76) În lumina constatărilor în urma verificărilor la fața locului, Comisia a ajustat costul de producție pentru unul dintre producătorii-exportatori. Comisia a constatat că producătorul-exportator în cauză nu a reflectat în mod adecvat și cu exactitate costurile reale ale materialelor și costurile de achiziție aferente în costul său raportat. Comisia nu a putut să reconcilieze cantitățile, valorile și costurile aferente ale anumitor materii prime achiziționate cu conturile societății, deoarece societatea nu a raportat aceste costuri în listele de achiziții ale materiilor prime pe care le-a prezentat Comisiei în răspunsurile sale la chestionar și la scrisoarea de clarificare. Comisia a constatat, de asemenea, că societatea în cauză nu a raportat achizițiile de materii prime, astfel cum a rectificat în răspunsul său la scrisoarea de clarificare, în formatul solicitat în chestionar, făcând astfel imposibilă verificarea de către Comisie a variațiilor stocurilor și a consumului de materiale în cursul perioadei de anchetă. În plus, Comisia are dovezi pe care le-a colectat în timpul verificării la fața locului care arată că costurile de producție din conturile societății diferă de costurile de producție prezentate pentru aceleași conturi în cadrul modului automat de alocare a costurilor utilizat pentru alocarea costurilor la diferite produse.
- (77) La 30 octombrie 2015, Comisia a informat producătorul-exportator vizat că, din motivele expuse la considerentul 76, a considerat că societatea nu a furnizat informațiile necesare cu privire la costul de producție al produsului în cauză în termenele stabilite în regulamentul de bază și că intenționează să utilizeze informațiile disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, pentru stabilirea valorii normale.
- (78) La 13 noiembrie 2015, producătorul-exportator a formulat observații cu privire la intenția Comisiei de a utiliza informațiile disponibile și a prezentat explicații suplimentare cu privire la diferențele între cheltuielile contabilizate în conturile generale din registru și costurile identificate în raportul de calculare a costurilor. La 13 noiembrie 2015, societatea a recunoscut în continuare existența discrepanțelor constatate de Comisie în cursul vizitei de verificare la fața locului și care se referă la costurile de achiziție a materiilor prime, dar a susținut că poate identifica imediat motivele acestor discrepanțe pe care le-a considerat a fi erori materiale.
- (79) Comisia a examinat observațiile și explicațiile societății și a considerat că precizia informațiilor suplimentare prezentate nu mai poate fi verificată și reconciliată cu conturile societății. De asemenea, Comisia a considerat că discrepanțele pe care le-a constatat la fața locului cu privire la costurile de achiziție a materiilor prime nu au fost erori materiale și a remarcat faptul că societatea nu a contestat constatările Comisiei cu privire la informațiile referitoare la costurile aferente de achiziție a materiilor prime, la stocurile de materii prime și la consumul de materii prime care lipsesc din răspunsurile sale la chestionar și din scrisoarea de clarificare. Comisia a concluzionat că observațiile și explicațiile suplimentare ale societății nu au prezentat elemente noi, deși

verificabile care să îi poată modifica intenția de a utiliza, în acest stadiu al anchetei, informațiile disponibile pentru determinarea valorii normale.

- (80) Comisia a constatat, de asemenea, în timpul verificării la fața locului, că ratele consumului de materii pe care le-a obținut de la departamentul de control al societății în timpul verificării diferă în mod semnificativ de ratele consumului de materii pe care societatea le-a raportat la 24 septembrie 2015 în răspunsul său la scrisoarea de clarificare a Comisiei. Comisia a solicitat societății să furnizeze informații de la fața locului cu privire la această anomalie. Societatea a clarificat că pentru raportarea cheltuielilor ei materiale nu a utilizat ratele consumului din departamentul său de control, ci mai degrabă a calculat ratele consumului prin împărțirea cheltuielilor materiale pe care le-a raportat Comisiei la costul bunurilor vândute. Din acest motiv, Comisia a considerat că ratele consumului de materii pe care societatea le-a raportat nu au permis Comisiei să elaboreze o evaluare precisă a cheltuielilor materiale. Prin urmare, astfel cum se precizează mai sus, Comisia a decis să modifice costul de producție raportat de societate pentru a asigura conformitatea acestuia cu dovezile concrete privind costurile materiilor prime pe care le-a colectat în cursul verificării la fața locului.

3.2.3. Prețul de export

- (81) Producătorii-exportatori au exportat către Uniune fie în mod direct, prin intermediul unor societăți afiliate care acționează ca importatori în Uniune, fie prin intermediul unor comercianți/importatori afiliați sau neafiliați cu sediul în Elveția. Respectivile societăți afiliate din Elveția, deținute de producătorii-exportatori din Rusia, au cumpărat produsul în cauză de la producătorii-exportatori și l-au vândut mai departe în Uniune și în alte țări.
- (82) În cazul în care producătorul-exportator a exportat produsul în cauză direct către clienți independenți din Uniune, prețul de export a fost stabilit pe baza prețurilor plătite efectiv sau de plătit pentru produsul în cauză în momentul vânzării la export către Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.
- (83) În cazul în care producătorii-exportatori au exportat produsul în cauză în Uniune prin intermediul unei societăți afiliate care acționează ca importator, prețul de export a fost stabilit pe baza prețului la care produsul importat a fost revândut pentru prima oară unor clienți independenți din Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază. Prețul de export a fost, de asemenea, în conformitate cu același articol, stabilit în cazul în care produsul în cauză nu a fost revândut în starea în care a fost importat. În astfel de cazuri, au fost efectuate ajustări ale prețului în funcție de toate costurile suportate între import și revânzare, incluzând costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte cheltuieli generale, precum și de profituri.
- (84) Verificarea unuia dintre producătorii-exportatori a arătat că 20 % dintre vânzările la export către Uniune au fost realizate către un comerciant neafiliat cu sediul în Elveția. Producătorul-exportator a raportat vânzările respective ca fiind vânzări efectuate către o parte independentă din Uniune, susținând că nu are nicio legătură cu acest comerciant. Pentru a dovedi destinația bunurilor, au fost utilizate declarațiile vamale de export. În pofida faptului că moneda de vânzare convenită în contractele dintre producătorul-exportator și comerciant este euro sau dolarul american, producătorul-exportator a raportat vânzările respective ca fiind efectuate în ruble rusești, împreună cu facturile corespunzătoare în ruble rusești. Comisia va continua să ancheteze acest subiect, în special dacă vânzările au fost efectuate într-adevăr către un cumpărător independent în vederea consumului în Uniune și raportate în moneda corespunzătoare. Comisia a luat în calcul în mod provizoriu vânzările respective în stabilirea prețului de export.

3.2.4. Comparație

- (85) Comisia a comparat valoarea normală și prețul de export al producătorilor-exportatori cooperanți pe o bază franco fabrică.
- (86) Atunci când acest lucru a fost justificat prin necesitatea de a asigura o comparație echitabilă, Comisia a ajustat valoarea normală și/sau prețul de export pentru a ține cont de diferențele care afectează prețurile și comparabilitatea prețurilor, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază.
- (87) În ceea ce privește prețurile de export, s-au efectuat ajustări pentru costurile aferente de transport, de manipulare, de încărcare și pentru costurile auxiliare, taxele de import, comisioanele din vânzări, costurile de credit și taxele bancare. În ceea ce privește prețurile interne, s-au efectuat ajustări pentru costurile de transport intern, costurile de ambalare, costurile de credit, de manipulare și de comisioane.

- (88) Pentru compararea prețurilor exprimate în valute străine, Comisia a utilizat, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (j) din regulamentul de bază, rata de schimb aplicabilă la data ordinului de cumpărare sau a contractului de vânzare-cumpărare care stabilește într-un mod mai adecvat condițiile materiale ale vânzării decât data de pe factură, deoarece negocierea prețului urmată de stabilirea prețului a avut loc în perioada apropiată de data ordinului de cumpărare sau a contractului de vânzare-cumpărare. Factura corespunzătoare a fost emisă la momentul livrării produsului, adică în general cu o lună sau două luni mai târziu.
- (89) Comisia a comparat valoarea normală medie ponderată a fiecărui tip de produs similar cu prețul de export mediu ponderat al tipului corespunzător de produs în cauză, în conformitate cu articolul 2 alineatele (11) și (12) din regulamentul de bază.
- (90) Pentru determinarea marjei de dumping provizorie a producătorului-exportator menționat la considerentele 60-64, Comisia a utilizat ca informație disponibilă nivelul marjei de dumping a celui mai exportat tip de produs care s-a dovedit a fi imediat deasupra marjei de dumping generale a unuia dintre ceilalți producători-exportatori. Alegerea producătorului-exportator adecvat de către Comisie a avut la bază criterii precum comparabilitatea cea mai solidă a volumelor vânzărilor pe piața internă și la export în Uniune, proximitatea geografică, structura intrărilor de materii prime esențiale și utilizarea capacității raportate. Pe această bază, marjele de dumping medii ponderate provizorii, exprimate ca procent din prețul CIF (cost, asigurare și navlu) la frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, sunt după cum urmează:

Tabelul 3

Marjele de dumping, Rusia

Societate	Marjă de dumping provizorie (%)
Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC	19,8
PAO Severstal	25,4
OJSC Novolipetsk Steel	26,2

- (91) În ceea ce îi privește pe toți ceilalți producători-exportatori din Rusia, Comisia a stabilit marja de dumping pe baza informațiilor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.
- (92) Astfel cum se prevede la considerentul 58, societățile anchetate reprezentau aproape toate exporturile din Rusia către Uniune. Din aceste motive, Comisia a decis să stabilească marja de dumping pentru toate celelalte societăți la nivelul societății cu marja de dumping cea mai ridicată.
- (93) Marjele de dumping provizorii, exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, sunt după cum urmează:

Tabelul 4

Marjele de dumping, Rusia

Societate	Marjă de dumping provizorie (%)
Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC	19,8
PAO Severstal	25,4

Societate	Marjă de dumping provizorie (%)
OJSC Novolipetsk Steel	26,2
Toate celelalte societăți	26,2

4. PREJUDICIUL

4.1. DEFINIREA INDUSTRIEI DIN UNIUNE ȘI A PRODUCȚIEI DIN UNIUNE

- (94) În cadrul Uniunii, 13 societăți au oferit informații privind producția și vânzările în cadrul examinării reprezentativității și au indicat că au fabricat produsul similar în cursul perioadei de anchetă. Pe baza informațiilor disponibile în reclamație, în Uniune există alți 15 producători de produs similar din Uniune.
- (95) Producția totală din Uniune în cursul perioadei de anchetă a fost stabilită la aproximativ 37 de milioane de tone. Comisia a stabilit valoarea pe baza tuturor informațiilor disponibile cu privire la industria din Uniune, precum informațiile de la reclamant și cele de la toți producătorii cunoscuți din Uniune.
- (96) Producătorii din Uniune care reprezintă producția totală din Uniune constituie industria din Uniune în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de bază și vor fi denumiți în continuare „industria din Uniune”, în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de bază.
- (97) Producătorii cooperanți din Uniune reprezintă 89 % din producția totală a produsului similar în Uniune.
- (98) Modelul de afaceri al producătorilor din Uniune și nivelul lor de integrare verticală variază. Societățile de „relaminare”, care trebuie să se aprovizioneze cu materiile prime necesare de la alți producători, reprezintă o cotă mică.

4.2. CONSUMUL LA NIVELUL UNIUNII

- (99) Astfel cum se menționează la considerentul 21, produsele plate din oțel laminate la rece intră sub incidența unui număr de coduri NC, inclusiv anumite coduri ex. Pentru a nu subestima consumului din Uniune și având în vedere impactul aparent marginal al acestor coduri asupra consumului total, volumele importurilor încadrate la codurile NC ex au fost contabilizate în totalitate în scopul calculării consumului la nivelul Uniunii.
- (100) Deoarece industria din Uniune este în mare parte integrată pe verticală, iar produsele plate din oțel laminate la rece sunt considerate materie primă principală pentru producția de diverse produse cu valoare adăugată în aval, consumurile de pe piața captivă și de pe piața liberă au fost analizate separat.
- (101) Distincția dintre piața captivă și piața liberă este relevantă pentru analiza prejudiciului, deoarece produsele destinate utilizării captive nu sunt expuse concurenței directe din importuri, iar prețurile de transfer sunt stabilite în cadrul grupurilor în funcție de diferite politici tarifare și, prin urmare, nu sunt fiabile. Dimpotrivă, producția destinată pieței libere se află în concurență directă cu importurile produsului în cauză, iar prețurile sunt prețurile pieței libere.
- (102) Pentru a oferi o imagine cât mai completă posibil a industriei din Uniune, Comisia a obținut date pentru întreaga producție de produse plate din oțel laminate la rece și a stabilit dacă producția a fost destinată utilizării captive sau pieței libere. Comisia a constatat că aproximativ 82 % din producția totală a producătorilor din Uniune a fost destinată utilizării captive.

4.2.1. Consumul captiv

- (103) Comisia a stabilit consumul captiv din Uniune pe baza utilizării captive și a vânzărilor captive de pe piața din Uniune ale tuturor producătorilor cunoscuți din Uniune. Pe această bază, consumul captiv la nivelul Uniunii a evoluat astfel:

Tabelul 5

Consumul captiv (tone)

	2011	2012	2013	2014	PA
Consumul captiv	29 121 785	27 555 796	28 900 235	30 309 067	30 183 620
Indice (2011 = 100)	100	95	99	104	104

Sursă: Răspunsul verificat al Eurofer la chestionar.

- (104) În cursul perioadei examinate, consumul captiv din Uniune a crescut cu aproximativ 4 %. Această creștere se datorează în special unei creșteri a piețelor captive, precum cele pentru industria autovehiculelor.

4.2.2. Consumul de pe piața liberă

- (105) Comisia a stabilit consumul de pe piața liberă din Uniune pe baza (a) vânzărilor pe piața din Uniune ale tuturor producătorilor cunoscuți din Uniune; și (b) a importurilor în Uniune provenind din toate țările terțe, astfel cum au fost raportate de Eurostat și, de asemenea, având în vedere datele transmise de producătorii-exportatori cooperanți din țările în cauză. Pe această bază, consumul de pe piața liberă din Uniune a evoluat astfel:

Tabelul 6

Consumul de pe piața liberă (tone)

	2011	2012	2013	2014	PA
Consumul de pe piața liberă	7 839 959	6 819 677	7 376 829	7 152 193	7 122 682
Indice (2011 = 100)	100	87	94	91	91

Sursă: Răspunsul verificat al Eurofer la chestionar și Eurostat.

- (106) În cursul perioadei examinate, consumul de pe piața liberă din Uniune a scăzut cu aproximativ 9 %. Scăderea se datorează în special unei redresări economice lente sau inexistente pentru industria în aval.

4.3. IMPORTURILE PROVENITE DIN ȚĂRILE ÎN CAUZĂ**4.3.1. Evaluare cumulativă a efectelor importurilor provenite din țările în cauză**

- (107) Comisia a examinat dacă importurile de produs în cauză originare din țările în cauză ar trebui să fie evaluate cumulativ, în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din regulamentul de bază.

- (108) Marjele de dumping stabilite în raport cu importurile provenite din RPC și Rusia sunt rezumate mai sus, la considerentele 57 și 93. Toate aceste marje se află cu mult deasupra pragului *de minimis* stabilit la articolul 9 alineatul (3) din regulamentul de bază.
- (109) Volumul importurilor provenite din fiecare dintre țările în cauză nu era neglijabil în sensul articolului 5 alineatul (7) din regulamentul de bază. RPC și Rusia au deținut, în cursul perioadei de anchetă, o cotă de piață în UE de 10,3 % și, respectiv, 9,8 %.
- (110) Condițiile de concurență între importurile care fac obiectul unui dumping provenite din țările în cauză și produsul similar au fost, de asemenea, similare. Într-adevăr, produsele importate au concurat între ele, precum și cu produsul în cauză fabricat în Uniune, deoarece ele au fost vândute unor categorii similare de consumatori finali.
- (111) În consecință și contrar afirmației formulate de una dintre părțile interesate, au fost respectate toate criteriile prevăzute la articolul 3 alineatul (4) din regulamentul de bază, iar importurile din țările în cauză au fost examinate cumulativ în vederea stabilirii prejudiciului.

4.3.2. Volumul și cota de piață a importurilor originare din țările în cauză

- (112) Comisia a stabilit volumul importurilor pe baza datelor furnizate de Eurostat. Cota de piață a importurilor a fost stabilită prin compararea volumelor importurilor cu consumul de pe piața liberă din Uniune, astfel cum au fost raportate în tabelul 6 de mai sus.
- (113) Importurile în Uniune din țările în cauză au evoluat după cum urmează:

Tabelul 7

Volumul importurilor (tone) și cota de piață

	2011	2012	2013	2014	PA
Volumul importurilor din țările în cauză	1 117 820	917 610	1 380 382	1 344 898	1 430 044
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	82	123	120	128
Cota de piață a țărilor în cauză	14,3 %	13,5 %	18,7 %	18,8 %	20,1 %
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	94	131	132	141
Volumul importurilor din RPC	651 654	406 811	653 366	620 140	732 383
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	62	100	95	112
Cotă de piață, RPC	8,3 %	6 %	8,9 %	8,7 %	10,3 %
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	72	107	104	124
Volumul importurilor din Rusia	466 165	510 800	727 016	724 758	697 661
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	110	156	155	150

	2011	2012	2013	2014	PA
Cotă de piață, Rusia	5,9 %	7,5 %	9,9 %	10,1 %	9,8 %
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	126	166	170	165

Sursă: Eurostat.

- (114) Tabelul de mai sus arată că, în cifre absolute, importurile din țările în cauză au crescut semnificativ în perioada examinată. În același timp, cota de piață totală a importurilor care fac obiectul unui dumping în Uniune a crescut cu 5,8 puncte procentuale în cursul perioadei examinate.

4.3.3. Prețurile importurilor din țările în cauză și subcotarea prețurilor

- (115) Comisia a stabilit prețurile importurilor pe baza datelor furnizate de Eurostat. Prețul mediu ponderat al importurilor în Uniune provenite din țările în cauză a evoluat după cum urmează:

Tabelul 8

Prețuri de import (EUR/tona)

	2011	2012	2013	2014	PA
RPC	619	589	533	510	505
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	95	86	82	82
Rusia	630	574	518	499	489
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	91	82	79	78
Prețurile medii ale importurilor care fac obiectul unui dumping	624	581	525	504	497
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	93	84	81	80

Sursă: Eurostat.

- (116) Prețurile medii ale importurilor care fac obiectul unui dumping au scăzut de la 624 EUR/tonă în 2011 până la 497 EUR/tonă în cursul perioadei de anchetă. În cursul perioadei examinate, scăderea prețului unitar mediu al importurilor care fac obiectul unui dumping a fost de aproximativ 20 %.

- (117) Comisia a evaluat subcotarea prețurilor pe parcursul perioadei de anchetă comparând:

- prețurile de vânzare medii ponderate pentru fiecare tip de produs al celor cinci producători din Uniune, percepute de la clienții neafiliați de pe piața din Uniune, ajustate la un nivel franco fabrică; și
- prețurile medii ponderate corespunzătoare la nivelul prețului CIF la frontiera Uniunii pe tip de produs ale importurilor de la producătorii cooperanți din țările în cauză către primul client independent de pe piața din Uniune, cu ajustări adecvate pentru costurile ulterioare importului.

- (118) Compararea prețurilor a fost realizată per tip de produs pentru tranzacții la același nivel de comercializare, ajustate în mod adecvat acolo unde a fost necesar, și după deducerea rabaturilor și a reducerilor. Rezultatul comparației a fost exprimat ca procent din cifra de afaceri a producătorilor din Uniune în cursul perioadei de anchetă.
- (119) Pe baza celor expuse mai sus, s-a dovedit că importurile care fac obiectul unui dumping provenite din țările în cauză au subcotas prețurile industriei din Uniune cu 8,1 % și, respectiv, 14,4 % pentru RPC și Rusia.

4.4. SITUAȚIA ECONOMICĂ A INDUSTRIEI DIN UNIUNE

4.4.1. Observații generale

- (120) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din regulamentul de bază, examinarea impactului importurilor care fac obiectul unui dumping asupra industriei din Uniune a inclus o evaluare a tuturor indicatorilor economici care au influențat situația industriei din Uniune pe parcursul perioadei examinate.
- (121) Indicatorii macroeconomici (producția, capacitatea de producție, gradul de utilizare a capacității de producție, volumul vânzărilor, stocurile, creșterea economică, cota de piață, gradul de ocupare a forței de muncă, productivitatea și importanța marjelor de dumping) au fost evaluați la nivelul întregii industrii din Uniune. Evaluarea s-a bazat pe informațiile furnizate de reclamant confruntate cu datele furnizate de producătorii din Uniune și de statisticile oficiale disponibile (Eurostat).
- (122) Analiza indicatorilor microeconomici (prețurile de vânzare, rentabilitatea, fluxul de numerar, investițiile, randamentul investițiilor, capacitatea de mobilizare a capitalurilor, salariile și costul producției) a fost realizată la nivelul producătorilor din Uniune incluși în eșantion. Evaluarea s-a bazat pe informațiile furnizate de aceștia, verificate în mod corespunzător.
- (123) Pentru unii indicatori de prejudiciu privind industria din Uniune, Comisia a analizat separat datele legate de piața liberă și cele legate de piața captivă și a efectuat o analiză comparativă. Factorii respectivi sunt: vânzările și cota de piață, prețurile unitare, costul unitar și rentabilitatea. Cu toate acestea, alți indicatori economici au putut fi examinați în mod judicios doar prin referire la întreaga activitate, inclusiv utilizarea captivă a industriei din Uniune, întrucât ei depind de întreaga activitate, indiferent dacă producția este captivă sau vândută pe piața liberă. Factorii respectivi sunt: producția, capacitatea, gradul de utilizare a capacității, fluxul de numerar, investițiile, randamentul investițiilor, gradul de ocupare a forței de muncă, productivitatea, stocurile și costurile forței de muncă. Pentru acești factori, analiza întregii industrii din Uniune este garantată cu scopul de a se stabili o imagine completă a prejudiciilor aduse industriei din Uniune, întrucât datele în cauză nu pot fi separate între vânzări captive și vânzări libere.

4.4.2. Indicatori macroeconomici

4.4.2.1. Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității

- (124) Producția totală, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității din Uniune au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 9

Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității

	2011	2012	2013	2014	PA
Volumul producției (tone)	36 296 343	34 174 111	35 788 676	36 912 062	36 633 691
Indice (2011 = 100)	100	94	99	102	101

	2011	2012	2013	2014	PA
Capacitate de producție (tone)	53 566 734	51 657 090	52 658 719	51 628 090	51 693 593
Indice (2011 = 100)	100	96	98	96	97
Gradul de utilizare a capacității	68 %	66 %	68 %	71 %	71 %

Sursă: Răspunsul verificat al Eurofer la chestionar.

- (125) Volumul de producție al industriei din Uniune a crescut cu 1 % în cursul perioadei examinate. Cifrele raportate privind capacitatea se referă la capacitatea tehnică, ceea ce implică faptul că au fost luate în considerare ajustări, considerate ca fiind standarde de către industrie, în funcție de perioada de înființare, de întreținere, de obstrucționări și de alte impedimente normale. În acest sens, capacitatea a scăzut cu 3 % în cursul perioadei examinate într-un efort al industriei din Uniune de a contribui la reducerea supracapacității la nivel mondial.
- (126) Creșterea gradului de utilizare a capacității se datorează unei ușoare creșteri a volumului producției determinate în principal de creșterea consumului captiv și unei reduceri a capacității.

4.4.2.2. Volumul vânzărilor și cota de piață

- (127) În perioada examinată, volumul vânzărilor și cota de piață de pe piața liberă ale industriei din Uniune au evoluat după cum urmează:

Tabelul 10

Volumul vânzărilor și cota de piață (piața liberă)

	2011	2012	2013	2014	PA
Volumul vânzărilor (tone)	5 867 858	5 521 017	5 518 202	5 220 466	5 044 928
Indice (2011 = 100)	100	94	94	89	86
Cota de piață	74,8 %	81 %	74,8 %	73 %	70,8 %
Indice (2011 = 100)	100	108	100	98	95

Sursă: Răspunsul verificat al Eurofer la chestionar și Eurostat.

- (128) Volumul vânzărilor industriei din Uniune de pe piața din Uniune a scăzut cu 14 % în cursul perioadei examinate, de la aproximativ 5,9 milioane de tone în 2011 până la 5 milioane de tone în cursul perioadei de anchetă.
- (129) Cota de piață a industriei din Uniune a scăzut de la 74,8 % până la 70,8 % în cursul perioadei examinate. Scăderea volumului vânzărilor industriei din Uniune a depășit semnificativ scăderea consumului de pe piața liberă din Uniune. În plus, pentru a se evita o scădere și mai mare a cotei sale de piață, industria din Uniune a fost obligată să își diminueze prețurile de vânzare din cauza presiunii continue asupra prețurilor exercitată de importurile în cauză.

- (130) În ceea ce privește piața captivă, volumul captiv și cota de piață au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 11

Volumul captiv și cota de piață

	2011	2012	2013	2014	PA
Volumul captiv	29 121 785	27 555 796	28 900 235	30 309 067	30 183 620
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	95	99	104	104
Cota de piață (din totalul piețelor captive și libere)	79 %	80 %	80 %	81 %	81 %
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	100	102	101	103

Sursă: Răspunsul verificat al Eurofer la chestionar și Eurostat.

- (131) Volumul captiv al industriei din Uniune (compus din utilizarea captivă și vânzările captive) de pe piața din Uniune a crescut cu 4 % în cursul perioadei examinate, de la aproximativ 29,1 milioane de tone în 2011 până la 30,2 milioane de tone în cursul perioadei de anchetă.
- (132) Prin urmare, cota pieței captive a industriei din Uniune exprimată ca procent din consumul total (de pe piața captivă și cea liberă) a crescut de la 79 % până la 81 % în cursul perioadei examinate.

4.4.2.3. Ocuparea forței de muncă și productivitatea

- (133) Ocuparea forței de muncă și productivitatea au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 12

Ocuparea forței de muncă și productivitatea

	2011	2012	2013	2014	PA
Numărul angajaților (echivalent normă întreagă)	21 598	21 292	20 331	19 781	19 513
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	99	94	92	90
Productivitatea (tone/echivalent normă întreagă)	1 681	1 605	1 760	1 866	1 877
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	96	105	111	112

Sursă: Răspunsul verificat al Eurofer la chestionar.

- (134) Nivelul ocupării forței de muncă în industria din Uniune a scăzut în mod semnificativ în perioada examinată pentru a reduce costurile de producție și pentru a obține eficiență, având în vedere concurența tot mai mare de pe piață din partea importurilor care fac obiectul unui dumping. Aceasta a dus la o reducere a forței de muncă cu 10 % în cursul perioadei examinate. În consecință și având în vedere volumul de producție în ușoară creștere (+ 1 %) în cursul perioadei examinate, productivitatea forței de muncă a industriei din Uniune, măsurată în producție pe persoană încadrată în muncă pe an, a crescut mult mai mult decât diminuarea producției efective. Acest lucru indică faptul că industria din Uniune a fost dispusă să se adapteze condițiilor schimbătoare de pe piață pentru a rămâne competitivă.

4.4.2.4. Stocuri

- (135) Nivelurile stocurilor producătorilor din Uniune au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 13

Stocurile

	2011	2012	2013	2014	PA
Stocuri finale (tone)	1 270 093	1 119 887	1 201 229	1 190 252	1 075 152
Indice (2011 = 100)	100	88	95	94	85
Stocuri finale ca procent din producție	3,5 %	3,3 %	3,4 %	3,2 %	2,9 %
Indice (2011 = 100)	100	94	96	92	84

Sursă: Răspunsul verificat al Eurofer la chestionar.

- (136) În cursul perioadei examinate, nivelul stocurilor finale a scăzut cu 15 %. Majoritatea tipurilor de produs similar sunt produse de industria din Uniune pe baza unor comenzi specifice din partea utilizatorilor. Prin urmare, stocurile nu pot fi considerate un indicator de prejudiciu important pentru această industrie. Acest lucru este, de asemenea, confirmat prin analizarea evoluției stocurilor finale ca procent din producție. Astfel cum se poate observa mai sus, acest indicator a rămas relativ stabil, la aproximativ 3 % din volumul de producție.

4.4.2.5. Amploarea marjei de dumping

- (137) Toate marjele de dumping erau semnificativ superioare nivelului *de minimis*. Impactul magnitudinii marjelor de dumping efective mari asupra industriei din Uniune nu a fost neglijabil, având în vedere volumul și prețurile importurilor din țările în cauză.

4.4.2.6. Creșterea economică

- (138) Consumul la nivelul Uniunii a scăzut cu aproximativ 9 % în cursul perioadei examinate, în timp ce volumul vânzărilor industriei din Uniune pe piața din Uniune a scăzut cu 14 %. Prin urmare, industria din Uniune a pierdut din cota de piață, spre deosebire de cota de piață a importurilor provenite din țările în cauză, care a crescut în cursul perioadei examinate.

4.4.3. Indicatori microeconomici

4.4.3.1. Prețurile și factorii care influențează prețurile

- (139) Prețurile de vânzare unitare medii ponderate ale producătorilor din Uniune către clienți independenți din Uniune au evoluat după cum urmează în cursul perioadei examinate:

Tabelul 14

Prețurile de vânzare în Uniune

	2011	2012	2013	2014	PA
Preț mediu (EUR/tonă)	657	619	571	545	534
Indice (2011 = 100)	100	94	87	83	81
Costul de producție unitar (EUR/tonă)	654	655	587	552	548
Indice (2011 = 100)	100	100	90	84	84

Sursă: Răspunsurile verificate la chestionar primite din partea producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

- (140) Tabelul de mai sus indică evoluția prețului de vânzare unitar de pe piața liberă din Uniune în comparație cu costul de producție corespunzător. În cursul perioadei examinate, prețurile de vânzare au scăzut în medie (– 19 %) mai mult decât costurile corespunzătoare lor (– 16 %). În plus, prețurile de vânzare au fost, în medie, mai mici decât costul unitar de producție pe parcursul perioadei examinate, cu excepția anului 2011.
- (141) Pentru a limita pierderile din cota de piață, producătorii din Uniune au fost obligați să urmeze spirala descendentă a prețurilor și să își reducă prețul de vânzare în mod semnificativ. Pe de altă parte, scăderea costului de producție poate fi explicată prin scăderea prețurilor materiilor prime și prin creșterea productivității obținute în principal prin reduceri ale forței de muncă, astfel cum se explică în tabelul 12 de mai sus.
- (142) Produsele plate din oțel laminate la rece pentru consumul captiv au fost transferate sau livrate, printre producătorii incluși în eșantion, la prețuri de transfer pentru prelucrarea ulterioară în aval utilizând politici de tarificare diferite (cost, cost plus, prețul de piață). Prin urmare, nicio concluzie semnificativă nu poate fi desprinsă din evoluția prețurilor de utilizare captivă. În același sens, nici costul de producție a volumului captiv nu a fost analizat.

4.4.3.2. Costurile forței de muncă

- (143) Costurile medii ale forței de muncă ale producătorilor din Uniune au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 15

Costurile medii ale forței de muncă pe echivalent normă întreagă

	2011	2012	2013	2014	PA
Costurile medii ale forței de muncă pe echivalent normă întreagă (EUR)	60 184	61 231	64 819	65 849	66 825
Indice (2011 = 100)	100	102	108	109	111

Sursă: Răspunsurile verificate la chestionar primite din partea producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

- (144) În cursul perioadei examinate, salariul mediu pe angajat a crescut cu 11 % ceea ce este depășește ușor creșterea generală a prețurilor în UE din cauza inflației. Acest lucru ar trebui totuși luat în considerare în contextul reducerilor masive de personal, astfel cum se explică la considerentul 134.

4.4.3.3. Rentabilitatea, fluxul de numerar, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de mobilizare a capitalurilor

- (145) Rentabilitatea, fluxul de numerar, investițiile și randamentul investițiilor producătorilor din Uniune au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 16

Rentabilitatea, fluxul de numerar, investițiile și randamentul investițiilor

	2011	2012	2013	2014	PA
Rentabilitatea vânzărilor în Uniune către clienți neafiliați (% din cifra de afaceri din vânzări)	0,5 %	– 5,7 %	– 2,9 %	– 1,5 %	– 2,7 %
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	– 1 200	– 621	– 317	– 561
Flux de numerar (mii EUR)	18 943	– 41 751	1 074	24 409	25 941
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	– 220	6	129	137
Investiții (mii EUR)	32 617	18 548	16 878	23 049	28 136
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	57	52	71	86
Randamentul investițiilor	– 3,09 %	– 8,63 %	– 6,42 %	– 3,54 %	– 3,35 %

Sursă: Răspunsurile verificate la chestionar primite din partea producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

- (146) Comisia a determinat rentabilitatea producătorilor din Uniune prin exprimarea pierderii nete înainte de impozitare aferente vânzărilor de produs similar către clienți neafiliați din Uniune ca procent din cifra de afaceri aferentă respectivelor vânzări.
- (147) Rentabilitatea a evoluat într-o direcție negativă în cursul perioadei examinate, de la o situație a profitului ușor îmbunătățită în 2011 la scăderi constante începând cu 2012 (– 5,7 %) până în perioada de anchetă (– 2,7 %). În timp ce pierderile masive din anul 2012 sunt parțial legate de criza datoriilor europene și de criza economică ulterioară, presiunea considerabilă a prețului și volumului exercitată asupra industriei din Uniune de către importurile în creștere din țările în cauză pe parcursul perioadei cuprinse între 2013 și perioada de anchetă nu au permis industriei din Uniune să beneficieze de redresarea lentă a economiei europene.
- (148) Astfel cum se menționează mai sus, având în vedere varietatea largă a politicilor tarifare (de exemplu, cost, cost plus, prețul de piață) din rândul producătorilor din UE incluși în eșantion pentru volumele captive, nu se poate desprinde nicio concluzie semnificativă din evoluția prețurilor de utilizare captivă și nici din evoluția rentabilității utilizării captive.
- (149) Potrivit uneia dintre părțile interesate, există riscul unei posibile manipulari a datelor privind rentabilitatea unității de producție individuale de către uzinele integrate, precum mulți producători din UE, în scopul anchetei. Cu toate acestea, Comisia a verificat informațiile furnizate de producători și a fost mulțumită de cifrele obținute în cele din urmă.

- (150) Fluxul net de numerar reprezintă capacitatea producătorilor din Uniune de a-și autofinanța activitățile. Evoluția fluxului net de numerar a urmat o tendință ascendentă (+ 37 %), în special din cauza reducerii stocurilor.
- (151) Întrucât randamentul investițiilor a rămas negativ în general (aproximativ – 3 %), industria din Uniune a redus nivelul investițiilor sale cu 14 % între 2011 și perioada de anchetă. Capacitatea de mobilizare a capitalurilor a fost afectată de pierderile care au avut loc în cursul perioadei examinate, astfel cum se poate observa din scăderea investițiilor.

4.4.4. Concluzie privind prejudiciul

- (152) Întreaga industrie din Uniune a putut să își mărească ușor volumele de producție și să își îmbunătățească gradul de utilizare a capacității datorită creșterii puternice a consumului captiv. De asemenea, au fost luate măsuri concrete pentru a îmbunătăți eficiența prin reducerea forței de muncă și a capacității de producție și prin menținerea fermă a costurilor de producție.
- (153) În pofida acestor măsuri concrete luate de industria din Uniune în cursul perioadei examinate cu scopul îmbunătățirii rezultatelor sale în ansamblu, situația industriei din Uniune de pe piața liberă s-a deteriorat semnificativ în cursul perioadei examinate, deoarece, începând cu 2012, au început să se acumuleze pierderi. Într-adevăr, volumele vânzărilor de pe piața liberă din Uniune au scăzut cu 14 %, prețurile unitare de vânzare au scăzut cu 19 %, în timp ce costul de producție a scăzut cu numai 16 %. Mai mult, industria din Uniune a pierdut din cota de piață din cauza importurilor din țările în cauză și a trebuit să reducă investițiile în contextul randamentului mereu negativ al investițiilor.
- (154) Potrivit autorităților ruse, faptul că unii reclamanți au în vedere realizarea de investiții în țările din afara UE subminează prezumția de prejudiciu. Cu toate acestea, niciun element din dosar nu arată că aceste investiții vizează produsele plate din oțel laminate la rece. În plus, investițiile par să vizeze mai degrabă societățile care, deși fac parte din același grup cu producătorii din Uniune, sunt active în alte părți din lume.
- (155) Pe baza celor expuse mai sus, se poate concluziona că industria din Uniune, analizată din perspectiva celor două segmente ale sale și ca întreg, a suferit un prejudiciu important în indicatorii principali de prejudiciu, precum rentabilitatea negativă și pierderea volumului vânzărilor și a cotei de piață.

5. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

- (156) În conformitate cu articolul 3 alineatul (6) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă importurile care fac obiectul unui dumping provenite din țările în cauză au cauzat un prejudiciu important industriei din Uniune. În conformitate cu articolul 3 alineatul (7) din regulamentul de bază, Comisia a examinat, de asemenea, dacă și alți factori cunoscuți ar fi putut aduce în același timp un prejudiciu industriei din Uniune. Comisia s-a asigurat de faptul că niciun eventual prejudiciu cauzat de alți factori decât importurile care fac obiectul unui dumping provenite din țările în cauză nu a fost atribuit acestor importuri. Factorii respectivi sunt: crizele economice, insuficiența competitivității/eficienței producătorilor din Uniune, importurile producătorilor din Uniune, importurile din țări terțe, rezultatele vânzărilor la export ale producătorilor din Uniune, anumite cote, rezultatele producătorilor care nu fac parte din categoria reclamanților și unele probleme de capacitate.

5.1. EFECTELE IMPORTURILOR CARE FAC OBIECTIVUL UNUI DUMPING

- (157) Prețurile de vânzare ale producătorilor-exportatori au scăzut în medie de la 624 EUR/tonă în 2011 la 497 EUR/tonă în cursul perioadei de anchetă (– 20 %). Prin reducerea în mod continuu a prețului lor unitar de vânzare în cursul perioadei examinate, producătorii din țările în cauză au reușit să își sporească semnificativ cota de piață de la 14,3 % în 2011 până la 20,1 % în cursul perioadei de anchetă.
- (158) În timp ce scăderea cererii cauzate de criza financiară a afectat în mod negativ rezultatele industriei din Uniune în 2012, creșterea ulterioară aproape continuă a importurilor din țările în cauză la prețuri subcotate a avut un impact negativ evident asupra rezultatelor industriei din Uniune. Într-adevăr, în timp ce industria din Uniune micșora costurile, reducând locurile de muncă și beneficiind de scăderea prețurilor materiilor prime, importurile care făceau obiectul unui dumping continuau să crească și au obligat industria din Uniune să micșoreze și mai mult prețurile de vânzare din Uniune pentru a limita pierderea cotei de piață. Mai mult, în timp ce rentabilitatea industriei din Uniune a arătat o ușoară îmbunătățire prin reducerea pierderilor din 2014, volumul importurilor a

crescut în continuare, iar prețurile au scăzut și mai mult în cursul perioadei de anchetă, ducând la o scădere și mai mare a prețurilor și a rentabilității industriei din Uniune.

- (159) Având în vedere coincidența în timp stabilită în mod clar între, pe de o parte, nivelul importurilor care fac obiectul unui dumping la prețuri în continuă scădere și, pe de altă parte, scăderea volumelor de vânzări suferită de industria din Uniune și scăderea prețurilor, care au condus la o situație de pierderi economice, se concluzionează că importurile care fac obiectul unui dumping au fost responsabile pentru situația neprejudiciabilă a industriei din Uniune.
- (160) În plus, încetinirea progresivă a economiei chineze și, potrivit dosarului, supracapacitatea foarte semnificativă a industriei siderurgice din China au împins producătorii de oțel din China spre redirecționarea producției excedentare către piețele de export, iar piața din Uniune este o destinație de export atractivă. Într-adevăr, un număr mare de alte piețe de export importante din punct de vedere tradițional au impus sau au în vedere să impună măsuri împotriva produselor din oțel provenite din China și Rusia, inclusiv a produselor plate din oțel laminate la rece, deoarece prețurile sunt reduse în mod artificial de importurile incorecte care duc la o concurență nesănătoasă. În contextul impunerii tot mai mari de măsuri de protecție a comerțului în întreaga lume, piața Uniunii a devenit una dintre cele mai atractive destinații pentru importurile care fac obiectul unui dumping din China și Rusia, în detrimentul industriei din Uniune. Această concluzie este confirmată de cele mai recente statistici ale Eurostat privind importurile care arată că importurile din China și din Rusia au crescut și mai mult de la sfârșitul perioadei de anchetă. Volumele importurilor au fost cu 48 % mai ridicate în septembrie 2015 decât în aprilie 2015, în timp ce prețurile medii ale acestor importuri au continuat să scadă.

5.2. EFECTELE ALTOR FACTORI

5.2.1. Crizele economice

- (161) Criza economică mondială a cauzat o reducere a cererii în Uniune și scăderea prețurilor de vânzare.
- (162) Una dintre părți a expus o serie de argumente, subliniind particularitățile anului 2012 (criza din zona euro) pentru piața produselor plate din oțel laminate la rece din Uniune și a contestat faptul că industria din Uniune a fost afectată de importurile din China în perioada respectivă. În mod similar, producătorii din Rusia au sugerat că reducerea cererii de pe piață din 2012 a fost cea care a adus prejudicii industriei din Uniune.
- (163) Ancheta nu a putut confirma aceste afirmații. Pe de o parte, chiar dacă piața produselor plate din oțel laminate la rece din Uniune a fost afectată de crize, mai ales în perioada 2008-2009 și în 2012, piața a depășit încet efectele lor, existând pe piață o cerere relativ stabilă, deși în stagnare. Autoritățile ruse au recunoscut redresarea ușoară a celui mai mare consumator de produse de oțel din Uniune, industria construcțiilor. Pe de altă parte, în timp ce între 2012 și 2013 industria din Uniune ar fi putut să beneficieze de redresarea pieței, creșterile continue ale importurilor din RPC și Rusia au împiedicat-o să facă acest lucru. Importurile ieftine au crescut treptat și au câștigat cote de piață în detrimentul industriei din Uniune. În plus, situația specială din 2012 nu ar trebui să aibă un impact crucial asupra tendințelor din timpul perioadei de anchetă mai lungi și, în orice caz, este clar că presiunea continuă a importurilor a început să se manifeste pe deplin în 2012.
- (164) Excluderea anului 2012 din analiza privind efectului volumului solicitat de una dintre părți a fost considerată ca fiind nejustificată. Unul dintre elementele-cheie ar lipsi din tendințe, iar acestea ar fi astfel denaturate.
- (165) Se poate concluziona în mod provizoriu că crizele economice nu sunt cauza principală a prejudiciului suferit de industria din Uniune și că ele nu rup legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul suferit de industria din Uniune.

5.2.2. Producătorii din Uniune nu sunt suficient de competitivi/eficienți

- (166) Unele părți interesate au afirmat că producătorii din Uniune nu au fost suficient de competitivi din cauza costurilor comparativ mai mari și că presupusul prejudiciu este cauzat de ineficiența reclamanților.

- (167) Autoritățile ruse au făcut referire la costurile de producție ridicate ale societăților siderurgice din Europa, în special, la cele cauzate de modernizarea sectorului producției metalurgice din Uniune. Ele au acuzat în special stabilirea de limite sectoriale pentru emisiile de gaze cu efect de seră și creșterea taxelor pentru emisiile de dioxid de carbon, precum și a costurilor de asigurare a conformității cu cerințele de reglementare în domeniul politicilor privind mediul și clima pentru societățile europene.
- (168) Cu toate acestea, ca răspuns la această acuzație, Eurofer a scos în evidență faptul că, pe baza reclamației, costurile bunurilor vândute de reclamanți au scăzut în anul în care se presupune că ar fi fost suportate costurile de asigurare a conformității cu cerințele de reglementare. În plus, este important să se menționeze că numeroasele reglementări în domeniul protecției mediului puse în aplicare în Uniune nu sunt, în general, recente, iar ancheta a arătat că ponderea costurilor de asigurare a conformității din domeniul mediului este moderată și că nu a avut astfel niciun impact semnificativ asupra activităților uzinelor siderurgice din Uniune în cursul perioadei examinate.
- (169) Producătorii ruși au contestat corectitudinea investițiilor efectuate de reclamanți în perioada 2011-2012 și creșterea capacității în 2011. Ei au asociat scăderea rentabilității cu deciziile comerciale proprii ale industriei din Uniune și prejudiciul cu incapacitatea reclamanților de a se re poziționa în contextul concurenței de la nivel mondial. Cu toate acestea, ancheta a arătat că deciziile comerciale luate în cursul perioadei examinate au fost verificate cu atenție. Investițiile din aval și din amonte au fost realizate cu scopul creșterii eficienței, îmbunătățirii calității produsului, dezvoltării de produse cu un nivel tehnologic ridicat și satisfacerii cerințelor tot mai mari ale clientului. Într-adevăr, capacitatea industriei din Uniune a scăzut cu 3 % în cursul perioadei examinate (a se vedea tabelul 5). În plus, capacitatea de producție a produselor plate din oțel laminate la rece nu este dedicată în întregime pieței produselor plate din oțel laminate la rece în sine, întrucât producția de oțel plat laminat la rece este, de asemenea, utilizată pentru activități în aval, astfel cum a fost evidențiat la secțiunea 4.2. Impactul rezultatelor la export ale industriei din Uniune este explicat mai jos.

5.2.3. Scăderea prețurilor materiilor prime și a produselor plate din oțel laminate la rece pe piața mondială

- (170) În opinia mai multor părți, prețurile produselor plate din oțel laminate la rece practicate de producătorii din Uniune și de țările în cauză ar urma o tendință de preț unic la nivel mondial și practic ar reflecta prețurile în scădere ale materiilor prime. Una dintre părți a afirmat, de asemenea, că reclamanții nu au profitat de costurile în scădere ale materiilor prime pentru a-și reduce costurile medii ale bunurilor vândute.
- (171) Cu toate acestea, în cazul în care o tendință de diminuare a prețurilor produselor plate din oțel laminate la rece ar fi jucat un anumit rol, prețurile în scădere de pe piața din Uniune nu pot fi atribuite doar unei asemenea situații generale la nivel mondial.
- (172) În primul rând, evoluția prețului produselor plate din oțel laminate la rece în contextul internațional arată diferențe la nivel regional. Țările cu capacități instalate limitate, precum Brazilia sau Argentina, au un impact relativ scăzut asupra procesului de stabilire a prețurilor la nivel mondial, iar evoluția prețurilor este mai puțin volatilă. Dimpotrivă, în cadrul piețelor siderurgice existente, producătorii interni concurează cu multe surse de import, conducând la o creștere a presiunii asupra prețului și, prin urmare, la erodări ale prețului. Această situație este agravată de prețurile de dumping.
- (173) În al doilea rând, deși RPC și Rusia se află printre țările cele mai mari consumatoare de oțel din lume, ambele țări au o capacitate excedentară semnificativă. Producătorii din RPC și Rusia sunt astfel stimulați să își exporte surplusul de producție la prețuri scăzute, influențând și denaturând astfel prețurile la nivel mondial.
- (174) În al treilea rând, astfel cum a constatat Eurofer, prețurile de import din țările în cauză au scăzut mai mult decât prețurile materiilor prime/materiilor în amonte în cursul aceleiași perioade. Această observație este susținută de comparația dintre costul de producție al industriei din Uniune, care a scăzut în total cu 16 % în perioada examinată, în timp ce prețurile medii de import au scăzut cu 20 % în cursul aceleiași perioade. Ori, deși scăderea costului de producție nu s-a datorat doar unui cost redus pentru materiile prime folosite, ci și creșterii eficienței realizate de producătorii din Uniune (a se vedea considerentul 134), aceasta era încă inferioară scăderii prețurilor de import din RPC și Rusia.
- (175) În condiții de piață echitabile, industria din Uniune ar fi putut să își mențină nivelurile prețurilor de vânzare, astfel încât să beneficieze de avantajele unei reduceri a costurilor și să atingă din nou rentabilitatea. Cu toate acestea, producătorii din Uniune au fost nevoiți să continue deprecierea prețurilor de vânzare, iar după perioada de anchetă, prețurile au continuat să scadă până la cele mai mici niveluri din istorie.

5.2.4. Importurile din țări terțe

(176) Volumul importurilor din țări terțe a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 17

Volumul importurilor (tone) din alte țări și cota de piață

	2011	2012	2013	2014	PA
Volumul importurilor din țări terțe	854 281	381 049	478 244	586 829	647 710
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	45	56	69	76
Cota de piață	10,9 %	5,6 %	6,5 %	8,2 %	9,1 %
Volumul importurilor din Ucraina	228 125	134 423	156 809	158 265	174 020
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	59	69	69	76
Cota de piață	2,9 %	2 %	2,1 %	2,2 %	2,4 %
Volumul importurilor din India	87 071	58 993	68 136	101 873	138 038
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	68	78	117	159
Cota de piață	1,1 %	0,9 %	0,9 %	1,4 %	1,9 %
Volumul importurilor din Iran	2 343	1 271	521	82 072	70 782
<i>Indice (2011 = 100)</i>	100	54	22	3 503	3 021
Cota de piață	0 %	0 %	0 %	1,1 %	1 %

Sursă: Eurostat.

- (177) Importurile provenite din țările în cauză reprezintă marea majoritate a totalului importurilor în Uniune. Alte importuri au scăzut cu – 24 % în cursul perioadei examinate; adică mai mult decât scăderea consumului de pe piața liberă din Uniune. Cota de piață a acestor importuri a scăzut astfel de la 10,9 % în 2011 până la 9,1 % în cursul perioadei de anchetă.
- (178) Mai multe părți interesate au susținut că efectele importurilor din țări terțe ar fi fost subestimate, în special în ceea ce privește ratele lor de performanță și de creștere. În special, autoritățile ruse și producătorii ruși au considerat că reclamantul a subevaluat factorul de creștere a importurilor din alte țări, în special din India și Ucraina. Una dintre părțile interesate a evidențiat faptul că importurile de produse plate din oțel laminate la rece din Iran și Ucraina au fost realizate la prețuri chiar mai mici decât cele ale importurilor din RPC și Rusia și împreună ele reprezintă 12,3 % din totalul importurilor către Uniune.
- (179) În primul rând, în prezent nu există nicio dovadă a faptului că importurile din India, Iran sau Ucraina ar fi importuri care fac obiectul unui dumping pe piața Uniunii.

- (180) Mai mult, pe baza cifrelor disponibile prin intermediul Eurostat și a consumului calculat de pe piața din Uniune, cota de piață a importurilor menționate anterior este scăzută. Deși cota de piață a importurilor din India, Iran și Ucraina a crescut în total de la 4,1 % în 2011 la 5,4 % în perioada de anchetă, cotele de piață individuale au variat între 1 % și, doar 2,4 %. Este puțin probabil ca aceste surse de import să fi avut impactul pretins de părțile interesate, iar ele nu rup legătura de cauzalitate.
- (181) Cu toate acestea, Comisia va monitoriza cu atenție evoluția situației de pe piață și s-ar putea, dacă este cazul, să ia măsurile corespunzătoare pentru abordarea dumpingului din țările menționate mai sus.

5.2.5. Rezultatele vânzărilor la export ale industriei din Uniune

- (182) Volumul exporturilor producătorilor din Uniune a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 18

Rezultatele la export

	2011	2012	2013	2014	PA
Volumul exporturilor către clienți neafiliați	767 756	784 562	755 574	766 223	799 362
Indice (2011 = 100)	100	102	98	100	104
Prețul mediu (EUR/t)	639	606	565	553	557
Indice (2011 = 100)	100	95	88	87	87

Sursă: Răspunsurile verificate la chestionar primite din partea Eurofer și a producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

- (183) Volumul exporturilor către clienții neafiliați a rămas stabil în perioada 2011-2014 înainte de a crește cu 4 % pe parcursul perioadei de anchetă. În ceea ce privește prețurile, acestea au scăzut în mod semnificativ cu – 13 % pe parcursul perioadei examinate; adică cu mai puțin decât prețul de pe piața din Uniune (– 19 %).
- (184) Una dintre părți a afirmat că creșterea vânzărilor la export arată competitivitatea produselor plate din oțel laminate la rece originare din UE de pe piața mondială și ilustrează faptul că reclamanții au rezultate bune.
- (185) Cu toate acestea, orice creștere a vânzărilor la export ar trebui să fie considerată o măsură de autoapărare a producătorilor din Uniune care caută nișe rentabile pe piețele de export, astfel încât să se mențină utilizarea suficientă a capacităților și să se protejeze locurile de muncă din Uniune. Creșterea este, de asemenea, legată de faptul că anumiți producători din Uniune sunt actori la nivel mondial care trebuie să își urmeze clienții atunci când investesc în piețe noi, înainte ca filialele locale să preia aprovizionarea acestor clienți.
- (186) În acest sens, se remarcă faptul că exporturile către clienții neafiliați au rămas stabile în perioada 2011-2014 și au început să crească numai în cursul perioadei de anchetă (+ 4 %). Aceste creșteri ale exporturilor au vizat mai ales piețele specifice, cum ar fi Statele Unite, RPC și Algeria, și constau în principal în produse speciale cu valoare adăugată mare, pentru care industria din Uniune are un avantaj concurențial în ceea ce privește calitatea și fiabilitatea aprovizionării. Dimpotrivă, potrivit Eurofer, exporturile către țările care sunt orientate mai mult spre produse de bază au scăzut.
- (187) Pe baza informațiilor prezentate în reclamație, una dintre părțile interesate a afirmat, de asemenea, că au fost vândute în pierdere cantități tot mai mari de export și, prin urmare, au avut un impact negativ asupra rentabilității întregii industrii din Uniune. Această afirmație nu este întemeiată. Astfel cum se menționează mai sus,

creșterea vânzărilor la export către clienți neafiliați a avut loc mai ales în cursul perioadei de anchetă. Se remarcă, de asemenea, că vânzările la export nu au reprezentat mai mult de 12 % până la 14 % din totalul vânzărilor către clienți neafiliați și că prețurile de export au scăzut mai puțin decât prețurile din Uniune și au fost semnificativ mai mari decât cele de la sfârșitul perioadei examinate.

5.2.6. Probleme de capacitate care afectează industria siderurgică din Uniune

- (188) Unele părți interesate au afirmat că problemele structurale ale industriei siderurgice din Uniune, cum ar fi supracapacitatea, au fost cauza prejudiciului adus industriei din Uniune. În aceeași ordine de idei, autoritățile ruse au menționat că, potrivit publicației OCDE „Capacitatea excedentară din industria siderurgică mondială și implicațiile proiectelor de investiții noi” (2014), capacitatea excedentară influențează negativ industria siderurgică la nivel mondial, conducând, printre altele, la prețuri mici.
- (189) Cu toate acestea, industria din Uniune a întreprins măsuri pentru a aborda orice posibil excedent al capacității și producției siderurgice generale, astfel încât să se adapteze ultimelor evoluții de pe piață. Pe baza datelor furnizate de OCDE ⁽¹⁾, se preconizează o creștere a capacității siderurgice la nivel mondial, mai puțin în Uniune. Tabelul 9 de mai sus arată faptul că, în cursul perioadei examinate, capacitatea industriei din Uniune a scăzut cu 3 %. Dimpotrivă, capacitatea de producție a celor mai mulți producători-exportatori cooperanți din țările în cauză a crescut în cursul aceleiași perioade.

5.2.7. Importurile efectuate de industria din Uniune

- (190) Producătorii ruși au susținut că importurile efectuate de reclamanți din RPC și Rusia indică în mod clar un prejudiciu autoprovocat și că reclamanții nu pot fi lăsați să profite de situația creată de ei înșiși.
- (191) În acest sens, reclamanții susțin că sunt grupuri siderurgice integrate cu filiale comerciale care funcționează în mod independent de uzinele producătoare. Filialele comerciale, libere să își achiziționeze din mai multe surse propriile materii prime pentru produsele plate din oțel laminate la rece, s-au confruntat uneori cu o presiune acerbă din partea clienților pentru a obține cele mai ieftine materiale posibile și se presupune că au fost obligate să se aprovizioneze cu o parte foarte limitată a materiilor lor prime din importuri provenite inclusiv din RPC și din Rusia, astfel încât să își asigure și să își mențină relațiile comerciale. Această problemă a fost recunoscută deja în reclamație în ceea ce îi privește pe unii dintre producătorii din Uniune.
- (192) Cu toate acestea, nu se poate lua în considerare în mod rezonabil faptul că prejudiciul suferit de industria din Uniune a fost autoprovocat ca urmare a acestor importuri. Aceste importuri au fost efectuate doar de unii producători din Uniune, reprezintă volume mici (între 0-5 % din vânzările reclamanților, realizate de filialele comerciale ale producătorilor din Uniune) și au fost realizate în regim de autoapărare temporară ca reacție împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping la prețuri mici din RPC și din Rusia.

5.2.8. Existența unui acord comercial aplicabil anterior cu privire la anumite produse din oțel între Rusia și Uniune

- (193) Autoritățile ruse au făcut referire la acordurile comerciale aplicabile anterior între Rusia și Uniune în domeniul siderurgiei pentru a afirma că „volumul importurilor din Rusia stabilit în cadrul acordului menționat a fost considerat neprejudiciabil, iar volumul (actual) rămâne în conformitate cu volumul prevăzut în acord.” În mod similar, producătorii ruși susțin că au fost considerate neprejudiciabile cotele incluse în aceste acorduri ulterioare și că mecanismul de salvagardare prevăzut în acorduri nu a fost niciodată luat în considerare, cu atât mai puțin pus în aplicare.
- (194) Aceste afirmații sunt totuși neîntemeiate. Pe de o parte, informațiile din dosar arată că erau prea mari cotele ca urmare a crizei economice, din cauza faptului că nu au fost revizuite. Acordurile în cauză, care datează din octombrie 1997, au fost negociate în mod frecvent (de exemplu, în contextul extinderilor Uniunii), dar cotele nu au fost niciodată ajustate în mod substanțial în sens descrescător, cu scopul de a lua în considerare noile evoluții ale pieței. Mai mult decât atât, cotele relevante au acoperit o gamă mai largă de produse decât produsele plate din oțel laminate la rece, inclusiv produse în aval. Nu au fost niciodată prevăzute cote integrale doar pentru produsele plate din oțel laminate la rece.
- (195) Motivele pentru care importurile din Rusia reprezintă acum o problemă mai mare pentru piața Uniunii decât în trecut se bazează pur și simplu pe faptul că creșterea substanțială a importurilor din Rusia, împreună cu prețurile de dumping scăzute, perturbă acum piața Uniunii într-o măsură care nu poate fi comparată cu perioadele anterioare.

⁽¹⁾ <http://www.oecd-ilibrary.org/docserver/download/5js65x46nxhj.pdf?expires=1450430707&id=id&accname=guest&checksum=E0DE6D6E5A5D07EAEFAFF9326A72404>

5.2.9. Producătorii care nu fac parte din categoria reclamanților cauzează un posibil prejudiciu industriei din Uniune

- (196) Anumite părți interesate au susținut că producătorii care nu fac parte din categoria reclamanților nu au suferit niciun prejudiciu și că aceștia au cauzat de fapt un posibil prejudiciu industriei din Uniune. Ele au afirmat că industria din Uniune este împărțită în producători de succes cu o gândire vizionară (adică cei care nu fac parte din categoria reclamanților) și alții (reclamanții). Părțile interesate respective au susținut că situația grea a reclamanților nu poate fi atribuită importurilor din Rusia, deoarece producătorii care nu fac parte din categoria reclamanților, reprezentând 24 % din producția din Uniune de produse plate din oțel laminate la rece, depășesc cu mult reclamanții cu privire la o serie de indicatori de prejudiciu.
- (197) Aceste afirmații sunt nefondate. În primul rând, principiul fundamental al oricărei proceduri de protecție comercială este acela care prevede că participarea la respectiva procedură se realizează pe bază de voluntariat. În al doilea rând, o parte din constatările cu privire la prejudiciu vizează producătorii din Uniune incluși în eșantion, care sunt reprezentativi pentru întreaga industrie din Uniune în conformitate cu secțiunea 1.5.1.
- (198) În al treilea rând, în timp ce este adevărat că producătorii care nu fac parte din categoria reclamanților par să fi crescut nivelurile lor de producție, acest lucru ar trebui analizat în lumina faptului că unele dintre aceste uzine producătoare sunt, de asemenea, producători activi în sectorul din aval, cum ar fi oțelul plat laminat la rece galvanizat la cald. Volumele de producție mai mari nu implică în mod necesar o rentabilitate mai mare și o poziție mai bună pe piața din Uniune. Dimpotrivă, acest lucru poate fi un indiciu al faptului că aceste uzine producătoare au preferat să își concentreze activitățile pe produse mai de nișă cu valoare adăugată mare, mai degrabă decât să concureze cu exporturile care fac obiectul unui dumping din China și din Rusia pe piața produselor plate din oțel laminate la rece.
- (199) În al patrulea rând, producătorii reclamanți reprezintă 89 % din producția totală a uzinelor din Uniune, cu excepția societăților de relaminare, din Uniune în cursul perioadei de anchetă. Drept urmare, uzinele reclamante sunt în mod semnificativ reprezentative pentru întreaga industrie din Uniune, iar faptul, stabilit sau nu, că anumiți producători din Uniune reușesc să obțină rezultate mai bune pe piața din Uniune poate fi rezultatul unei serii de factori care nu pun la îndoială faptul că, în general, industria din Uniune suferă din cauza importurilor care fac obiectul unui dumping. În al cincilea rând, în ceea ce privește vânzările, deși este posibil ca producătorii, alții decât cei reclamanți, să fi avut rezultate ușor mai bune, dar în stagnare, decât producătorii reclamanți, tendința s-a inversat începând cu 2014.
- (200) În plus, informațiile din dosar sugerează că societățile de relaminare se află, de asemenea, sub aceeași presiune care vizează scăderea prețurilor pe piața Uniunii, iar situația lor este comparabilă cu cea a uzinelor integrate din Uniune.
- (201) Ca o concluzie, se pare că producătorii care nu fac parte din categoria reclamanților nu au avut rezultate mai bune decât producătorii reclamanți și că situația lor, în special în ceea ce privește cota lor din producția din Uniune, nu este de natură să rupă legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul suportat de întreaga industrie din Uniune.

5.3. CONCLUZIE PRIVIND LEGĂTURA DE CAUZALITATE

- (202) S-a stabilit provizoriu că există o legătură de cauzalitate între prejudiciul suferit de producătorii din Uniune și importurile care fac obiectul unui dumping provenite din țările în cauză.
- (203) Comisia a distins și a separat efectele tuturor factorilor cunoscuți asupra situației industriei din Uniune de efectele prejudiciabile ale importurilor care fac obiectul unui dumping. S-a constatat în mod provizoriu că ceilalți factori identificați, precum criza economică, afirmația că industria din Uniune nu este suficient de competitivă și/sau eficientă, importurile din țări terțe, rolul producătorilor care nu fac parte din categoria reclamanților, performanța vânzărilor la export ale producătorilor din Uniune sau supracapacitatea industriei din Uniune, nu au rupt legătura de cauzalitate, chiar dacă se ia în considerare efectul lor combinat posibil. Este posibil ca scăderea consumului, precum și sistematizarea industriei din Uniune să fi contribuit într-o anumită măsură la prejudiciu, dar, în absența unor prețuri în continuă scădere a importurilor care fac obiectul unui dumping, în mod cert situația industriei din Uniune nu ar fi fost afectată atât de mult. În special, prețurile de vânzare nu ar fi scăzut atât de mult și s-ar fi realizat o rentabilitate mai bună.
- (204) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat, în această etapă, că prejudiciul important suferit de industria din Uniune a fost cauzat de importurile care fac obiectul unui dumping provenite din țările în cauză și că ceilalți factori, avuți în vedere în mod individual sau colectiv, nu au rupt legătura de cauzalitate.

6. INTERESUL UNIUNII

- (205) În conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă poate concluziona în mod clar că, în pofida determinării dumpingului prejudiciabil, nu era în interesul Uniunii să adopte măsuri în prezentul caz. Determinarea interesului Uniunii s-a bazat pe evaluarea diferitelor interese implicate, printre care cele ale industriei din Uniune, ale importatorilor și ale utilizatorilor.

6.1. INTERESUL INDUSTRIEI DIN UNIUNE

- (206) Industria din Uniune este localizată în 17 state membre (Regatul Unit, Franța, Germania, Republica Slovacia, Italia, Slovenia, Luxemburg, Grecia, Belgia, Polonia, Țările de Jos, Austria, Finlanda, Suedia, Portugalia, Ungaria și Spania) și asigură în mod direct încadrare în muncă unui număr de aproximativ 20 000 de angajați în sectorul produselor plate din oțel laminate la rece.
- (207) Treisprezece producători au cooperat în cursul anchetei. Niciunul dintre producătorii cunoscuți nu s-a opus deschiderii anchetei. Astfel cum s-a arătat mai sus în cadrul analizei indicatorilor de prejudiciu, întreaga industrie din Uniune s-a confruntat cu o deteriorare a situației sale și a fost afectată în mod negativ de importurile care fac obiectul unui dumping.
- (208) Se estimează că instituirea unor taxe antidumping provizorii va restabili condițiile de concurență echitabile pe piața din Uniune, ceea ce ar stopa scăderea prețurilor și ar permite industriei din Uniune să se redreseze. Acest fapt ar duce la o îmbunătățire a rentabilității industriei din Uniune până la niveluri considerate necesare pentru această industrie care utilizează intens capitalul. Industria din Uniune a suferit prejudicii importante din cauza importurilor care fac obiectul unui dumping provenite din țările în cauză. Trebuie reamintit faptul că cei mai mulți indicatori de prejudiciu au arătat o tendință negativă pe parcursul perioadei examinate. În special, indicatorii de prejudiciu legați de rezultatele financiare ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion, cum ar fi rentabilitatea și randamentul investițiilor, au fost grav afectați. Prin urmare, este important ca prețurile să fie readuse la un nivel care să reflecte absența dumpingului sau, cel puțin, la un nivel care să nu cauzeze prejudicii, pentru a permite tuturor producătorilor să opereze pe piața din Uniune în condiții comerciale echitabile. În absența măsurilor, este foarte probabilă o deteriorare suplimentară a situației economice a industriei din Uniune. Un rezultat slab în segmentul de produse plate din oțel laminate la rece ar influența segmentele din aval și din amonte a multor producători din Uniune, deoarece utilizarea capacității în cadrul acestor segmente are o legătură strânsă cu fabricarea produsului care face obiectul anchetei.
- (209) Prin urmare, se concluzionează în mod provizoriu că impunerea de taxe antidumping ar fi în interesul industriei din Uniune. Orice instituire de măsuri antidumping ar permite industriei din Uniune să se redreseze din situația rezultată prin efectele dumpingului prejudiciabil constat.

6.2. INTERESUL IMPORTATORILOR NEAFILIAȚI

- (210) Astfel cum se arată la considerentul 12, doar o singură societate dintre cele patru incluse în eșantion a prezentat un răspuns la chestionar. În plus, ancheta a arătat că din cele 13 societăți care au participat la etapa de eșantionare, niciuna dintre ele nu s-a calificat drept importator exclusiv neafiliat. Într-adevăr, majoritatea părților contactate inițial au fost de fapt (grupuri de) centre de servicii siderurgice care aveau relații în general fie cu industria din Uniune, fie cu părțile din țările în cauză. Comisia a solicitat mai multă cooperare din partea importatorilor neafiliați într-o etapă ulterioară, dar niciun importator neafiliat care a participat la etapa de eșantionare nu a fost dispus să ofere în cele din urmă Comisiei un răspuns la chestionar.
- (211) Ancheta a arătat că o creșterea a prețurilor derivată din măsuri, dacă ele există, nu ar afecta în mod direct importatorii neafiliați. În principiu, nu există nicio dovadă că importatorii sau centrele de servicii siderurgice nu ar putea fi în măsură să transfere creșterile de prețuri asupra clienților lor. În plus, ei pot, de asemenea, să importe din alte țări care nu fac obiectul acestei anchete.
- (212) O asociație italiană care reprezintă 32 de centre de servicii din Italia a declarat că importurile sunt necesare pentru societățile active în sectorul distribuției deoarece diversificarea surselor de aprovizionare garantează aprovizionări sigure și fiabile pentru clienții lor. Se pare că acesta este un motiv de îngrijorare, având în vedere faptul că producătorii de oțel plat laminat la rece din Italia au făcut investiții în linii de galvanizare (de exemplu, vânzări scăzute de produse plate din oțel laminate la rece pe piața liberă din Uniune) și au avut unele probleme de producție și de expediere cu produsele plate din oțel laminate la rece, care au provocat incertitudine pe piața națională italiană.

- (213) În acest sens, se observă că taxele ar trebui să contribuie la securitatea continuă a aprovizionării clienților distribuitorilor. În absența taxelor, unii producători de oțel plat laminat la rece din Uniune ar putea fi nevoiți să își închidă/reducă activitățile de producție de oțel plat laminat la rece și să lase multor utilizatori din Uniune surse limitate de aprovizionare. Mai mult, nivelul măsurilor va crea condiții de concurență echitabile, dar va autoriza totodată importurile din țările în cauză (la prețuri echitabile) și alte surse.
- (214) În cele din urmă, un grup de centre de servicii siderurgice cooperante au arătat că susțin măsuri pe termen scurt și mediu ca mijloc de a acorda asistență uzinelor din Uniune.
- (215) Având în vedere cele de mai sus, se concluzionează în mod provizoriu că instituirea de măsuri nu va avea efecte negative semnificative asupra interesului importatorilor în Uniune.

6.3. INTERESUL UTILIZATORILOR

- (216) Principalele industrii pentru produsele plate din oțel laminate la rece destinate utilizatorilor finali sunt industriile autovehiculelor, aparaturii de uz gospodăresc (bunurile albe), construcțiilor și o gamă largă de bunuri industriale. Marii utilizatori (precum cei care aparțin sectoarelor autovehiculelor sau aparaturii de uz gospodăresc) nu au cooperat în timpul procedurii.
- (217) Doar trei utilizatori din Letonia care importă din Rusia au cooperat în cadrul anchetei. Taxele care afectează produsele plate din oțel laminate la rece din Rusia ar putea avea un impact cel puțin asupra unuia dintre ei. Dar din cauza dimensiunii și activităților lor specifice, acești utilizatori nu pot fi considerați ca fiind reprezentativi pentru impactul taxelor asupra utilizatorilor de produse plate din oțel laminate la rece din întreaga Uniune.
- (218) Potrivit declarației unei asociații italiene care reprezintă 32 de centre de servicii din Italia, măsurile ar declanșa o mai mare delocalizare a principalilor utilizatori din grupurile industriale din Italia și se referea la Electrolux și Whirlpool. Se presupune că procesul de delocalizare a început cu ceva timp în urmă, că afectează întreaga economie a Italiei și că are implicații sociale negative care s-au datorat pierderii locurilor de muncă.
- (219) Chiar dacă nu poate fi contestat faptul că taxele pot, în mod abstract, să afecteze negativ utilizatorii în ceea ce privește prețurile de cumpărare mai ridicate, niciun element din dosar nu susține că pentru utilizatorii din Italia costurile produselor plate din oțel laminate la rece sunt atât de mari (în comparație cu costurile totale) încât să afecteze rentabilitatea și să declanșeze delocalizarea principalelor grupuri industriale. Nici nivelul taxelor propus nu poate fi considerat ca având caracter prohibitiv. În plus, nimic nu confirmă dacă utilizatorii de pe piețele din afara Italiei ar putea să se confrunte sau se vor confrunta cu aceeași situație ca cea cu care se presupune că se confruntă utilizatorii din Italia – potrivit asociației italiene menționate mai sus, particularitățile pieței italiene sunt multiple.
- (220) Unele părți au declarat că măsurile vor împiedica industriile din aval din Uniune să aibă acces la produse la prețuri rezonabile. Doi utilizatori din Letonia, un importator mic din Portugalia și un importator mic din Polonia au adăugat că numai câțiva producători ruși cu care au relații mai vechi vând anumite tipuri de produse și că, în general, interesele întreprinderilor mai mici din Uniune au fost neglijate (în comparație cu cele ale producătorilor de oțel din Uniune).
- (221) Aceste afirmații sunt respinse. În ceea ce privește al doilea punct, interesele întreprinderilor mai mici din Uniune au fost luate în considerare pe baza informațiilor disponibile. Chiar dacă nu poate fi contestat faptul că taxele pot, în mod abstract, să afecteze negativ utilizatorii în ceea ce privește prețurile de cumpărare mai ridicate, niciun element din dosar nu susține că costurile produselor plate din oțel laminate la rece sunt atât de mari (în comparație cu costurile totale) pentru ei. În plus, costurile ridicate ar putea fi (parțial) transmise mai departe. Nici nivelul taxelor propus nu poate fi considerat ca fiind nejustificat de mare.
- (222) Mai mult, produsele plate din oțel laminate la rece reprezintă o marfă produsă nu numai în diferite țări din Uniune, ci și în numeroase țări care exportă deja către Uniune la prețuri rezonabile. Prin urmare, teama accesului limitat la produse la prețuri rezonabile și indisponibilitatea categoriilor foarte specifice par a fi neîntemeiate.
- (223) Având în vedere cele de mai sus, se concluzionează în mod provizoriu că instituirea de măsuri nu va avea niciun impact negativ disproporționat asupra utilizatorilor.

6.4. ALTE INTERESE

- (224) Una dintre părțile interesate a afirmat că măsurile vor încetini redresarea mai multor industrii-cheie, vor afecta negativ inovarea, creșterea economică și locurile de muncă și vor conduce la o scădere a cererii și a bunăstării consumatorului.
- (225) Această afirmație, care nu a fost susținută prin dovezi, este respinsă. Industria siderurgică deține un loc strategic în cadrul Uniunii în ceea ce privește creșterea economică, inovarea și ocuparea forței de muncă. În consecință, se așteaptă ca măsurile în favoarea industriei din Uniune să stimuleze inovarea, creșterea și locurile de muncă în întreaga Uniune.
- (226) Având în vedere importanța reclamanților în raport cu producția totală de oțel plat laminat la rece din Uniune și cota de piață semnificativă a industriei din Uniune, unele părți interesate au declarat că se tem de concurența redusă de pe piața din Uniune, de crearea de societăți dominante și de un risc de oligopol din partea producătorilor din Uniune.
- (227) Niciuna dintre părți nu a susținut prin dovezi aceste afirmații. În consecință, afirmația este respinsă. Concurența va continua, fără îndoială, pe piața Uniunii, prin prezența a numeroși actori din UE și în afara ei pe piață și a mai multor prețuri ca un factor important de competitivitate. Măsurile, la nivelul propus, nu ar trebui să anuleze importurile din țările în cauză. Importurile, inclusiv cele din țările asociate în prezent cu practici de dumping, vor putea să concureze liber pe piața din Uniune la prețuri echitabile.
- (228) În opinia uneia dintre părțile interesate, măsurile ar putea să aibă un impact negativ asupra părților care reprezintă interese mult mai largi și mai ample decât cele ale reclamanților. Se presupune că industriile din aval generează mult mai multe locuri de muncă decât „cifrele vagi identificate aparent în mod arbitrar de către reclamanți”. Cu toate acestea, întrucât nu au fost prezentate nicio cuantificare a unui astfel de impact și nici cifre privind ocuparea forței de muncă, afirmațiile nu au putut fi verificate. Același lucru s-a întâmplat și cu afirmația privind impactul asupra consumatorilor, formulată într-un mod foarte deschis de către producătorii ruși cooperanți. Comisia a realizat astfel analiza interesului Uniunii pe baza elementelor din dosar care puteau fi anchetate și cuantificate în mod rezonabil.

6.5. CONCLUZIE PRIVIND INTERESUL UNIUNII

- (229) Având în vedere cele prezentate mai sus, se concluzionează provizoriu că instituirea de măsuri ar contribui la redresarea industriei din Uniune și ar permite investiții și activități de cercetare și dezvoltare specifice cu scopul de a echipa mai bine producătorii de produse plate din oțel laminate la rece din Uniune pentru viitor și de a le stimula competitivitatea.
- (230) Industria din Uniune a suferit deja o restructurare semnificativă în trecutul recent. În cazul în care nu există taxe, unui producător de oțel plat laminat la rece din Uniune ar putea fi nevoiți să își închidă/reducă activitățile de producție de oțel plat laminat la rece, să disponibilizeze sute de angajați și să lase multor utilizatori din Uniune surse limitate de aprovizionare.
- (231) Impactul măsurilor asupra celorlalte câteva părți din Uniune care s-au făcut cunoscute nu poate fi considerat substanțial. Niciun element din dosar nu arată că posibilul impact asupra celorlalți actori (care nu s-au făcut cunoscuți) nu poate să depășească efectul pozitiv al măsurilor asupra industriei din Uniune. Măsurile sunt considerate a fi benefice pentru industriile în amonte precum furnizorii de materii prime și producătorii de aparatură, care nu aprovizionează producătorii din țările în cauză sau o fac într-o măsură mai mică. Instituirea de măsuri la nivelul propus are un impact limitat numai asupra prețurilor din lanțul de aprovizionare și asupra rezultatelor utilizatorilor. Nivelul măsurilor va crea condiții de concurență echitabile, dar va autoriza totodată importurile din țările în cauză, la prețuri echitabile. Se așteaptă ca utilizatorii și consumatorii finali să beneficieze de o piață competitivă echitabilă, inclusiv de o sursă locală de aprovizionare pe deplin capabilă să răspundă nevoilor și cererilor lor prin produse mai calitative datorită progreselor din cercetare, dezvoltare și tehnologie. Prețul va continua să fie un factor determinant major, însă pe o bază echitabilă.
- (232) În ansamblu, Comisia concluzionează, în această etapă a anchetei, că nu există motive covârșitoare care să susțină faptul că nu este în interesul Uniunii să se instituie măsuri provizorii asupra importurilor de produse plate din oțel laminate la rece originare din țările în cauză.

7. MĂSURI ANTIDUMPING PROVIZORII

- (233) Pe baza concluziilor la care a ajuns Comisia cu privire la dumping, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii, ar trebui instituite măsuri provizorii pentru a împiedica agravarea prejudiciului cauzat industriei din Uniune de importurile care fac obiectul unui dumping.

- (234) Constatările nu pot fi subminate de afirmațiile făcute de părți chineze potrivit cărora RPC a fost vizată în acest moment de către reclamanți deoarece, în cazul în care RPC ar fi tratată ca o țară cu economie de piață începând cu sfârșitul anului 2016, marjele de dumping ar fi, în principiu, mai mici din acel moment. Această afirmație se respinge. Într-adevăr, fără să țină cont de aceste observații, ancheta a confirmat că importurile care fac obiectul unui dumping ale produsului în cauză provenite din China cauzează în prezent un prejudiciu important industriei din Uniune.

7.1. NIVELUL DE ELIMINARE A PREJUDICIULUI (MARJA DE PREJUDICIU)

- (235) Pentru a stabili nivelul măsurilor, Comisia a stabilit, mai întâi, valoarea taxei necesare pentru a elimina prejudiciul suferit de industria din Uniune.
- (236) Prejudiciul ar fi eliminat dacă industria din Uniune ar fi în măsură să își acopere costurile de producție și să obțină un profit înainte de impozitul pe vânzările de produs similar pe piața din Uniune care ar putea fi realizate în mod rezonabil în condiții normale de concurență de către o industrie de acest tip din sector, și anume în absența importurilor care fac obiectul unui dumping. Cu excepția anului 2011, rentabilitatea industriei din Uniune a fost negativă în cursul întregii perioade examinate. Mai mult, în timpul perioadei examinate, pe piața din Uniune, a fost înregistrată o prezență semnificativă a importurilor la prețuri mici provenite din țările în cauză.
- (237) În plângerea sa, reclamantul a solicitat Comisiei să utilizeze 10-15 % (interval stabilit din motive de confidențialitate) din cifrele de afaceri ca marjă de profit rezonabilă și neprejudiciabilă, despre care a susținut că a fost profitul mediu înainte de impozitul pe vânzări și acumulat de doi producători reclamanți reprezentativi din Uniune în 2010. Totuși, această afirmație nu a fost suficient fundamentată.
- (238) În anchetele anterioare cu privire la produse similare – anumite țevi și tuburi fără sudură din oțel inoxidabil ⁽¹⁾, anumite tuburi și țevi sudate din fier sau oțel nealiat ⁽²⁾ sau din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați (GOES) ⁽³⁾, s-a considerat că o marjă de profit de 5 % ar putea fi un nivel adecvat pe care industria din Uniune ar putea să îl atingă în absența dumpingului prejudiciabil. Produsele plate din oțel laminate la rece sunt similare în multe privințe cu produsele menționate mai sus – minereu de fier, cărbune cocsificabil, anumite aliaje sunt componente majore ale costurilor lor de producție și trec prin procese similare (cuptor, operațiune de laminare). De asemenea, o marjă de profit de 5 % părea a fi rezonabilă din punctul de vedere al producătorilor ruși. Din aceste motive, s-a considerat în mod provizoriu că o marjă a rentabilității de 5 % este rezonabilă, de asemenea, pentru industria prelucrătoare de oțel plat laminat la rece.
- (239) Pe această bază, Comisia a calculat un preț neprejudiciabil al produsului similar pentru industria din Uniune prin adăugarea marjei de profit menționate mai sus de 5 % la costul de producție al producătorilor din Uniune incluși în eșantion pe parcursul perioadei de anchetă.
- (240) Ulterior, Comisia a determinat nivelul de eliminare a prejudiciului pe baza unei comparații între prețul de import mediu ponderat al producătorilor-exportatori cooperanți din țările în cauză, ajustat în mod corespunzător în funcție de costurile de import și de taxele vamale, astfel cum a fost stabilit pentru calcularea subcotării prețurilor, și prețul neprejudiciabil mediu ponderat al produsului similar vândut de producătorii din Uniune incluși în eșantion pe piața din Uniune în cursul perioadei de anchetă. Orice diferență rezultată din această comparație a fost exprimată ca procent din valoarea CIF de import medie ponderată.

7.2. MĂSURI PROVIZORII

- (241) Ar trebui să se instituie măsuri antidumping provizorii asupra importurilor de produs în cauză originare din țările în cauză, în conformitate cu regula taxei mai mici prevăzută la articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază. Comisia a comparat marjele de prejudiciu și marjele de dumping. Valoarea taxelor ar trebui stabilită la nivelul cel mai mic dintre nivelul marjei de dumping și cel al marjei de prejudiciu.

⁽¹⁾ JO L 336, 20.12.2011, p. 6.

⁽²⁾ JO L 343, 19.12.2008, p. 1.

⁽³⁾ JO L 284, 30.10.2015, p. 109.

- (242) Pe baza informațiilor de mai sus, nivelurile taxelor antidumping provizorii, exprimate pe baza prețului CIF la frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, ar trebui să fie după cum urmează:

(%)

Țară	Societate	Marjă de dumping	Marjă de prejudiciu	Taxa provizorie
RPC	Grupul Angang	59,1	13,8	13,8
	Grupul Shougang	52,7	16	16
	Alte societăți cooperante	56,9	14,5	14,5
	Toate celelalte societăți	59,1	16	16
Rusia	MMK Magnitogorsk	19,8	21,9	19,8
	PAO Severstal	25,4	27,2	25,4
	OJSC Novolipetsk Steel	26,2	28,1	26,2
	Toate celelalte societăți	26,2	28,1	26,2

- (243) Nivelurile taxei antidumping individuale menționate în prezentul regulament au fost stabilite pe baza constatărilor prezentei anchete. Prin urmare, acestea reflectă situația constatăată în cazul societăților implicate, în cursul anchetei. Aceste niveluri ale taxei individuale sunt aplicabile exclusiv importurilor de produs în cauză originar din țările în cauză, care a fost fabricat de către entitățile juridice menționate. Importurile de produs în cauză fabricat de orice altă societate care nu este menționată în mod specific în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, ar trebui să facă obiectul nivelului taxei aplicabil „tuturor celorlalte societăți”. Ele nu ar trebui să facă obiectul niciunei taxe antidumping individuale.
- (244) O societate poate solicita aplicarea acestor niveluri ale taxei antidumping individuale în cazul în care se modifică numele entității sau în cazul în care înființează o nouă entitate de producție sau de vânzare. Cererea trebuie să fie adresată Comisiei ⁽¹⁾. Cererea trebuie să conțină toate informațiile relevante, inclusiv: modificarea activităților societății legate de producție; vânzările pe piața internă și la export asociate, de exemplu, cu modificarea denumirii sau cu modificarea entităților de producție și de vânzare. Comisia va actualiza lista societăților cărora li se aplică taxe antidumping individuale, dacă o astfel de actualizare se justifică.
- (245) Pentru a reduce la minimum riscurile de eludare ca urmare a unei diferențe dintre nivelurile taxei, sunt necesare măsuri speciale vizând asigurarea aplicării taxelor antidumping individuale. Societățile care fac obiectul taxelor antidumping individuale trebuie să prezinte o factură comercială valabilă autorităților vamale ale statelor membre. Factura trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament. Importurile care nu sunt însoțite de factura respectivă trebuie să facă obiectul taxei antidumping aplicabile „tuturor celorlalte societăți”.
- (246) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a taxelor antidumping, taxa antidumping pentru toate celelalte societăți ar trebui să se aplice nu doar producătorilor-exportatori necooperanți în cadrul prezentei anchete, ci și producătorilor care nu au avut exporturi în Uniune în timpul perioadei de anchetă.

8. ÎNREGISTRARE

- (247) După cum s-a menționat mai sus, la considerentul 3, prin Regulamentul (UE) 2015/2325, aceasta a prevăzut obligativitatea înregistrării importurilor de produs în cauză originare și expediate din RPC și din Rusia. Decizia a fost luată în vederea posibilei aplicări retroactive a măsurilor antidumping, în temeiul articolului 10 alineatul (4) din regulamentul de bază. Înregistrarea importurilor ar trebui să înceteze. Nicio decizie cu privire la o posibilă aplicare retroactivă a măsurilor antidumping nu poate fi luată în acest stadiu al procedurii.

⁽¹⁾ Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț, Direcția H, Rue de la Loi 170, 1049 Bruxelles, Belgia.

9. DISPOZIȚII FINALE

(248) În interesul unei bune administrări, Comisia va invita părțile interesate să prezinte observații scrise și/sau să solicite o audiere de către Comisie și/sau de către consilierul-auditor în cadrul procedurilor comerciale până la un termen stabilit.

(249) Constatările privind instituirea taxelor provizorii sunt provizorii și pot fi modificate în etapa finală a anchetei,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping provizorie asupra importurilor de produse plate laminate din fier sau din oțel nealiat sau alte oțeluri aliate, altele decât din oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă, încadrate în prezent la codurile NC ex 7209 15 00 (cod TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (cod TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (cod TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (coduri TARIC 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 și 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (coduri TARIC 7211 29 00 19 și 7211 29 00 99), 7225 50 80 și 7226 92 00.

Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:

- produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, în rulouri sau nu, de orice grosime, electrice;
- produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, în rulouri, cu o grosime mai mică de 0,35 mm, recoapte (cunoscute sub denumirea de „plăci negre”);
- produsele plate laminate din alte oțeluri aliate, de toate lățimile, din oțeluri cu siliciu numite „magnetice”; și
- produsele plate laminate din oțeluri aliate, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, din oțeluri rapide.

(2) Nivelurile taxei antidumping provizorii aplicabile prețului net franco frontiera Uniunii, înainte de taxa vamală, al produsului descris la alineatul (1) și fabricat de societățile menționate în continuare sunt după cum urmează:

Țară	Societate	Nivelul taxei provizorii (%)	Cod adițional TARIC
RPC	Angang Steel Company Limited, Anshan	13,8	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tianjin	13,8	C098
	Alte societăți cooperante enumerate în anexă	14,5	
	Toate celelalte societăți	16	C999
Rusia	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk	19,8	C099
	PAO Severstal, Cherepovets	25,4	C100
	Toate celelalte societăți	26,2	C999

(3) Aplicarea nivelului individual al taxei specificat pentru societățile menționate la alineatul (2) este condiționată de prezentarea la autoritățile vamale din statele membre a unei facturi comerciale valabile, pe care trebuie să figureze o declarație datată și semnată de un funcționar al entității care emite o astfel de factură, identificat prin numele și funcția sa, redactată după cum urmează: „Subsemnatul (Subsemnata) certific faptul că (volumul) de (produsul în cauză) vândut la export în Uniunea Europeană, vizat de prezenta factură, a fost produs de către (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC) în (țara în cauză). Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.” În cazul în care nu se prezintă o astfel de factură, se aplică nivelul taxei aplicabil tuturor celorlalte societăți.

(4) Punerea în liberă circulație în Uniune a produsului menționat la alineatul (1) este condiționată de depunerea unei garanții echivalente cu valoarea taxei provizorii.

(5) În lipsa unor indicații contrare, se aplică dispozițiile relevante în vigoare cu privire la taxele vamale.

Articolul 2

(1) În termen de 25 de zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament, părțile interesate pot:

- (a) solicita dezvăluirea faptelor și a considerațiilor esențiale pe baza cărora a fost adoptat prezentul regulament;
- (b) transmite Comisiei observații scrise; și
- (c) solicita o audiere în fața Comisiei și/sau a consilierului-auditor pentru proceduri comerciale.

(2) În termen de 25 de zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament, părțile menționate la articolul 21 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 pot prezenta observații privind aplicarea măsurilor provizorii.

Articolul 3

(1) Autoritățile vamale trebuie să întrerupă înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2325.

(2) Datele colectate cu privire la produsele înregistrate cu cel mult 90 de zile înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament se păstrează până la intrarea în vigoare a unor posibile măsuri definitive sau până la încheierea prezentei proceduri.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 se aplică timp de șase luni.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 februarie 2016.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

PRODUCĂTORI-EXPORTATORI COOPERANȚI DIN CHINA CARE NU AU FOST INCLUȘI ÎN EȘANTION

Țara	Denumirea	Cod adițional TARIC
RPC	Hebei Iron and Steel Co., Ltd., Shijiazhuang	C103
RPC	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd., Handan	C104
RPC	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd., Shanghai	C105
RPC	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd., Nanjing	C106
RPC	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Benxi	C107
RPC	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
RPC	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd., Wuhan	C109
RPC	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd., Maanshan	C110
RPC	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd., Tianjin	C111
RPC	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Zhangjiagang	C112
RPC	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd., Baotou City	C113

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/182 AL COMISIEI**din 11 februarie 2016**

de reînnoire a aprobării substanței active piraflufen-etil, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 20 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Aprobarea substanței active piraflufen-etil, astfel cum este stabilită în partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei ⁽²⁾, expiră la 30 iunie 2016.
- (2) O cerere de reînnoire a includerii substanței piraflufen-etil în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului ⁽³⁾ a fost depusă în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1141/2010 al Comisiei ⁽⁴⁾, în termenul prevăzut la articolul respectiv.
- (3) Solicitantul a depus dosarele suplimentare necesare în conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (UE) nr. 1141/2010. Statul membru raportor a constatat că cererea era completă.
- (4) Statul membru raportor a întocmit, în colaborare cu statul membru coraportor, un raport de evaluare a reînnoirii pe care l-a transmis, la data de 10 ianuarie 2014, Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) și Comisiei.
- (5) Autoritatea a comunicat solicitantului și statelor membre raportul de evaluare a reînnoirii în vederea formulării de observații și a transmis observațiile primite Comisiei. De asemenea, autoritatea a pus la dispoziția publicului dosarul suplimentar rezumativ.
- (6) La 22 ianuarie 2015 ⁽⁵⁾, autoritatea a comunicat Comisiei concluzia sa cu privire la întrebarea dacă este de așteptat ca substanța piraflufen-etil să îndeplinească criteriile de aprobare prevăzute la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009. La 13 iulie 2015, Comisia a prezentat proiectul de raport de reexaminare pentru piraflufen-etil Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale.
- (7) În cazul uneia sau al mai multor utilizări reprezentative ale cel puțin unui produs de protecție a plantelor care conține substanța activă s-a constatat îndeplinirea criteriilor de aprobare prevăzute la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009. Prin urmare, se consideră a fi îndeplinite criteriile de aprobare respective.
- (8) Evaluarea riscurilor pentru reînnoirea aprobării substanței piraflufen-etil se bazează pe un număr limitat de utilizări reprezentative, care însă nu limitează utilizările pentru care pot fi autorizate produsele de protecție a plantelor care conțin piraflufen-etil. Prin urmare, este adecvat să nu se mențină restricționarea la utilizările ca erbicid.

⁽¹⁾ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor active aprobate (JO L 153, 11.6.2011, p. 1).

⁽³⁾ Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar (JO L 230, 19.8.1991, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 1141/2010 al Comisiei din 7 decembrie 2010 de stabilire a procedurii de reînnoire a includerii unui al doilea grup de substanțe active în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului și de stabilire a listei substanțelor în cauză (JO L 322, 8.12.2010, p. 10).

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2015;13(2):4001. Document disponibil online la adresa: www.efsa.europa.eu.

- (9) Prin urmare, este oportun să se reînnoiască aprobarea substanței piraflufen-etil.
- (10) În conformitate cu articolul 20 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, coroborat cu articolul 13 alineatul (4), anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 ar trebui modificată în consecință.
- (11) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2015/1885 al Comisiei ⁽¹⁾ a prelungit data expirării substanței piraflufen-etil până la 30 iunie 2016, pentru a permite ca procesul de reînnoire să fie finalizat înainte de expirarea aprobării substanței respective. Având în vedere faptul că o decizie cu privire la reînnoire a fost luată înainte de data prelungită a expirării, prezentul regulament se aplică de la 1 aprilie 2016.
- (12) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Reînnoirea aprobării substanței active

Se reînnoiește aprobarea substanței active piraflufen-etil, astfel cum se prevede în anexa I.

Articolul 2

Modificări ale Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Intrarea în vigoare și data aplicării

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 aprilie 2016.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 februarie 2016.

Pentru Comisie

Președintele

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1885 al Comisiei din 20 octombrie 2015 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește prelungirea perioadelor de aprobare a substanțelor active 2,4-D, acibenzolar-s-metil, amitrol, bentazon, cihalofop-butil, diquat, esfenvalerat, famoxadon, flumioxazin, DPX KE 459 (flupirsulfuron-metil), glifosat, iprovalicarb, izoproturon, lambda-cihalotrin, metalaxil-M, metsulfuron-metil, picolinafen, prosulfuron, pimetozin, piraflufen-etil, tiabendazol, tifensulfuron-metil și triasulfuron (JO L 276, 21.10.2015, p. 48).

ANEXA I

Denumire comună, Numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate ⁽¹⁾	Data aprobării	Expirarea aprobării	Dispoziții specifice
piraflufen-etil Nr. CAS 129630-19-9 Nr. CIPAC 605.202	[2-cloro-5-(4-cloro-5-difluorometoxi-1-metilpirazol-3-il)-4-fluorofenoxi]acetat de etil	≥ 956 g/kg	1 aprilie 2016	31 martie 2031	În vederea aplicării principiilor uniforme prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, se va ține seama de concluziile raportului de reexaminare a substanței piraflufen-etil, în special de appendicele I și II. Cu ocazia acestei evaluări generale, statele membre trebuie să acorde o atenție deosebită: — protecției organismelor acvatice; — protecției plantelor terestre nețintă. Condițiile de utilizare includ, acolo unde este cazul, măsuri de atenuare a riscurilor.

⁽¹⁾ Detalii suplimentare privind identitatea și specificațiile substanței active se găsesc în raportul de reexaminare.

ANEXA II

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică după cum urmează:

1. în partea A, se elimină rubrica 24 referitoare la piraflufen-etil;
2. în partea B, se adaugă următoarea rubrică:

Număr	Denumire comună, Numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate ⁽¹⁾	Data aprobării	Expirarea aprobării	Dispoziții specifice
„95	piraflufen-etil Nr. CAS 129630-19-9 Nr. CIPAC 605.202	[2-cloro-5-(4-cloro-5-di-fluorometoxi-1-metilpi-razol-3-il)-4-fluorofe-noxi]acetat de etil	≥ 956 g/kg	1 aprilie 2016	31 martie 2031	În vederea aplicării principiilor uniforme prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, se va ține seama de concluziile raportului de reexaminare a substanței piraflufen-etil, în special de appendicele I și II. Cu ocazia acestei evaluări generale, statele membre trebuie să acorde o atenție deosebită: — protecției organismelor acvatice; — protecției plantelor terestre nețintă. Condițiile de utilizare includ, după caz, măsuri de atenuare a riscurilor.”

⁽¹⁾ Detalii suplimentare privind identitatea și specificațiile substanței active se găsesc în raportul de reexaminare.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/183 AL COMISIEI**din 11 februarie 2016****de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 de alocare către statele membre, în sensul procedurii de reînnoire, a evaluării substanțelor active a căror autorizare expiră până la 31 decembrie 2018 cel târziu****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 19,

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 al Comisiei ⁽²⁾ alocă statelor membre, în scopul procedurilor de reînnoire, evaluarea substanțelor active a căror autorizare expiră până la 31 decembrie 2018 cel târziu, desemnându-se pentru fiecare substanță activă un raportor și un coraportor. Este adecvat să se aloce evaluarea substanțelor active a căror autorizare expiră până la 31 decembrie 2021 cel târziu.
- (2) Respectiva alocare ar trebui efectuată în așa fel încât să se ajungă la un echilibru în ceea ce privește repartizarea responsabilităților și a activităților între statele membre.
- (3) Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 se modifică după cum urmează:

1. Titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 al Comisiei din 26 iulie 2012 de alocare către statele membre, în sensul procedurii de reînnoire, a evaluării substanțelor active”.

2. Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 al Comisiei din 26 iulie 2012 de alocare către statele membre, în sensul procedurii de reînnoire, a evaluării substanțelor active a căror autorizare expiră până la 31 decembrie 2018 cel târziu (JO L 200, 27.7.2012, p. 5).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 februarie 2016.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNKER

ANEXĂ

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 686/2012 se modifică după cum urmează:

1. Cuvântul „ANEXĂ” se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXĂ

PARTEA A

Alocarea evaluării substanțelor active a căror autorizare expiră până la 31 decembrie 2018 cel târziu”.

2. Se adaugă partea B, după cum urmează:

„PARTEA B

Alocarea evaluării substanțelor active a căror autorizare expiră după 31 decembrie 2018 și cel târziu la 31 decembrie 2021

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
1-decanol	PL	IT
1-naftilacetamidă (1-NAD)	HU	FR
Acid 1-naftilacetic acid (1-NAA)	HU	FR
Ester metilic al acidului 2,5-diclorbenzoic	FR	AT
2-fenilfenol (inclusiv sare de sodiu de ortofenilfenol)	ES	EL
6-benziladenină	SE	NL
8-hidroxichinolină inclusiv oxichinoleina	ES	NL
Abamectin (alias avermectin)	AT	MT
Acid acetic	AT	NL
Aclonifen	NL	NO
Acrinatrîn	FR	ES
Sulfat de amoniu și aluminiu	IE	UK
Fosfură de aluminiu	AT	EE
Silicat de aluminiu (alias caolin)	EL	FR
Sulfat de aluminiu	NL	CZ
Azimsulfuron	EL	FR
Azoxistrobin	UK	NO
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Aizawai</i> tulpina ABTS-1857	NL	DE
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Aizawai</i> tulpina GC-91	NL	DE

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Israeliensis</i> (serotipul H-14) tulpina AM65-52	SE	ES
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Kurstaki</i> tulpina ABTS 351	DK	NL
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Kurstaki</i> tulpina EG 2348	DK	NL
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Kurstaki</i> tulpina PB 54	DK	NL
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Kurstaki</i> tulpina SA 11	DK	NL
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Kurstaki</i> tulpina SA 12	DK	NL
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>Tenebrionis</i> tulpina NB 176 (TM 14 1)	IT	DE
<i>Beauveria bassiana</i> tulpina ATCC 74040	DE	NL
<i>Beauveria bassiana</i> tulpina GHA	DE	NL
Benfluralin	NO	NL
Bensulfuron	IT	ES
Bifentrin	BE	HU
Bispiribac	IT	PT
Făină de sânge	AT	LT
Bromadiolon	IT	RO
Bromuconazol	BE	CZ
Bupirimat	NL	UK
Buprofezin	IT	AT
Carbură de calciu	EE	CZ
Carbonat de calciu	ES	HU
Fosfură de calciu	AT	DE
Carbetamid	UK	FR
Dioxid de carbon	FR	AT
Carboxin	HR	LV
Cloromequat	UK	IT
Clorsulfuron	PL	EL
Cletodim	SE	LT

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
Cicloxidim	NL	DK
<i>Cydia pomonella</i> Granulovirus (CpGV)	DE	NL
Ciflufenamid	DE	AT
Cimoxanil	LT	FI
Ciproconazol	IE	EE
Ciromazină	ES	IT
Dazomet	BG	NL
Benzoat de denatoniu	IT	PL
Diclofop	PT	FR
Dietofencarb	BE	ES
Difenacum	IT	PT
Dimetaclor	HR	AT
Ditianon	AT	EL
Dodemorf	NL	IT
Dodină	ES	DE
Epoxiconazol	UK	PL
Etilenă	NL	UK
Etofenprox	SK	IT
Etridiazol	NL	ES
Extract de arbore de ceai	PL	BG
Reziduuri de la distilarea grăsimilor	CZ	FR
Acizi grași C7-C20 [acid pelargonic (CAS 112-05-0)] Acizi grași C7-C18 și săruri de potasiu nesaturate C18 (CAS 67701-09-1) [acid capric (CAS 334-48-5); acid caprilic (CAS 124-07-2); acid lauric (CAS 143-07-7); acid oleic (CAS 112-80-1)] Esteri de metil ai acizilor grași C8-C10 (CAS 85566-26-3) [metil-octanoat (CAS 111-11-5); metildecanoat (CAS 110-42-9)]	EL	AT
FEN 560 (pulbere de semințe de schinduf)	IT	FR
Fenazachin	DE	PL

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
Fenbuconazol	SI	UK
Fenoxicarb	NL	EL
Fenpropimorf	LV	SI
Fenpiroximat	AT	DK
Flonicamid (IKI-220)	FI	SE
Fluazifop-P	FR	IT
Fluazinam	AT	DK
Fluometuron	EL	BG
Fluopicolid	UK	ES
Fluchinconazol	UK	SK
Flurcloridonă	AT	HR
Fluroxipir	SE	SI
Flutolanil	NL	UK
Flutriafol	SK	UK
Fuberidazol	UK	FI
Extract de usturoi	IE	UK
Acid giberelic	SI	SK
Giberelin	SI	SK
Haloxifop-P (Haloxifop-R)	HU	CZ
Heptamaloxiloglucan	FR	ES
Hexitiazox	FI	SE
Proteine hidrolizate	ES	EL
Himexazol	AT	SE
Imazalil (alias enilconazol)	NL	BE
Imidacloprid	DE	NL
Acid indolilbutiric	EL	CY
Sulfat de fier	HU	PL

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
Izoxaben	AT	FI
Kieselgur (diatomit)	AT	EL
Krezoxim-metil	SE	FR
<i>Lecanicillium muscarium</i> (anterior <i>Verticillium lecanii</i>) tulpina Ve6	NL	FR
Polisulfură de calciu	CZ	NL
Calcar	CZ	SK
Lufenuron	ES	HU
Fosfură de magneziu	AT	EE
Malation	CZ	BG
Extract de margosa (sursă de azadiractin – Mitsui)	DE	ES
Extract de margosa (sursă de azadiractin – SIPCAM)	DE	ES
Extract de margosa (sursă de azadiractin – Trifolio)	DE	ES
Mepiquat	FI	EE
Metalaxil	EL	PL
Metaldehidă	PL	DE
Metamitron	DK	LV
<i>Metarhizium anisopliae</i> var. <i>anisopliae</i> tulpina BIPESCO 5	NL	FR
<i>Metarhizium anisopliae</i> var. <i>anisopliae</i> tulpina F52	NL	FR
Metazaclor	NL	UK
Metomil	BG	RO
Metilnonil cetonă	NL	BE
Metosulam	NO	BE
Miclobutanil	UK	ES
Napropamidă	SI	HR
Orizalin	NL	FR
Oxifluorfen	ES	HU

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
Paclobutrazol	UK	RO
Ulei de parafină/(CAS 64742-46-7)	EL	FR
Ulei de parafină/(CAS 72623-86-0)	EL	FR
Ulei de parafină/(CAS 8042-47-5)	EL	FR
Ulei de parafină/(CAS 97862-82-3)	EL	FR
Penconazol	NO	DE
Pencicuron	LV	PL
Penoxsulam	IT	PL
Piper	UK	IE
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG 410.3	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG B20/5	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG B22/SP1190/3.2	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG B22/SP1287/3.1	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG BU 3	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG BU 4	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG SH 1	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG SP log 5	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG SP log 6	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG97/1062/116/1.1	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1835	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1984	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1985	EE	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1986	EE	FR
Uleiuri vegetale/ulei de lămâiță	FR	UK
Uleiuri vegetale/ulei de cuișoare	ES	IT
Uleiuri vegetale/ulei de mentă verde	SE	NL
Uleiuri vegetale/ulei de rapiță	NL	FI

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
Carbonat acid de potasiu	NL	EL
Procloraz	BE	DE
Profoxidim	ES	EL
Prohexadionă	FR	IE
Propaquizafop	UK	EE
Proquinazid	SE	LT
Putrescină (1,4-diaminobutan)	ES	AT
Piretrine	IT	DE
Piridaben	CZ	BE
<i>Pythium oligandrum</i> M1	SE	HU
Nisip de cuarț	LV	RO
Chinmerac	EE	FI
Quizalofop-P	HR	UK
Quizalofop-P-etil	FI	UK
Quizalofop-P-tefuril	HR	UK
Repelenți prin miros de origine animală sau vegetală/ulei de pește	CZ	FR
Repelenți prin miros de origine animală sau vegetală/grăsimi de oaie	CZ	FR
Repelenți prin miros de origine animală sau vegetală/ulei de tal brut	CZ	SK
Repelenți prin miros de origine animală sau vegetală/ulei de tal smoală	CZ	EL
Extract de alge marine (anterior extract de alge marine și alge)	BE	IT
Sintofen (alias cintofen)	CZ	FR
5-nitroguaiacolat de sodiu	NL	EL
Silicat de aluminiu și sodiu	HU	AT
Hipoclorit de sodiu	IE	UK
o-nitrofenolat de sodiu	NL	EL
p-nitrofenolat de sodiu	NL	EL

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
Spirodiclofen	AT	NL
Spiroxamină	AT	EE
Feromoni de lepidoptere cu catenă liniară Acetat de (E)-11-tetradecen-1-il (E)-5-decen-1-ol Acetat de (E)-5-decen-1-il Acetat de (E)-8-dodecen-1-il Acetat de (E,E)-7,9-dodecadien-1-il (E,E)-8,10-dodecadien-1-ol Acetat de (E,Z)-2,13-octadecadien-1-il Acetat de (E,Z)-7,9-dodecadien-1-il Acetat de (E,Z)-8-dodecen-1-il (Z)-11-hexadecen-1-ol Acetat de (Z)-11-hexadecen-1-il (Z)-11-hexadecenal Acetat de (Z)-11-tetradecen-1-il (Z)-13-octadecenal (Z)-7-tetradecenal (Z)-8-dodecen-1-ol (Z)-8-dodecen-1-il (Z)-9-dodecen-1-il (Z)-9-hexadecenal Acetat de (Z)-9-tetradecen-1-il (Z,E)-7,11-hexadecadien-1-il (Z,E)-9,12-tetradecadien-1-il (Z,Z)-7,11-hexadecadien-1-il Dodecan-1-ol Tetradecan-1-ol Acetat de (Z)-8-dodecenil; acetat de dodecan-1-il Acetat de (Z)-9-dodecenil; acetat de dodecan-1-il Acetat de (7E, 9Z)-dodecadienil; acetat de (7E, 9E)-dodecadienil Acetat de (7Z, 11Z)-hexadecadien-1-il; acetat de (7Z, 11E)-hexadecadien-1-il (Z)-9-hexadecenal; (Z)-11-hexadecenal; (Z)-13-octadecenal Acetat de E-5-decen-1-il; E-5-decen-1-ol Acetat de (E/Z)-8-dodecenil; (Z)-8-dodecenol (Z)-11-hexadecenal; acetat de (Z)-11-hexadecen-1-il Acetat de (E/Z)-9-dodecen-1-il Acetat de E8, E10-dodecadien-1-ol + acetat de tetradecil Acetat de E7,E/Z9-dodecadienil (E7,E/Z9-12Ac) și acetat de n-dodecil (12Ac) Acetat de (E,Z,Z)-3,8,11-tetradecatrien-1-il și acetat de (E,Z)-3,8-tetradecadien-1-il Izobutirat de (Z,Z,Z,Z)-7,13,16,19-docosatetraen-1-il	IT	FR

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
<i>Streptomyces</i> K61 (anterior <i>S. griseoviridis</i>)	EE	FR
Sulcotrionă	DE	ES
Fluorură de sulfuril	AT	IE
Sulf	FR	SI
tau-fluvalinat	DK	DE
Tebuconazol	UK	DK
Tebufenozid	ES	DE
Tebufenpirad	FR	BE
Teflubenzuron	SE	IT
Teflutrin	HU	DK
Terbutilazină	ES	HR
Tetraconazol	FR	DE
Tralkoxidim	ES	PT
Triadimenol	ES	LV
Trialat	UK	CZ
Triazoxid	DE	SK
<i>Trichoderma asperellum</i> (anterior <i>T. harzianum</i>) tulpina ICC012	SE	FR
<i>Trichoderma asperellum</i> (anterior <i>T. harzianum</i>) tulpina T25	SE	FR
<i>Trichoderma asperellum</i> (anterior <i>T. harzianum</i>) tulpina TV1	SE	FR
<i>Trichoderma atroviride</i> (anterior <i>T. harzianum</i>) tulpina IMI 206040	SE	IT
<i>Trichoderma atroviride</i> (anterior <i>T. harzianum</i>) tulpina T11	SE	IT
<i>Trichoderma gamsii</i> (anterior <i>T. viride</i>) tulpina ICC080	SE	IT
<i>Trichoderma harzianum</i> tulpina ITEM 908	SE	NL
<i>Trichoderma harzianum</i> tulpina T-22	SE	NL
<i>Trichoderma polysporum</i> tulpina IMI 206039	SE	NL

Substanță activă	Stat membru raportor	Stat membru coraportor
Triflumizol	NL	BE
Triflumuron	IT	HU
Triflusulfuron	FR	DK
Clorhidrat de trimetilamină	BG	ES
Uree	UK	FI
<i>Verticillium albo-atrum</i> (anterior <i>Verticillium dahliae</i>) tulpina WCS850	SE	NL
zeta-cipermetrin	AT	DE
Fosfură de zinc	AT	DE"

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/184 AL COMISIEI**din 11 februarie 2016**

de extindere a aplicării taxei compensatorii definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 al Consiliului la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză la importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾, în special articolul 23 alineatul (4),

întrucât:

1. PROCEDURA**1.1. Măsurile existente**

- (1) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 al Consiliului ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul inițial”), Consiliul a instituit o taxă compensatorie de 11,5 % la importurile de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și la celulele de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC” sau „China”) pentru toate celelalte societăți, cu excepția celor menționate la articolul 1 alineatul (2) și în anexa 1 la regulamentul respectiv. Aceste măsuri sunt denumite în continuare „măsuri în vigoare”, iar ancheta care a condus la măsurile instituite prin regulamentul inițial este denumită în continuare „ancheta inițială”.

1.2. Deschiderea anchetei în urma unei cereri

- (2) La 15 aprilie 2015, un producător din Uniune de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin a depus o cerere prin care prezenta faptul că măsurile antidumping și compensatorii instituite la importurile de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate la modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din RPC sunt eludate prin Malaysia și Taiwan.
- (3) Solicitarea a furnizat elemente de probă *prima facie* că, în urma instituirii măsurilor în vigoare, a avut loc o modificare semnificativă a configurației schimburilor comerciale în ceea ce privește exporturile din RPC, Malaysia și Taiwan către Uniune, care pare a fi determinată de instituirea măsurilor în vigoare. O asemenea modificare nu a avut la bază nicio altă motivație sau justificare suficientă decât impunerea măsurilor în vigoare.
- (4) Mai mult, elementele de probă au indicat faptul că efectele corective ale măsurilor în vigoare erau compromise atât în ceea ce privește cantitatea, cât și prețul. Ele arătau că aceste importuri sporite din Taiwan erau efectuate la prețuri inferioare prețului neprejudiciabil stabilit în ancheta inițială.
- (5) În fine, au existat elemente de probă *prima facie* care au arătat că modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu și celulele de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din RPC, dar expediate din Malaysia și Taiwan continuă să facă obiectul unor subvenții.

⁽¹⁾ JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de instituire a unei taxe compensatorii definitive la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză (JO L 325, 5.12.2013, p. 66).

- (6) Stabilind, în urma consultării comitetului consultativ, că există suficiente elemente de probă *prima facie* pentru deschiderea unei anchete în conformitate cu articolul 23 din regulamentul de bază, Comisia a deschis o anchetă prin Regulamentul (UE) 2015/832 al Comisiei ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de deschidere”). În conformitate cu articolul 23 alineatul (4) și cu articolul 24 alineatul (5) din regulamentul de bază, Comisia, prin regulamentul de deschidere, a cerut, de asemenea, autorităților vamale să înregistreze importurile de module sau panouri pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin expediate din Malaysia și Taiwan. O cerere de încetare a înregistrării de celule solare din Taiwan, depusă de reclamant la 13 iulie 2015, a fost discutată în cadrul unei audieri cu consilierul-auditor în cadrul procedurilor comerciale la 1 octombrie 2015 și a fost respinsă.

1.3. Ancheta

- (7) Comisia a informat oficial autoritățile din RPC și Malaysia, producătorii-exportatori și comercianții din aceste țări, importatorii din Uniune cunoscuți ca fiind interesați și industria Uniunii cu privire la deschiderea anchetei. Au fost trimise chestionare producătorilor-exportatori din RPC și Malaysia cunoscuți de către Comisie sau care și-au manifestat interesul în termenele stabilite în considerentul 15 din regulamentul de deschidere. De asemenea, au fost trimise chestionare și importatorilor din Uniune. Comisia a oferit părților interesate posibilitatea de a-și face cunoscut punctul de vedere în scris și de a solicita să fie audiate în termenul prevăzut în regulamentul de deschidere.
- (8) Paisprezece societăți din Malaysia; 28 de societăți sau grupuri de societăți din Taiwan; nouă societăți din RPC; 25 de societăți din Uniune, inclusiv industria Uniunii, importatori neafiliați și întreprinderi care realizează instalarea și 5 asociații industriale și de utilizatori și-au manifestat interesul.
- (9) Paisprezece societăți din Malaysia s-au făcut cunoscute, iar 9 dintre acestea au transmis un răspuns la chestionar și au solicitat scutirea de la eventualele măsuri extinse în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază. *Malaysian Solar Resources* a trimis un răspuns care era prea lacunar pentru a permite Comisiei să îl investigheze în mod adecvat. Prin urmare, Comisia a respins această solicitare. Cinci societăți din Malaysia *W&K Solar (M) Sdn. Bhd.*, *Solexel (M) Sdn. Bhd.*, *Solartif Sdn Bhd*, *Jinko Solar Technology Sdn. Bhd.* and *PV Hi Tech Solar Sdn. Bhd.* a informat Comisia că nu a vândut produsul care face obiectul anchetei către Uniune și nu intenționează să completeze chestionarul. O parte dintre aceste societăți se aflau în faza de înființare.
- (10) Douăzeci și opt de societăți taiwaneze s-au făcut cunoscute. *SunEdge Technology* a informat Comisia că nu a vândut produsul care face obiectul anchetei către Uniune. Prin urmare, solicitarea sa a devenit fără obiect și a fost respinsă. *Mosel Vitelic Inc.* a informat Comisia că și-a încetat activitatea de producție în iunie 2015; prin urmare, nu a mai solicitat o scutire. Restul de 26 de societăți au trimis răspunsuri la chestionare și au solicitat scutirea de la eventualele măsuri extinse în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază. Trei societăți, *iSolar Energy Technology Co. Ltd*, *IST Energy Co. Ltd* și *DS Technology Co. Ltd*, au declarat, în răspunsurile trimise la chestionare, că nu dețin propria unitate de producție. Prin urmare, Comisia a considerat că aceste societăți nu îndeplinesc condițiile pentru a beneficia de o derogare și le-a respins solicitările. Nu s-au efectuat vizite de verificare la societățile care au fost considerate a nu îndeplini condițiile pentru a fi eligibile pentru o exceptare de la plată sau a căror solicitare a fost respinsă. Prin urmare, Comisia a efectuat vizite de verificare la sediile a 23 de grupuri de societăți sau societăți.
- (11) Niciun răspuns la chestionar nu a fost transmis de importatorii neafiliați din Uniune. Trei producători-exportatori chinezi neafiliați producătorilor din Malaysia sau din Taiwan și trei producători-exportatori chinezi afiliați au furnizat răspunsuri la chestionar. În plus, Comisia a primit 14 de contribuții de la părțile interesate.
- (12) Următoarele grupuri de societăți taiwaneze și malaysiene au prezentat răspunsuri complete la chestionar și ulterior s-au efectuat vizite de verificare la sediul lor.

Producători-exportatori din Malaysia:

— AUO – SunPower Sdn. Bhd.

— Eco Future Manufacturer Industry (M) Sdn. Bhd.

— Flextronics Shah Alam Sdn. Bhd. (Flextronics este un producător contractant, iar Comisia a verificat și societatea producătoare de echipamente originale SunEdison Products Singapore Pte Ltd)

⁽¹⁾ JO L 132, 29.5.2015, p. 53.

- Hanwha Q CELLS Malaysia Sdn. Bhd.
- Panasonic Energy Malaysia Sdn. Bhd.
- Promelight Technology (Malaysia) Sdn. Bhd.
- Sun M Energy Sdn. Bhd.
- TS Solartech Sdn. Bhd.

Producători-exportatori din Taiwan:

- AblyTek Co., Ltd.
- ANJI Technology Co., Ltd.
- AU Optronics Corporation
- Big Sun Energy Technology Inc.
- EEPV Corp.
- E-TON Solar Tech. Co., Ltd. (*verificarea acestei societăți a presupus și verificarea societății Gloria Solar*)
- Gintech Energy Corporation
- Gintung Energy Corporation
- Inventec Energy Corporation
- Inventec Solar Energy Corporation
- LOF Solar Corp.
- Ming Hwei Energy Co., Ltd.
- Motech Industries, Inc.
- Neo Solar Power Corporation
- Perfect Source Technology Corp.
- Ritek Corporation
- Sino-American Silicon Products Inc.
- Solartech Energy Corp.
- Sunengine Corporation Ltd.
- Topcell Solar International Co., Ltd.
- TSEC Corporation
- Universal Hardware Corporation
- Win Win Precision Technology Co., Ltd.

1.4. Perioada de anchetă

- (13) Ancheta a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 martie 2015 (denumită în continuare „PA”). În cursul PA au fost colectate date pentru a studia, între altele, modificarea configurației schimburilor comerciale. Pentru perioada de raportare cuprinsă între 1 aprilie 2014 și 31 martie 2015 (denumită în continuare „PR”), au fost colectate date mai detaliate, pentru a examina eventuala compromitere a efectului corectiv al măsurilor în vigoare și existența subvenției.

2. REZULTATELE ANCHETEI

2.1. Considerații generale

- (14) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază, existența eludării a fost stabilită analizând, în mod succesiv, dacă configurația schimburilor comerciale dintre țările terțe și Uniune a suferit modificări, dacă această schimbare a rezultat dintr-o practică, un proces sau o activitate pentru care există un motiv întemeiat insuficient sau nu există nicio justificare economică alta decât aceea a aplicării taxei; dacă existau elemente de probă pentru a dovedi existența unui prejudiciu sau compromiterea efectelor corective ale taxei, în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile produsului similar și în ceea ce privește;

2.2. Produsul în cauză și produsul similar

- (15) Produsul vizat de o eventuală eludare este reprezentat de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin, precum și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (celulele au o grosime de maximum 400 de micrometri), încadrate în prezent la codurile NC ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 și ex 8541 40 90 și originare sau expediate din Republica Populară Chineză, cu excepția cazului în care sunt în tranzit în sensul articolului V din GATT (denumit în continuare „produsul în cauză”).
- (16) Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:
- încărcătoare solare care constau din mai puțin de șase celule, sunt portabile și furnizează energie electrică pentru dispozitive sau încarcă baterii;
 - produse fotovoltaice cu strat subțire;
 - produse fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin care sunt în permanență integrate în produse electrice, în cazul în care funcția produselor electrice este alta decât generarea de energie electrică și în cazul în care aceste produse electrice consumă electricitatea generată de celula (celulele) fotovoltaică (fotovoltaice) pe bază de siliciu cristalin integrată (integrate);
 - module sau panouri cu o tensiune de ieșire de maximum 50 V DC și o putere de ieșire de maximum 50 W exclusiv pentru utilizare directă ca încărcătoare de baterii în sisteme cu aceleași caracteristici de tensiune și putere.
- (17) Produsul care face obiectul anchetei este același cu „produsul în cauză” descris la considerentele de mai sus, dar expedit din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă este sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia și Taiwan.
- (18) Ancheta a arătat că modulele sau panourile pe bază de siliciu cristalin și celulele de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin, astfel cum au fost definite mai sus, exportate în Uniune din RPC, precum și cele expediate din Malaysia și Taiwan în Uniune au aceleași caracteristici fizice și tehnice de bază și au aceleași utilizări și, prin urmare, trebuie să fie considerate produse similare în sensul articolului 2 litera (c) din regulamentul de bază.
- (19) Termenii „panou solar” și „modul solar” sunt utilizați interschimbabil de către industrie și au același sens, și anume un set de celule solare laminate împreună (de cele mai multe ori, 60 și 72 de celule), concepute să absoarbă lumina solară ca sursă de energie pentru a genera energie electrică. De asemenea, termenii „solar” și „fotovoltaic” sunt utilizați interschimbabil de către industrie și cu trimitere la celulele și modulele solare au același sens, și anume transformarea energiei solare în energie electrică. Modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și celulele de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin sunt denumite în continuare „celule și module solare”.

2.3. Rezultatele anchetei referitoare la RPC

- (20) Nivelul de cooperare a producătorilor-exportatori din RPC a fost scăzut, doar trei din producătorii-exportatori răspunzând la chestionar. Prin urmare, pe baza informațiilor prezentate de părțile care au cooperat, nu a fost posibil să se stabilească în mod corect volumele exporturilor produselor în cauză din RPC.

- (21) Având în vedere cele de mai sus, constatările referitoare la exporturile de celule și module solare din RPC în Uniune, Malaysia și Taiwan au trebuit făcute luând în considerare și baza de date COMEXT ⁽¹⁾; datele raportate Comisiei de către statele membre cu privire la importurile de produse care fac obiectul anchetei și măsurilor prevăzute la articolul 24 alineatul (6) din regulamentul de bază „baza de date prevăzută la articolul 24 alineatul (6)”; statisticile naționale ale Chinei, Malaysiei și Taiwanului, precum și informațiile comunicate în cerere ⁽²⁾.
- (22) Volumul importurilor înregistrate în statisticile din Malaysia și China a fost reprezentat de un grup de produse mai mare decât produsul în cauză sau produsul care face obiectul anchetei ⁽³⁾. Cu toate acestea, având în vedere datele COMEXT, datele verificate referitoare la producătorii de celule și module solare din China, Malaysia și Taiwan, precum și cererea, s-a putut stabili că o parte semnificativă din volumul importurilor a acoperit produsul în cauză ⁽⁴⁾. Prin urmare, aceste date ar putea fi folosite pentru a stabili existența unor modificări ale configurației schimburilor comerciale și ar putea fi comparate cu alte date, precum datele oferite de producătorii-exportatori și importatorii care au cooperat.

2.3.1. Modificarea configurației schimburilor comerciale dintre RPC și UE

- (23) Tabelul 1 prezintă volumul importurilor din RPC în Uniune ale produsului în cauză de la impunerea măsurilor în vigoare:

Tabelul 1

Evoluția importurilor din RPC în Uniune ale produsului în cauză în perioada de anchetă; unitatea: megawatt (MW)

	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)	RP – Rata de creștere 2012
Importuri din RPC	11 119	5 584	3 443	3 801	– 66 %
Cota importurilor totale	71 %	54 %	43 %	46 %	– 35 %
Total importuri	15 740	10 300	8 067	8 325	– 47 %

Sursă: COMEXT.

- (24) Importurile din RPC în Uniune ale produsului în cauză au scăzut semnificativ, cu 66 %. Întrucât reducerea importurilor din RPC a fost mai mare decât reducerea importurilor totale în Uniune, cota importurilor din China a scăzut cu 35 %.

2.4. Rezultatele anchetei în Malaysia

2.4.1. Gradul de cooperare și determinarea volumului schimburilor comerciale în Malaysia

- (25) În conformitate cu cele precizate la considerentul 9, opt producători-exportatori din Malaysia au cooperat prin trimiterea unor răspunsuri complete la chestionar. În cazul a trei din societățile malaysiene care au cooperat, aplicarea articolului 28 alineatul (1) din regulamentul de bază s-a dovedit a fi justificată din motivele explicate la considerentele 84 și următoarele.
- (26) Producătorii-exportatori malaysieni care au cooperat au reprezentat 57 % din totalul exporturilor malaysiene către UE ale produsului care face obiectul anchetei pe parcursul PA, astfel cum a fost raportat în COMEXT.

⁽¹⁾ COMEXT este o bază de date privind statisticile din comerțul exterior gestionată de Eurostat.

⁽²⁾ A se vedea paginile 9-16 din versiunea pusă la dispoziție a cererii din 14 aprilie 2015, precum și anexele 9 și 10 puse la dispoziție.

⁽³⁾ A se vedea nota de subsol 17 din solicitarea din 14 aprilie 2015, versiunea destinată consultării deschise

⁽⁴⁾ Idem

2.4.2. Modificarea configurației schimburilor comerciale în Malaysia

Importurile din Turcia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei

- (27) Tabelul 2 prezintă volumul importurilor din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei pe parcursul perioadei de anchetă:

Tabelul 2

Evoluția importurilor din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei în perioada de anchetă; unitatea: megawatt (MW)

	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)	RP – Rata de creștere 2012
Importuri din Malaysia	466	495	1 561	1 610	245 %
Cota importurilor totale	3 %	5 %	19 %	19 %	553 %
Total importuri	15 740	10 300	8 067	8 325	– 47 %

Sursă: COMEXT și solicitare.

- (28) Deși importurile din RPC în Uniune ale produsului în cauză au scăzut, în conformitate cu considerentul 24, importurile totale din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei au crescut semnificativ, cu 245 %. Creșterea a fost deosebit de abruptă după impunerea măsurilor în vigoare în 2013. Întrucât importurile totale au scăzut semnificativ din cauza scăderii consumului din Uniune, cota importurilor malaysiene în importurile totale în Uniune a crescut și mai mult (+ 553 %) în raport cu creșterea importurilor.
- (29) Modificarea configurației schimburilor comerciale dintre Malaysia și Uniune devine și mai semnificativă pentru modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (denumite în continuare „module”) dacă acestea sunt analizate separat de celulele de tipul celor utilizate în modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (denumite în continuare „celule”).
- (30) Volumul importurilor de module din Malaysia a crescut de la 108 MW în 2012 la 1 036 MW în PR (+ 860 %). Având în vedere scăderea importurilor totale, cota de piață a importurilor din Malaysia în Uniune ale modulelor a crescut de la 1 % în 2012 la 17 % în PR (+ 1 793 %).
- (31) Volumul importurilor de celule din Malaysia a crescut mult mai puțin decât cel al modulelor: de la 358 MW în 2012 la 573 MW în PR (+ 60 %). Cota de piață a importurilor din Malaysia în Uniune ale celulelor a crescut de la 10 % în 2012 la 27 % în PR (+ 165 %).
- (32) Datele de mai sus indică faptul că, de la deschiderea anchetei inițiale în 2012 și impunerea măsurilor în vigoare în 2013, importurile din Malaysia de celule și module solare au înlocuit, într-o oarecare măsură, importurile din RPC în Uniune ale produsului în cauză.

Exporturile din China către Malaysia

- (33) Pentru a stabili tendința fluxurilor comerciale de celule și module solare din China în Malaysia, s-au utilizat statisticile din Malaysia și China, precum și datele din cerere ⁽¹⁾. Statisticile din China și din Malaysia sunt disponibile numai pentru un grup de produse de un nivel mai ridicat decât produsul în cauză ⁽²⁾. Cu toate

⁽¹⁾ A se vedea paginile 9-14 din versiunea pusă la dispoziție a cererii din 14 aprilie 2015, precum și anexele 9 și 10 puse la dispoziție.

⁽²⁾ A se vedea nota de subsol 17 din solicitarea din 14 aprilie 2015, versiunea destinată consultării deschise

acestea, având în vedere datele COMEXT, datele verificate privind producătorii din China și Malaysia de celule și module solare și cererea, s-a stabilit că o parte semnificativă era reprezentată de produsul în cauză. Prin urmare, aceste date ar putea fi luate în considerare ⁽¹⁾. Există o diferență între volumul exporturilor raportat în statisticile din China și volumul importurilor raportat în statisticile din Malaysia, deoarece codurile vamale relevante din cele două țări au un domeniu de aplicare diferit ⁽¹⁾. Deși, conform datelor privind importurile din Malaysia, nivelul acestora este mai ridicat decât cel prezentat în datele privind exporturile din China, ambele seturi de date reflectă aceeași tendință de creștere a exporturilor din China către Malaysia. Având în vedere că datele privind importurile din Malaysia au un nivel mult mai ridicat decât cel prezentat în datele privind exporturile din China, acestea din urmă sunt utilizate pentru o analiză mai conservatoare.

- (34) Există elemente de probă care sugerează că importurile din China în Malaysia ale produselor au fost declarate eronat sau fraudulos ca fiind alte produse. De exemplu, importurile de module solare laminate au fost declarate ca sticlă solară sau au fost declarate drept celule, deși ar fi trebuit să fie raportate ca module, în conformitate cu explicația de la considerentul 62. Din acest motiv, statisticile privind exporturile din China, prezentate în tabelul 3, subestimează, cel mai probabil, importurile de module și pot ușor supraestima importurile de celule.

Tabelul 3

Importurile din RPC în Malaysia ale celulelor și modulelor solare, în conformitate cu statisticile din China, unitatea: megawatt (MW)

RPC în Malaysia	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)
Celule	6	25	43	53
Module	15	127	168	130
Total	21	152	211	183
Indice celule	100	417	717	883
Indice module	100	847	1 120	867
Indice total	100	724	1 005	871

Sursă: Solicitare, Global Trade Information Services.

Tabelul 4

Importurile din RPC în Malaysia ale celulelor și modulelor solare, în conformitate cu statisticile din Malaysia, unitatea: megawatt (MW)

Importuri din RPC în Malaysia	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)
Celule	137	313	339	405
Module	27	65	379	290
Total	164	378	718	695

⁽¹⁾ Idem.

Importuri din RPC în Malaysia	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)
<i>Indice celule</i>	100	228	247	296
<i>Indice module</i>	100	240	1 397	1 067
<i>Indice total</i>	100	230	437	423

Sursă: Solicitare, Global Trade Information Services.

- (35) Importurile din RPC în Malaysia ale celulelor și modulelor solare a crescut cu peste 800 %, potrivit datelor privind exportul din China, și cu peste 400 %, potrivit datelor din Malaysia.
- (36) Tabelul 5 prezintă evoluția consumului intern din Malaysia în perioada de raportare. Consumul de module pe piața internă din Malaysia a fost cu mult sub nivelul de exporturi din RPC după impunerea măsurilor în vigoare în 2013, conform celor expuse în tabelul 5. Prin urmare, evoluția consumului intern nu justifică o astfel de creștere a importurilor din RPC în Malaysia ale celulelor și modulelor solare.

Tabelul 5

Evoluția consumului intern de module solare în Malaysia în anii 2012, 2013 și, respectiv, 2014, unitatea: megawatt (MW)

Malaysia	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)
Consumul intern de module	32	107	87	88
<i>Indice</i>	100	338	275	279

Sursă: Cererea.

Concluzie cu privire la modificarea configurației schimburilor comerciale în Malaysia

- (37) Ancheta a descoperit elemente de probă care indică scăderea importurilor din RPC în Uniune și creșterea, în paralel, a exporturilor din RPC în Malaysia și a exporturilor din Malaysia în Uniune de celule și module solare după deschiderea anchetei inițiale în 2012 și după impunerea măsurilor în vigoare în 2013. Aceste modificări ale fluxurilor comerciale reprezintă o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre țările menționate anterior, pe de o parte, și Uniune, de pe altă parte.

2.4.3. Natura practicilor de eludare din Malaysia

- (38) Articolul 23 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede că modificarea configurației schimburilor comerciale trebuie să rezulte din practici, procese sau activități pentru care nu există altă motivație suficientă sau justificare economică decât instituirea taxei. Practicile, procesele sau activitățile includ, printre altele, expedierea produsului care face obiectul măsurilor prin țări terțe.

Transbordarea

- (39) Importurile din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei reprezintă peste 46 % din importurile totale din Malaysia în perioada de raportare, în conformitate cu datele raportate de COMEXT.
- (40) Cooperarea pentru celule a fost de 100 % și s-a constatat că producătorii de celule care au cooperat în cursul anchetei sunt producători veritabili.

- (41) Importurile de module de către societățile care nu au cooperat au reprezentat 71 % din importurile totale de module din Malaysia în aceeași perioadă. Modulele reprezintă produsul final. Prin urmare, acestea pot fi importate în Malaysia numai pentru consum intern sau transbordare. Nivelul ridicat de importuri de module din RPC, care depășește consumul intern, în conformitate cu considerentul 36, și cel mai ridicat nivel de necooperare din partea societăților din Malaysia indică faptul că o mare parte din modulele expediate din RPC trebuie să fi fost transbordate în Uniune prin Malaysia.
- (42) În plus, după cum se precizează la considerentele 84 de mai jos și următoarele, s-a descoperit că o serie de producători malaysieni care au cooperat au oferit informații înșelătoare, în special cu privire la relația lor cu producătorii chinezi, importurile de produse finite din China și originea exporturilor către Uniune a produsului care face obiectul anchetei. S-a constatat că unele societăți exportau în Uniune module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din China. De asemenea, s-a constatat că alte societăți au declarat în mod fraudulos unele componente-cheie drept sticlă solară și că au falsificat facturile.
- (43) În plus, în 2014, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) a demarat o anchetă cu privire la presupusa transbordare a celulelor și modulelor solare prin Malaysia. Această anchetă este în curs de desfășurare.
- (44) Având în vedere considerațiile de mai sus, s-a confirmat, prin urmare, existența transbordării produsului care face obiectul anchetei prin Malaysia.

2.5. Rezultatele anchetei în Taiwan

2.5.1. Gradul de cooperare și determinarea volumului schimburilor comerciale în Taiwan

- (45) În conformitate cu cele precizate la considerentul 10, 23 de societăți sau de grupuri de societăți din Taiwan au cooperat și au trimis răspunsuri complete la chestionar.
- (46) Producătorii-exportatori malaysieni care au cooperat au reprezentat 63,3 % din totalul exporturilor malaysiene către UE ale produsului care face obiectul anchetei pe parcursul PA, astfel cum a fost raportat în COMEXT.

2.5.2. Modificarea configurației schimburilor comerciale în Taiwan

Importurile din Turcia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei

- (47) Tabelul 6 prezintă volumul importurilor din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei pe parcursul perioadei de anchetă:

Tabelul 6

Evoluția importurilor din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei în perioada de anchetă; unitate: megawatt (MW)

	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)	RP – Rata de creștere 2012
Importuri din Taiwan	1 375	1 557	1 752	1 793	30 %
Cota importurilor totale	9 %	15 %	22 %	22 %	147 %
Total importuri	15 740	10 300	8 067	8 325	– 47 %

Sursă: COMEXT.

- (48) Importurile din China în Uniune ale produsului în cauză au scăzut semnificativ ca urmare a impunerii măsurilor în vigoare în decembrie 2013, astfel cum este subliniat la considerentul 24. Pe de altă parte, volumul importurilor din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei a crescut semnificativ (cu 30 %) în aceeași perioadă. Deoarece importurile totale în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei au scăzut, cota de piață a importurilor din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei a crescut de la 9 % în 2012 la 22 % în PR (+ 147 % creștere).
- (49) Datele de mai sus indică faptul că, de la deschiderea anchetei inițiale în 2012 și impunerea măsurilor în vigoare în 2013, importurile din Taiwan de celule și module solare au înlocuit, într-o oarecare măsură, importurile din RPC în Uniune ale produsului în cauză.

Exporturile din China către Taiwan

- (50) Autoritățile din Taiwan au furnizat statistici referitoare la importurile și exporturile de celule și module solare din zonele de liber schimb și antrepozitele vamale (denumite în continuare „ZLS”). În Taiwan, este interzis importul de celule și module solare din RPC. Din acest motiv, celulele și modulele solare, precum și alte componente-cheie din China pot intra numai în ZLS, pentru a fi reexportate ulterior sau pentru a fi utilizate ca materie primă într-un alt produs care urmează a fi reexportat. Comisia ia act de faptul că aproape toate importurile de celule și module în ZLS au provenit din China. Datele au fost furnizate pentru anii 2012, 2013 și 2014. Perioada de raportare acoperă trei trimestre din 2014 și un trimestru din 2015. Prin urmare, este puțin probabil ca tendința să fie semnificativ diferită între anul 2014 și PR.
- (51) Tabelul 7 prezintă volumul importurilor din RPC în zonele de liber schimb și antrepozitele vamale din Taiwan ale celulelor și modulelor solare în perioada de anchetă:

Tabelul 7

Importurile din RPC în zonele de liber schimb din Taiwan ale celulelor și modulelor solare, unitatea: megawatt (MW)

	2012	2013	2014
RPC în ZLS din Taiwan	0	49	284
<i>Indice</i>	100	243 150	1 421 000

Sursă: Biroul de comerț exterior (BOFT).

- (52) Tabelul 8 prezintă volumul exporturilor din ZLS din Taiwan în Uniune ale celulelor și modulelor solare pe parcursul perioadei de anchetă:

Tabelul 8

Exporturile din zonele de liber schimb din Taiwan în Uniune ale celulelor și modulelor solare, unitatea: megawatt (MW)

	2012	2013	2014
ZLS din Taiwan în Uniune	2	48	223
<i>Indice</i>	100	242 300	1 112 750

Sursă: Biroul de comerț exterior (BOFT).

- (53) Tabelul 7 prezintă o creștere abruptă a importurilor de celule și module solare în Taiwan după deschiderea anchetei inițiale în 2012 și impunerea măsurilor în vigoare în 2013. Tabelul 8 prezintă în mod clar faptul că majoritatea produselor în cauză din China au fost reexportate în Uniune.
- (54) Modificarea configurației schimburilor comerciale dintre Taiwan și RPC devine și mai pregnantă pentru module dacă acestea sunt analizat separat de celule.
- (55) Importurile din China în ZLS din Taiwan ale modulelor a crescut de la aproape 0 MW în 2012 la 213 MW în 2014. Aproape toate importurile în ZLS au provenit din China. Din importul total de 213 MW, 202 MW au fost exportati în UE. Prin urmare, exporturile de module, care inițial erau originare din China, din zonele de liber schimb din Taiwan au reprezentat cel puțin 24 % din totalul exporturilor de module din Taiwan în UE în 2014, în conformitate cu datele raportate de COMEXT.
- (56) Importurile din China în ZLS din Taiwan de celule a crescut de la aproape 0 MW în 2012 la 71 MW în 2014. Conform datelor raportate, 20 MW au fost exportati în UE. Prin urmare, exporturile de celule, originare din China, din zonele de liber schimb din Taiwan au reprezentat 2 % din totalul exporturilor de celule din Taiwan în UE în 2014, în conformitate cu datele raportate de COMEXT.
- (57) Având în vedere că produsele în cauză din China nu pot fi vândute în Taiwan, nu se justifică importul acestora din China în Taiwan, decât cu scopul transbordării sau operațiunilor de asamblare/finalizare în vederea reexportării componentelor-cheie din China în exteriorul Taiwanului.

Concluzie cu privire la modificarea configurației schimburilor comerciale în Taiwan

- (58) Reducerea exporturilor din China de celule și module solare și creșterea, în paralel, a exporturilor din RPC în Taiwan și a exporturilor din Taiwan în Uniune după deschiderea anchetei inițiale în 2012 și impunerea măsurilor în vigoare în 2013 reprezintă o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre țările menționate anterior, pe de o parte, și Uniune, pe de altă parte.

2.5.3. Natura practicilor de eludare din Taiwan

- (59) Articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază prevede că modificarea configurației schimburilor comerciale trebuie să rezulte din practici, procese sau activități pentru care nu există altă motivație suficientă sau justificare economică decât instituirea taxei. Practicile, procesele sau activitățile includ, printre altele, expedierea produsului care face obiectul măsurilor prin țări terțe.

Transbordarea

- (60) Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei reprezintă peste 38 % din importurile totale din Taiwan în perioada de anchetă, în conformitate cu datele raportate de COMEXT. Importurile în Uniune de celule de către societățile care nu au cooperat au reprezentat 11 % din totalul importurilor de celule din Taiwan în aceeași perioadă. Importurile în Uniune de module de către societățile care nu au cooperat au reprezentat 64 % din totalul importurilor de module din Taiwan, în conformitate cu datele raportate de COMEXT.
- (61) S-a constatat că toți producătorii de celule care au cooperat în anchetă sunt veritabili. În același timp, astfel cum se precizează la considerentul 56, exporturile de celule, originare din China, din ZLS din Taiwan în Uniune au reprezentat doar 2 % din importurile de celule din Taiwan în Uniune, în conformitate cu datele raportate de COMEXT în 2014.
- (62) În plus, astfel cum s-a explicat la considerentul 81, s-a constatat că unele societăți din Taiwan au importat module solare laminate (cunoscute și sub numele de panouri solare laminate) în antrepozitele lor vamale, iar cel puțin o parte din panourile solare laminate respective au fost declarate celule solare. Modulul solar laminat este un modul aproape finalizat, care conține 60 sau 72 de celule. Pentru a fabrica un modul solar dintr-un modul laminat, trebuie realizată o operațiune de asamblare de bază, respectiv la modul trebuie atașat un cadru de

aluminii și trebuie adăugată o cutie de joncțiune. Din acest motiv, modulul solar laminat ar trebui să fie declarat ca modul solar. Astfel, cel puțin o parte din celulele originare din China importate în zonele de liber schimb și antrepozitele vamale din Taiwan au fost, de fapt, module solare laminate și ar fi trebuit să fi fost declarate ca module.

- (63) Astfel cum s-a menționat la considerentul 55, exporturile de module, care inițial erau originare din China, din ZLS din Taiwan au reprezentat cel puțin 24 % din importurile de module din Taiwan în UE. Modulele reprezintă produsul final, iar modulele din China nu pot fi vândute în Taiwan. Prin urmare, singurul obiectiv probabil al importării acestora în Taiwan trebuie să fi fost transbordarea. Prin urmare, Comisia ajunge la concluzia că o mare parte din modulele expediate din RPC trebuie să fi fost transbordate în Uniune prin Taiwan.
- (64) În plus, în 2014, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) a demarat o anchetă cu privire la presupusa transbordare a celulelor și modulelor solare prin Taiwan. Această anchetă este în curs de desfășurare.
- (65) În plus, simultan, autoritățile din Taiwan au desfășurat anchete cu privire la presupusele practici de eludare și au concluzionat că mai multe societăți, în special comercianți, au comis fraude prin falsificarea originii modulelor solare.
- (66) Având în vedere considerațiile de mai sus, s-a confirmat, prin urmare, existența transbordării produsului care face obiectul anchetei prin Taiwan.

2.6. Lipsa altei motivații suficiente sau justificări economice decât instituirea taxei compensatorii

- (67) Ancheta nu a descoperit nicio motivație suficientă sau justificare economică pentru operațiunile de transbordare, decât evitarea măsurilor în vigoare cu privire la celulele și modulele solare originare din RPC. Nu a fost identificat niciun alt element, cu excepția taxei, care ar putea fi considerat o compensare pentru costul transbordării sau al importării și reexportării de celule sau module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin, în special cu privire la transport și reîncărcare, din RPC prin Malaysia și Taiwan.

2.7. Elemente de probă care atestă existența subvențiilor

- (68) Astfel cum se prevede în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013, s-a constatat că producătorii exportatori chinezi beneficiază de un anumit număr de sisteme de subvenții acordate de guvernul Republicii Populare Chineze, precum și de autorități locale și regionale din RPC. Ulterior, elemente de probă *prima facie* au arătat că producătorii produsului în cauză din RPC pot beneficia în continuare de un număr de subvenții. Prin urmare, la 5 decembrie 2015 a fost inițiată o reexaminare în perspectiva expirării măsurilor ⁽¹⁾. Niciun producător-exportator din RPC sau nicio altă parte interesată nu a furnizat niciun element de probă care să indice contrariul. Prin urmare, s-a concluzionat că importurile de produs care face obiectul anchetei beneficiază încă de sistemele de subvenții.

2.8. Neutralizarea efectului corector al taxei compensatorii

- (69) Pentru a se stabili dacă produsele importate au subminat, din punctul de vedere al cantităților și al prețurilor, efectele corective ale măsurilor în vigoare cu privire la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate în modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din RPC, datele verificate de la producătorii-exportatori care au cooperat, COMEXT și baza de date prevăzută la articolul 24 alineatul (6) au fost utilizate drept cele mai bune date disponibile cu privire la cantitățile și prețurile exporturilor realizate de către societățile care nu au cooperat. Prețurile astfel determinate au fost comparate cu nivelul de eliminare a prejudiciului stabilit pentru producătorii din Uniune la considerentul 415 din regulamentul inițial.
- (70) Creșterea importurilor din Malaysia a fost considerată semnificativă în materie de cantități. Consumul estimat al Uniunii în perioada anchetei oferă o indicație similară privind importanța acestor importuri. În ceea ce privește cota de piață, modulele importate în Uniune de la societățile care nu au cooperat și de la societățile despre care

⁽¹⁾ JO L 325, 5.12.2013, p. 66.

s-a constatat că eludează măsurile din Malaysia reprezintă 9 % din consumul de module din Uniune. Modulele importate în Uniune de la societățile care nu au cooperat și de la societățile despre care s-a constatat că eludează măsurile din Taiwan reprezintă 7 % din consumul de module din Uniune. Celulele care au fost importate în Uniune de la societățile care nu au cooperat din Taiwan reprezintă 3 % din consumul din UE.

- (71) Comparația între nivelul de eliminare a prejudiciului stabilit în regulamentul de deschidere și prețul mediu ponderat al exporturilor a arătat un nivel semnificativ de vânzări la un preț sub valoarea producției.
- (72) Prin urmare, s-a concluzionat că efectele corective ale măsurilor în vigoare sunt compromise în ceea ce privește cantitățile și prețurile.

3. MĂSURI

- (73) Având în vedere cele de mai sus, s-a concluzionat că taxa compensatorie definitivă impusă la importurile de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din RPC a fost eludată prin transbordarea din Malaysia și Taiwan.
- (74) În conformitate cu articolul 23 alineatul (1) din regulamentul de bază, măsurile în vigoare privind importurile produsului în cauză originar din RPC ar trebui să fie extinse și asupra importurilor aceluiași produs expedit din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă este sau nu declarat ca provenind din Malaysia sau din Taiwan.
- (75) Ar trebui extinse măsurile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 pentru „toate celelalte societăți”, care reprezintă o taxă antidumping definitivă de 11,5 % aplicabilă prețului net, franco frontiera Uniunii, înainte de vămuire.
- (76) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) și articolul 24 alineatul (5) din regulamentul de bază, care prevede ca orice măsură extinsă să se aplice importurilor care au fost înregistrate la intrarea în Uniune în conformitate cu regulamentul de deschidere, ar trebui să se perceapă taxe la importurile înregistrate de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie expediate din Malaysia și Taiwan.

4. CERERI DE SCUTIRE

- (77) Paisprezece societăți din Malaysia s-au făcut cunoscute, iar 9 dintre acestea au transmis un răspuns la chestionar și au solicitat scutirea de la eventualele măsuri extinse în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază. O societate a furnizat un răspund extrem de nesatisfăcător și nu a răspuns în timp util la scrisoarea prin care i s-a solicitat să își completeze răspunsul, de aceea Comisia a respins cererea acesteia. Prin urmare, Comisia a efectuat vizite de verificare la sediile a opt societăți.
- (78) Douăzeci și opt de societăți sau de grupuri de societăți din Taiwan s-au făcut cunoscute; o societate a informat Comisia că și-a încetat activitatea. O societate a informat Comisia că nu efectuează vânzări în Uniune și, prin urmare, nu a fost eligibilă pentru scutire. Restul de douăzeci și șase de societăți au trimis răspunsuri la chestionare și au solicitat scutirea de la eventualele măsuri extinse în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază. Astfel cum s-a explicat la considerentul 10 de mai sus, s-a constatat că trei dintre societățile din Taiwan care au trimis un răspuns la chestionar nu dețineau active de producție și, prin urmare, Comisia le-a respins cererea. Prin urmare, Comisia a efectuat vizite de verificare la sediile a 23 de grupuri de societăți sau societăți.
- (79) S-a constatat că trei societăți din Malaysia și trei societăți din Taiwan care au fost verificate au furnizat informații false sau înșelătoare. În conformitate cu articolul 28 alineatul (4) din regulamentul de bază, aceste societăți au fost informate cu privire la intenția de a nu se ține cont de informațiile furnizate de acestea și de a se aplica „datele disponibile” și li s-a acordat un termen pentru a trimite explicații suplimentare („scrisoarea prevăzută la articolul 28”). Aceste scrisori conțineau informații specifice referitoare la informațiile furnizate de aceste societăți pe care Comisia intenționa să nu le ia în considerare. Două societăți din Taiwan nu au răspuns la scrisoarea prevăzută la articolul 28. Prin urmare, Comisia nu a ținut cont de informații, astfel cum anunțase. Cele trei

societăți din Malaysia au trimis un răspuns, dar nu au putut risipi îndoielele Comisiei, din motivele menționate mai jos. De asemenea, și în cazul acestor societăți, Comisia nu a ținut cont de informații, astfel cum anunțase. O societate din Taiwan a trimis un răspuns și a furnizat informații suplimentare, pe care Comisia le-a acceptat, astfel cum este prevăzut la considerentul 107.

- (80) Alte autorități de anchetă din Uniune, cum ar fi OLAF și autoritățile vamale naționale, anchetează, în prezent, importurile în Uniune ale acestor cinci societăți. Pentru a proteja anchetele în curs de desfășurare, este important să nu se dezvăluie informații care le-ar putea permite terțelor părți să coreleze constatările menționate la considerentele următoare cu o anumită societate. De aceea, Comisia nu a precizat denumirile societăților la care se referă constatările. Importatorii care au achiziționat produsul care face obiectul anchetei de la aceste societăți și care doresc să înțeleagă situația exactă a furnizorului lor pot contacta direct furnizorul sau Comisia, pentru a obține mai multe informații detaliate.
- (81) În scopul prezentei anchete, s-au stabilit următoarele detalii: S-a constatat că două dintre cele trei societăți din Taiwan au importat module solare laminate din RPC, pe care nu le-au menționat în răspunsul lor la chestionar. Pe parcursul vizitei de verificare, una dintre aceste societăți a recunoscut că, în răspunsul la chestionar, a raportat aceste importuri drept importuri de celule solare din RPC. De asemenea, în declarația vamală, această societate a raportat aceste importuri drept celule solare. În cazul ambelor societăți din Taiwan, s-au identificat documente care indică în mod clar că au reexportat modulele solare laminate din RPC în Uniune.
- (82) Aceste două societăți din Taiwan nu au furnizat clarificări suplimentare în răspunsul la scrisoarea prevăzută la articolul 28 alineatul (4), deoarece nu au trimis niciun răspuns (a se vedea considerentul 81 de mai sus).
- (83) Din motivele expuse la considerentele 81 și 82, și având în vedere constatările referitoare la schimbarea configurației schimburilor comerciale și a practicilor de transbordare, astfel cum se menționează în secțiunea 2 din prezentul regulament, fiecare motiv fiind suficient în mod independent, s-a constatat că aceste societăți sunt implicate în practici de eludare și nu pot face obiectul unei scutiri în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază.
- (84) Referitor la următoarele trei societăți malaysiene, astfel cum se explică mai jos, s-au utilizat datele disponibile în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) din regulamentul de bază, din motivele următoare.
- (85) O societate malaysiană a declarat, în răspunsul la chestionar, că a achiziționat celulele solare din RPC și a precizat că modulele cu celule din China au fost expediate către alte piețe decât cele din Uniune. Cu toate acestea, societatea nu a putut dovedi că a achiziționat din afara RPC cantități suficiente de celule care i-ar permite să producă cantitatea de module solare pe care le-a exportat în Uniune. Pe parcursul vizitei de verificare, s-a constatat că societatea a importat module solare laminate din RPC, pe care le-a declarat, în mod fraudulos, drept importuri de sticlă solară. De asemenea, s-a constatat că societatea respectivă nu are o capacitate de producție suficientă pentru a produce volumele de produs care face obiectul anchetei pe care le-a exportat. De asemenea, s-a constatat că societatea are legături cu o societate chineză care este activă în sectorul fotovoltaic.
- (86) În răspunsul său la scrisoarea prevăzută la articolul 28 alineatul (4), societatea malaysiană a negat exportul în Uniune de module cu celule din China. Societatea respectivă a menționat că a exportat în Uniune module cu celule sud-coreene care însă au fost laminate în China. De asemenea, societatea a răspuns că a comandat „sticlă laminată” respectivă deoarece a avut o problemă de calitate cu dispozitivul de laminat. Cu toate acestea, astfel cum s-a menționat mai sus, această sticlă a fost declarată, în mod fraudulos, drept sticlă solară. În plus, societatea nu a putut să demonstreze că a achiziționat suficiente celule din Coreea de Sud pentru toate modulele pe care le-a exportat în Uniune.
- (87) De asemenea, societatea a precizat că, în aprilie 2014, s-a schimbat proprietarul întreprinderii. Cu toate acestea, schimbarea proprietarului întreprinderii nu a schimbat faptul că există legături între societățile malaysiene și cele chineze, în sensul că principalul furnizor de materii prime al societății din Malaysia a fost în continuare producătorul de module din China.
- (88) Prin urmare, explicațiile furnizate de societate în răspunsul la scrisoarea prevăzută la articolul 28 alineatul (4) nu au condus la modificarea constatării potrivit căreia societatea a reexportat în Uniune module solare laminate din China și că cel puțin o parte din modulele exportate în UE au utilizat celule din China.

- (89) Având în vedere constatările referitoare la schimbarea configurației schimburilor comerciale și a practicilor de transbordare, astfel cum s-a stabilit în secțiunea 2, precum și constatările menționate la considerentele 85-88 de mai sus, fiecare fiind suficient în mod independent, scutirea solicitată de societatea malaysiană nu putea fi acordată în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază.
- (90) De asemenea, s-a constatat că o altă societate din Malaysia nu are o capacitate de producție suficientă pentru a produce volumele de produs care face obiectul anchetei pe care le-a exportat. Aceeași societate nu a putut să furnizeze niciun contract de muncă pentru angajații săi. Prin urmare, nu a putut să demonstreze că avea angajați pe parcursul perioadei de anchetă. Această societate nu a putut să furnizeze contracte de vânzare-cumpărare pentru echipamentele de producție utilizate la fabricarea modulelor solare. În plus, această societate nu a dezvoltat relația sa cu un producător-exportator din China, nici achizițiile de produs care fac obiectul anchetei de la societatea afiliată. În plus, societatea respectivă a furnizat documente care indică date de înființare diferite. Ancheta a dezvoltat că această societate a fost înființată în 2013, adică după deschiderea anchetelor inițiale privind antidumpingul și antisubvenția, și că a suspendat producția la scurt timp după luna mai 2015, adică la scurt timp după impunerea înregistrării cu privire la modulele din Malaysia.
- (91) Societatea în cauză a menționat, în răspunsul la scrisoarea prevăzută la articolul 28 alineatul (4), că majoritatea societăților din Malaysia nu dețin contracte de muncă pentru angajații lor. În plus, societatea a afirmat că are capacitate de producție suficientă pentru a produce cantitățile declarate. De asemenea, societatea a afirmat că a angajat agenți de vânzări de la o societate chineză, dar că nu deținea legături oficiale cu o societate chineză. Aceste explicații suplimentare nu au condus la o schimbare a concluziilor menționate mai sus. În special, societatea nu a demonstrat că avea capacitatea de a produce cantitățile exportate. În plus, există o discrepanță semnificativă între cantitatea de celule importate, raportată de societate, și cantitatea de celule raportată de furnizorul acesteia. De asemenea, faptul că angajează personal dintr-o societate chineză confirmă legăturile constatate cu societatea chineză.
- (92) Având în vedere constatările referitoare la schimbarea configurației schimburilor comerciale și a practicilor de transbordare, astfel cum s-a stabilit în secțiunea 2, precum și constatările menționate la considerentele 90 și 91 de mai sus, fiecare fiind suficient în mod independent, scutirea solicitată de societatea malaysiană nu putea fi acordată în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază.
- (93) O altă societate din Malaysia a fost înființată în iunie 2013, adică după deschiderea anchetelor inițiale privind antidumpingul și antisubvenția, care a început să vândă module începând cu luna decembrie 2013, adică imediat după impunerea taxelor antidumping și compensatorii definitive de către regulamentul inițial. Pe parcursul perioadei de raportare, societatea a produs module fotovoltaice policristaline pe bază de celule, care au fost importate în special din Taiwan. Se pare că societatea în cauză a avut legături strânse cu o societate chineză, de la care s-a acceptat un angajament, care ulterior a fost retras din cauza încălcărilor⁽¹⁾. În primul rând, directorul general al societății malaysiene a fost anterior o poziție de conducere în cadrul societății chineze. În al doilea rând, celulele au fost inițial achiziționate în numeroase ocazii prin intermediul societății chineze și/sau al altor societăți chineze, prin care celulele au fost transportate fizic dintr-o țară terță (în special Taiwan) în RPC, înainte de a fi transportate ulterior către societatea aflată în Malaysia. În al treilea rând, majoritatea modulelor vândute în țări terțe în timpul perioadei de raportare au fost vândute unei societăți americane, care este afiliată societății chineze. În al patrulea rând, reprezentantul legal al societății chineze a fost prezent pe parcursul anchetei la fața locului desfășurate la societatea din Malaysia. În al cincilea rând, se pare că modelele de contracte de vânzare-cumpărare ale societăților din China și Taiwan coincid, atât în ceea ce privește formatul, cât și conținutul. În al șaselea rând, un reprezentant al societății chineze a afirmat, într-un videoclip difuzat pe internet, că societatea chineză oferă societății malaysiene consultanță și supraveghere tehnice.
- (94) Alte elemente care nu au fost dezvoltate de către această societate malaysiană pe parcursul anchetei la fața locului, dar care au fost comunicate de autoritățile vamale ale unui stat membru: societatea malaysiană a încheiat un acord de autorizare cu privire la utilizarea mărcii cu aceeași societate chineză de la care s-a acceptat un angajament, prin care societatea malaysiană a fost autorizată să utilizeze numele mărcii societății chineze, în cazul în care clienții solicitau acest lucru. În plus, unul dintre primii clienți din Uniune i-a fost prezentat societății malaysiene de către un reprezentant de vânzări al societății chineze. În cele din urmă, autoritățile vamale ale unui stat membru au inspectat primul transport expediat de societatea malaysiană în Uniune, deoarece modulele au fost etichetate „Fabricat în China”, fiind însoțite de numele mărcii societății chineze.

⁽¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/866 din 4 iunie 2015 a retras acceptarea angajamentului pentru trei producători-exportatori în temeiul Deciziei de punere în aplicare 2013/707/UE (JO L 139, 5.6.2015, p. 30). Unul dintre cei trei producători-exportatori este societatea chineză menționată mai sus.

- (95) Societatea malaysiană a răspuns la scrisoarea prevăzută la articolul 28 alineatul (4) printr-o scrisoare din 14 decembrie 2015, prin care afirma că nu intenționase să ascundă legăturile comerciale cu societatea chineză și că a răspuns cu bună-credință la formularul de scutire. De asemenea, societatea a precizat că autoritățile vamale ale unui stat membru au acceptat, în urma anchetei, că modulele etichetate în mod eronat au fost, de fapt, produse de societatea din Malaysia. Cu toate acestea, autoritățile vamale ale unui stat membru au confirmat Comisiei că aceste module nu erau de origine malaysiană.
- (96) După comunicarea concluziilor, societatea malaysiană a afirmat că Comisia și -a întemeiat decizia pe o serie de ipoteze, presupuneri și acuzații false, iar baza și probele societății, dacă au fost disponibile, nu i-au fost niciodată divulgate, subminând astfel dreptul la apărare al societății. În special, societatea a criticat Comisia pentru că nu a divulgat clipul difuzat pe internet la care se face referire în considerentul 93 și informațiile primite de la autoritățile vamale ale statului membru la care se face referire în considerentul 94. De asemenea, societatea a susținut că nu a fost afiliată cu societatea chineză și că aceasta nu a ascuns contractul de utilizare a mărcilor cu această societate chineză în cursul vizitei de verificare. În ceea ce privește ancheta autorităților vamale ale unui stat membru, societatea a susținut că, în cele din urmă, toate mărfurile au fost introduse pe piață sub formă de module originare din Malaysia. În cele din urmă, societatea a susținut că data înființării sale și faptul că a fost vândută către o societate din Statele Unite, care este afiliată cu societatea chineză nu reprezintă argumente valabile pe baza cărora scutirea poate fi refuzată. De asemenea, societatea malaysiană a solicitat o audiere cu consilierul-auditor în cadrul procedurilor comerciale, care a avut loc la 12 ianuarie 2016. Înainte de audiere, materialul video difuzat pe internet a fost divulgat societății, care a confirmat exactitatea acestuia în timpul audierii.
- (97) Explicațiile suplimentare furnizate de societate nu au fost de natură să ducă la o modificare a concluziei menționate mai sus din motivele prezentate mai jos.
- (98) Elementele menționate în considerentul 93 de mai sus nu sunt simple estimări și presupuneri, ci fapte care, ca atare, nu au fost contestate de către societate. În plus, aceste fapte au fost prezentate societății în scrisoarea din 3 decembrie 2015, transmisă în temeiul articolului 28, în care societatea a fost invitată să își prezinte observațiile. Ulterior, concluziile au fost aduse la cunoștința societății, la 22 decembrie 2015, iar societatea a fost din nou invitată să formuleze observații cu privire la acestea. În consecință, dreptul la apărare al societății a fost pe deplin respectat. Nu este mai puțin adevărat că societatea a încercat, în cursul vizitei de verificare, cel puțin să reducă la minimum, dacă nu să ascundă, legăturile sale comerciale, inclusiv existența acordului de autorizare a utilizării mărcii sale cu societatea chineză. Într-adevăr, societatea malaysiană a menționat – în timpul verificării la fața locului – folosirea unei mărci a societății chineze, cu toate acestea, menționând în mod explicit „pentru o perioadă limitată”. Contractul de utilizare a mărcii nu a fost furnizat și nici nu s-a constatat la fața locului că acest acord a fost reînnoit pentru o altă perioadă de patru ani. Niciunul dintre elementele menționate mai sus în considerentul 93, care a arătat o creștere puternică a relațiilor comerciale între cele două societăți, nu au fost explicate în detaliu sau prezentate serviciilor Comisiei în cursul vizitei de verificare. De asemenea, exactitatea acestor elemente nu a fost pusă sub semnul întrebării de către societate.
- (99) Articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază prevede că, pentru a obține o scutire, producătorul-exportator trebuie să demonstreze că nu are legături cu niciun producător supus măsurilor și neangajat în practici de eludare.
- (100) În ceea ce privește primul criteriu (nicio afiliere cu un producător care face obiectul măsurii), producătorul-exportator a încercat să reducă la minimum, dacă nu să ascundă multiplele sale legături cu producătorul-exportator chinez, astfel cum se menționează în considerentul 93. Cu toate acestea, sarcina probei privind lipsa unei astfel de legături este a producătorului-exportator. Din cauza lipsei de cooperare cu privire la acest aspect și imposibilitatea de a verifica toate informațiile noi transmise ca răspuns la comunicare, Comisia a trebuit să se bazeze pe datele disponibile, să evalueze dacă producătorul-exportator a omis să infirme impresia *prima facie*, pe baza datelor disponibile, că aceasta este legată de societatea chineză. În opinia Comisiei, producătorul exportator nu a reușit să facă acest lucru, având în vedere că există mai multe indicii referitoare la existența unei legături strânse între societăți chineze și producătorul-exportator.
- (101) În orice caz, chiar dacă primul criteriu este îndeplinit, *quod non*, Comisia consideră că al doilea criteriu nu a fost îndeplinit. Producătorul-exportator s-a angajat în practici de eludare în două moduri diferite, fiecare dintre acestea fiind suficient în sine pentru a respinge cererea de scutire. O indicație importantă a implicării în practicile de eludare, care este comună ambelor moduri și nu este contestată, este că producătorul-exportator și-a început activitatea după instituirea măsurilor inițiale.

- (102) În primul rând, afirmația societății că toate mărfurile menționate în considerentul 96 au fost introduse pe piață sub formă de module originare din Malaysia este incorectă din punct de vedere factual. Autoritățile vamale din statul membru au furnizat Comisiei informații care demonstrează că aceste module sunt considerate a fi de origine chineză, iar numele societății chineze a fost aplicat pe paleții de module solare în cauză. Pentru a proteja această investigație în curs desfășurată de administrațiile vamale naționale, aceste informații nu au putut fi divulgate către societatea malaysiană. Cu toate acestea, Comisia a atras atenția societății asupra posibilității verificării de către consilierul-auditor, în cadrul procedurilor comerciale, a acurateții informațiilor, în temeiul articolelor 12, 13 și 15 din termenii de referință.
- (103) Informațiile furnizate de autoritățile vamale constituie dovada de transbordare de către producătorul-exportator și, prin urmare, dovada că producătorul-exportator este implicat în practici de eludare.
- (104) În al doilea rând, acordul de folosire a mărcii cu producătorul-exportator chinez a fost încheiat și prelungit într-un moment în care producătorul-exportator chinez a exportat către Uniune în temeiul condițiilor unui angajament. Întreprinderea respectivă interzice, *inter alia*, vânzările în Uniune ale produsului în cauză fabricat într-o țară terță, fapt care ar fi făcut imposibilă supravegherea întreprinderii și, în special, a conturilor sale de vânzări încrucișate imposibilă sau, cel puțin, nerealistă. Termenii versiunii neconfidențiale a angajamentului erau cunoscuți în cadrul sectorului și au fost puși la dispoziție, la cerere, de către serviciile Comisiei. Mai mult, datorită legăturilor comerciale strânse cu producătorul-exportator chinez, ele au fost, de asemenea, puse la dispoziția producătorului exportator. Prin semnarea acordului de folosire a mărcii, producătorul-exportator a eludat termenii angajamentului și s-a angajat în acest fel în practici de eludare. În cursul audierii din 12 ianuarie 2016, societatea malaysiană a declarat că nu a furnizat informații false sau înșelătoare și că este într-adevăr un producător malaysian de module solare. În ceea ce privește elementele de probă colectate de la administrațiile vamale naționale, care nu au putut fi divulgate către societatea malaysiană pentru motivele expuse mai sus, societatea a solicitat Biroului consilierului-auditor să verifice exactitatea acestora. În cadrul procedurilor comerciale, consilierul-auditor a adus ulterior la cunoștința societății că a verificat exactitatea informațiilor de la administrațiile vamale naționale și că, pe această bază, autoritățile vamale naționale au concluzionat că un volum semnificativ de module din acel transport era de origine chineză.
- (105) Prin urmare, în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) din regulamentul de bază, concluziile cu privire la această societate s-au bazat pe datele disponibile.
- (106) Având în vedere constatările referitoare la schimbarea configurației schimburilor comerciale și a practicilor de transbordare, astfel cum s-a stabilit în secțiunea 2, precum și constatările menționate la considerentele 93-105 de mai sus și având în vedere constatarea că societatea malaysiană are legături strânse cu societatea chineză și angajarea sa în operațiuni de transbordare și încălcarea angajamentului, fiecare fiind suficientă în mod independent, scutirea solicitată de societatea malaysiană nu putea fi acordată în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază.
- (107) O societate din Taiwan nu a dezvăluit în timp util informații detaliate despre comercializarea celulelor societății lor afiliate din China, care au fost prezentate drept mașini de tăiat discuri, nici despre datele de import, respectarea restricțiilor impuse de Taiwan și fluxurile precise de achiziții. Cu toate acestea, explicațiile suplimentare oferite de această societate, în conformitate cu cererea prevăzută la articolul 28 alineatul (1), au fost suficiente pentru a face obiectul unei scutiri, deoarece societatea a furnizat informațiile solicitate care ar putea fi verificate de Comisie.
- (108) S-a constatat că ceilalți cinci producători-exportatori din Malaysia și 21 de producători-exportatori din Taiwan, inclusiv societatea menționată la considerentul 107, nu au fost implicați în practici de eludare și, prin urmare, se pot acorda scutiri pentru modulele și celulele produse în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază.
- (109) În special, o mare parte din aceste societăți au fost înființate înainte de impunerea măsurilor împotriva RPC. Pe baza răspunsurilor primite la chestionare, au fost inspectate toate facilitățile de producție ale acestor societăți. Verificarea statisticilor privind producția și capacitatea, a costurilor de producție, a achizițiilor de materii prime, a bunurilor semifinite și finite și a vânzărilor la export în Uniune au confirmat că aceste societăți sunt producători veritabili, cu privire la care nu s-a identificat nicio dovadă a unei practici de eludare.
- (110) Alți producători care nu s-au manifestat în cursul acestei proceduri și care nu au exportat produsul care face obiectul anchetei în cursul PA, care intenționează să depună o cerere de scutire de la taxa compensatorie extinsă, în temeiul articolului 20 și al articolului 23 alineatul (6) din regulamentul de bază, vor trebui să completeze un formular de cerere de scutire pentru a permite Comisiei să determine dacă poate fi acordată o scutire.

- (111) În urma comunicării constatărilor definitive, mai multe societăți și-au prezentat punctul de vedere și au salutat decizia Comisiei de a le exclude. Cu toate acestea, aceste societăți au indicat, de asemenea, faptul că aranjamentele (adesea denumite acorduri OEM) între diferitele societăți sunt utilizate pe scară largă în industria panourilor solare, producătorii/de celule/module (menționați adesea ca deținători de mărci) expediază adesea părți ale celulelor pentru a fi asamblate în module de către alți producători (denumiți deseori producători OEM). Aceste societăți au solicitat clarificarea faptului că ar putea să continue să beneficieze de o scutire atunci când au încheiat un astfel de acord. Comisia confirmă că aceste acorduri, care sunt mai corect denumite acorduri de subcontractare, există în industria panourilor solare și se încadrează în domeniul de aplicare a prelungirii acordate. Într-o astfel de situație, furnizorii și originea materiilor prime sunt controlate de către deținătorii de mărci; subcontractantul utilizează modelul de proiectare furnizat de proprietarii mărcilor, prin care aceștia din urmă supraveghează procesul de producție. Cu toate acestea, și în astfel de condiții, celulele trebuie să fie fabricate de societățile scutite, astfel cum figurează la articolul 1 alineatul (2) de mai jos.
- (112) În cazul în care scutirea se justifică, măsurile extinse aflate în vigoare se modifică în consecință. În continuare, orice derogare acordată va fi monitorizată, pentru a asigura respectarea condițiilor pe care aceasta le conține.
- (113) Se consideră că sunt necesare măsuri speciale în acest caz, pentru a asigura aplicarea adecvată a acestor scutiri. Aceste măsuri speciale prevăd prezentarea către autoritățile vamale din statele membre a unei facturi comerciale valabile, care respectă cerințele stabilite în articolul 1 alineatul (2). Importurile neînsoțite de o astfel de factură vor fi supuse unei taxe compensatorii extinse.

5. COMUNICAREA CONCLUZIILOR

- (114) Toate părțile interesate au fost informate cu privire la faptele și considerațiile care au condus la concluziile de mai sus și au fost invitate să prezinte observații. Observațiile prezentate oral sau în scris de către părțile interesate au fost analizate. Niciunul dintre argumentele prezentate nu a determinat o modificare a concluziilor finale.
- (115) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Taxa compensatorie definitivă aplicabilă „tuturor celorlalte societăți”, impusă de articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 privind importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză, cu excepția cazului în care sunt în tranzit în sensul articolului V din GATT, este extinsă la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan, încadrate în prezent la codurile NC ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 și ex 8541 40 90 (codurile TARIC 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33), cu excepția celor produse de societățile enumerate mai jos:

Țară	Societate	Codul adițional TARIC
Malaysia	AUO – SunPower Sdn. Bhd.	C073
	Flextronics Shah Alam Sdn. Bhd.	C074
	Hanwha Q CELLS Malaysia Sdn. Bhd.	C075
	Panasonic Energy Malaysia Sdn. Bhd.	C076
	TS Solartech Sdn. Bhd.	C077

Țară	Societate	Codul adițional TARIC
Taiwan	ANJI Technology Co., Ltd.	C058
	AU Optronics Corporation	C059
	Big Sun Energy Technology Inc.	C078
	EEPV Corp.	C079
	E-TON Solar Tech. Co., Ltd.	C080
	Gintech Energy Corporation	C081
	Gintung Energy Corporation	C082
	Inventec Energy Corporation	C083
	Inventec Solar Energy Corporation	C084
	LOF Solar Corp.	C085
	Ming Hwei Energy Co., Ltd.	C086
	Motech Industries, Inc.	C087
	Neo Solar Power Corporation	C088
	Perfect Source Technology Corp.	C089
	Ritek Corporation	C090
	Sino-American Silicon Products Inc.	C091
	Solartech Energy Corp.	C092
	Sunengine Corporation Ltd.	C093
	Topcell Solar International Co., Ltd.	C094
	TSEC Corporation	C095
	Win Win Precision Technology Co., Ltd.	C096

(2) Aplicarea scutirilor acordate societăților menționate în mod specific la alineatul (1) de la prezentul articol sau autorizate de Comisie în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) este condiționată de prezentarea către autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile emise de producător sau transportator, pe care va apărea o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite o astfel de factură, identificat cu numele și funcția. În cazul celulelor pe bază de siliciu cristalin, declarația va fi redactată după cum urmează:

„Subsemnatul certific că (volumul de) articolele de masă și articolele de bucătărie din ceramică, vândute la export către Uniunea Europeană, care fac obiectul prezentei facturi, au fost fabricate de (numele și adresa societății) (cod adițional TARIC) în (țara în cauză). Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.”

În cazul modulelor pe bază de siliciu cristalin, declarația va fi redactată după cum urmează:

„Subsemnatul(a) certific faptul că (volumul de) modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin vândute pentru export în Uniunea Europeană, vizat de prezenta factură, au fost produse

(i) de către (numele și adresa societății) (codul adițional TARIC) în (țara în cauză); SAU

(ii) de către o terță parte subcontractantă pentru (numele și adresa societății) (codul adițional TARIC) în (țara în cauză)

(eliminați după caz una dintre opțiunile de mai sus)

cu celule fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin produse de către (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC [se adaugă dacă țara în cauză face obiectul unor măsuri inițiale sau împotriva eludării în vigoare]) în (țara în cauză).

Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.”

Dacă o asemenea factură nu este prezentată și/sau unul sau ambele coduri adiționale TARIC nu sunt furnizate în declarația menționată mai sus, se va aplica nivelul taxei aplicabil „tuturor celorlalte societăți” și va necesita declararea codului adițional TARIC B999 în declarația vamală.

(3) Taxa extinsă prin dispozițiile alineatului (1) din prezentul articol se aplică importurilor expediate din Malaysia, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca provenind din Malaysia, înregistrate în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2015/832 și cu articolul 23 alineatul (4) și articolul 24 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009, cu excepția celor produse de societățile enumerate la alineatul (1).

(4) În absența unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare cu privire la taxele vamale.

Articolul 2

(1) Cererile de scutire de taxa extinsă prin dispozițiile articolului 1 se formulează în scris în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene și trebuie semnate de către o persoană autorizată să reprezinte entitatea care solicită scutirea. Cererea trebuie trimisă la următoarea adresă:

Comisia Europeană
Direcția Generală Comerț
Directorate H
Birou: CHAR 04/39
1049 Bruxelles
Belgia

(2) În conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009, Comisia poate autoriza, printr-o decizie, scutirea importurilor provenind de la societățile care nu eludează măsurile antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 de taxa extinsă prevăzută la articolul 1.

Articolul 3

Autoritățile vamale sunt invitate să suspende înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) 2015/832.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 februarie 2016.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/185 AL COMISIEI**din 11 februarie 2016**

de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (UE) nr. 1238/2013 al Consiliului la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză prin importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 13 alineatul (3),

întrucât:

1. PROCEDURA**1.1. Măsurile existente**

- (1) Prin Regulamentul (UE) nr. 1238/2013 (denumit în continuare „regulamentul inițial”), Consiliul a instituit o taxă antidumping de 53,4 % la importurile de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și la celulele de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC” sau „China”) pentru toate celelalte societăți, cu excepția celor menționate la articolul 1 alineatul (2) și în anexa I la regulamentul respectiv. Aceste măsuri sunt denumite în continuare „măsuri în vigoare”, iar ancheta care a condus la măsurile instituite prin regulamentul inițial este denumită în continuare „ancheta inițială”.

1.2. Deschiderea anchetei în urma unei cereri

- (2) La 15 aprilie 2015, un producător din Uniune de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin a depus o cerere prin care prezenta faptul că măsurile antidumping și compensatorii instituite la importurile de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate la modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din RPC sunt eludate prin Malaysia și Taiwan.
- (3) Cererea a furnizat elemente de probă *prima facie* care au arătat că, în urma instituirii măsurilor în vigoare, a avut loc o modificare semnificativă a configurației schimburilor comerciale în ceea ce privește exporturile din RPC, Malaysia și Taiwan către Uniune, care pare a fi determinată de instituirea măsurilor în vigoare. Se pare că o asemenea modificare nu a avut la bază nicio altă motivație sau justificare suficientă decât impunerea măsurilor în vigoare.
- (4) Mai mult, elementele de probă au indicat faptul că efectele corective ale măsurilor în vigoare erau compromise atât în ceea ce privește cantitatea, cât și prețul. Elementele de probă au arătat că aceste importuri în creștere din Malaysia și Taiwan erau efectuate la prețuri inferioare prețului neprejudiciabil stabilit în ancheta inițială.
- (5) În fine, au existat elemente de probă *prima facie* care au arătat că modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu și celulele de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin expediate din Malaysia și Taiwan au făcut obiectul unor practici de dumping în raport cu valoarea normală stabilită în cadrul anchetei inițiale pentru produsul similar.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

- (6) Stabilind, în urma informării statelor membre, că există suficiente elemente de probă *prima facie* pentru deschiderea unei anchete în conformitate cu articolul 13 din regulamentul de bază, Comisia a deschis o anchetă prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2015/833 ⁽¹⁾ al Comisiei (denumit în continuare „regulamentul de deschidere”). În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, Comisia, prin regulamentul de deschidere, a cerut, de asemenea, autorităților vamale să înregistreze importurile de module sau panouri pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin expediate din Malaysia și Taiwan. O cerere de încetare a înregistrării de celule solare din Taiwan, depusă de reclamant la 13 iulie 2015, a fost discutată în cadrul unei audieri cu consilierul-auditor în cadrul procedurilor comerciale la 1 octombrie 2015 și a fost respinsă.

1.3. Ancheta

- (7) Comisia a informat autoritățile din RPC, Malaysia și Taiwan, producătorii-exportatori și comercianții din aceste țări, importatorii din Uniune cunoscuți ca fiind interesați și industria Uniunii cu privire la deschiderea anchetei. Au fost trimise chestionare producătorilor-exportatori din RPC, Malaysia și Taiwan cunoscuți de către Comisie sau care și-au manifestat interesul în termenele stabilite în considerentul (15) din regulamentul de deschidere. De asemenea, au fost trimise chestionare și importatorilor din Uniune. Comisia a oferit părților interesate posibilitatea de a-și face cunoscut punctul de vedere în scris și de a solicita să fie audiate în termenul prevăzut în regulamentul de deschidere.
- (8) 14 societăți din Malaysia; 29 de societăți sau grupuri de societăți din Taiwan; 9 societăți din RPC; 25 de societăți din Uniune, inclusiv industria Uniunii, importatori neafiliați și întreprinderi care realizează instalarea și 5 asociații industriale și de utilizatori și-au manifestat interesul.
- (9) Paisprezece societăți din Malaysia s-au făcut cunoscute, iar 9 dintre acestea au transmis un răspuns la chestionar și au solicitat scutirea de la eventualele măsuri extinse în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază. *Malaysian Solar Resources* a trimis un răspuns incomplet, din cauza căruia Comisia nu a putut să efectueze o anchetă adecvată. Prin urmare, Comisia a respins această cerere. Cinci societăți din Malaysia *W&K Solar (M) Sdn. Bhd.*, *Solexel (M) Sdn. Bhd.*, *Solartif Sdn Bhd*, *Jinko Solar Technology Sdn. Bhd.* și *PV Hi Tech Solar Sdn. Bhd.* au informat Comisia că nu au vândut Uniunii produsul care face obiectul anchetei și că nu intenționează să completeze chestionarul. O parte dintre aceste societăți se aflau în faza de înființare.
- (10) 28 de societăți din Taiwan s-au făcut cunoscute. *SunEdge Technology* a informat Comisia că nu vinde Uniunii produsul care face obiectul anchetei. Prin urmare, cererea a rămas fără obiect și a fost respinsă. *Mosel Vitelic Inc.* a informat Comisia că și-a încetat producția în iunie 2015. Prin urmare, nu a mai solicitat nicio scutire. Celelalte 26 de societăți au trimis răspunsuri la chestionare și au solicitat scutirea de la eventualele măsuri extinse în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază. Trei societăți, *iSolar Energy Technology Co. Ltd*, *IST Energy Co. Ltd* și *DS Technology Co. Ltd*, au declarat, în răspunsurile trimise la chestionare, că nu dețin propria unitate de producție. Prin urmare, Comisia a considerat că societățile respective nu îndeplinesc condițiile pentru a fi eligibile pentru o scutire și a respins cererile acestora. Nu s-a efectuat nicio vizită de verificare la societățile despre care s-a considerat că nu îndeplinesc condițiile de eligibilitate pentru o scutire sau a căror cerere a fost respinsă. Prin urmare, Comisia a efectuat vizite de verificare la sediile a 23 de societăți sau de grupuri de societăți.
- (11) Importatorii neafiliați din Uniune nu au trimis niciun răspuns la chestionar. Trei producători-exportatori din China neafiliați producătorilor din Taiwan sau Malaysia au trimis răspunsuri la chestionar, precum și trei producători-exportatori afiliați din China. În plus, Comisia a primit 14 observații de la părțile interesate.
- (12) Grupurile de societăți de mai jos, originare din Malaysia și Taiwan, au trimis răspunsuri complete la chestionar și, ulterior, s-au efectuat vizite de verificare la sediile acestora.

Producători-exportatori din Malaysia:

— AUO – SunPower Sdn. Bhd.

— Eco Future Manufacturer Industry (M) Sdn. Bhd.

— Flextronics Shah Alam Sdn. Bhd. (Flextronics este un producător contractant, iar Comisia a verificat și societatea producătoare de echipamente originale SunEdison Products Singapore Pte Ltd)

⁽¹⁾ JO L 132, 29.5.2015, p. 60.

- Hanwha Q CELLS Malaysia Sdn. Bhd.
- Panasonic Energy Malaysia Sdn. Bhd.
- Promelight Technology (Malaysia) Sdn. Bhd.
- Sun M Energy Sdn. Bhd.
- TS Solartech Sdn. Bhd.

Producători-exportatori din Taiwan:

- AblyTek Co., Ltd.
- ANJI Technology Co., Ltd.
- AU Optronics Corporation
- Big Sun Energy Technology Inc.
- EEPV Corp.
- E-TON Solar Tech. Co., Ltd. (*verificarea acestei societăți a presupus și verificarea societății Gloria Solar*)
- Gintech Energy Corporation
- Gintung Energy Corporation
- Inventec Energy Corporation
- Inventec Solar Energy Corporation
- LOF Solar Corp.
- Ming Hwei Energy Co., Ltd.
- Motech Industries, Inc.
- Neo Solar Power Corporation
- Perfect Source Technology Corp.
- Ritek Corporation
- Sino-American Silicon Products Inc.
- Solartech Energy Corp.
- Sunengine Corporation Ltd.
- Topcell Solar International Co., Ltd.
- TSEC Corporation
- Universal Hardware Corporation
- Win Win Precision Technology Co., Ltd.

1.4. Perioada de anchetă

- (13) Ancheta a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2012 și 31 martie 2015 (denumită în continuare „PA”). Pentru perioada de anchetă, au fost colectate date pentru a studia, printre altele, modificarea configurației schimburilor comerciale. Pentru perioada de raportare cuprinsă între 1 aprilie 2014 și 31 martie 2015 (denumită în continuare „PR”), au fost colectate date mai detaliate, pentru a examina eventuala compromitere a efectului corectiv al măsurilor în vigoare și existența dumpingului.

2. REZULTATELE ANCHETEI

2.1. Considerații generale

- (14) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, existența eludării a fost stabilită analizând, în mod succesiv, dacă configurația schimburilor comerciale dintre țările terțe și Uniune a suferit modificări; dacă această schimbare a rezultat dintr-o practică, un proces sau o activitate pentru care nu există un motiv întemeiat suficient sau nu există nicio justificare economică alta decât aceea a instituirii taxei; dacă existau elemente de probă pentru a dovedi existența unui prejudiciu sau compromiterea efectelor corective ale taxei, în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile produsului similar; și dacă au existat elemente de probă care să ateste existența dumpingului în raport cu valorile normale stabilite anterior pentru produsul similar, dacă este cazul, în conformitate cu prevederile articolului 2 din regulamentul de bază.

2.2. Produsul în cauză și produsul similar

- (15) Produsul vizat de o eventuală eludare este reprezentat de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin, precum și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (celulele au o grosime de maximum 400 de micrometri), încadrate în prezent la codurile NC ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 și ex 8541 40 90 și origine sau expediate din Republica Populară Chineză, cu excepția cazului în care sunt în tranzit în sensul articolului V din GATT (denumit în continuare „produsul în cauză”).
- (16) Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:
- încărcătoarele solare care constau din mai puțin de șase celule, sunt portabile și furnizează energie electrică pentru dispozitive sau încarcă baterii;
 - produsele fotovoltaice cu strat subțire;
 - produsele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin care sunt integrate permanent în produse electrice, în cazul în care funcția produselor electrice este alta decât generarea de energie electrică și în cazul în care aceste produse electrice consumă electricitatea generată de celula (celulele) fotovoltaică (fotovoltaice) pe bază de siliciu cristalin integrată (integrate);
 - modulele sau panourile cu o tensiune de ieșire de maximum 50 V curent continuu și o putere de ieșire de maximum 50 W exclusiv pentru utilizare directă ca încărcătoare de baterii în sisteme cu aceleași caracteristici de tensiune și putere.
- (17) Produsul care face obiectul anchetei este același cu „produsul în cauză” descris la considerentele de mai sus, dar expedit din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă este sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia și Taiwan.
- (18) Ancheta a arătat că modulele sau panourile pe bază de siliciu cristalin și celulele de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (denumite în continuare „module și celule solare”), astfel cum au fost definite mai sus, exportate în Uniune din RPC, precum și cele expediate din Malaysia și Taiwan în Uniune au aceleași caracteristici fizice și tehnice de bază și au aceleași utilizări și, prin urmare, trebuie să fie considerate produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (19) Termenii „panou solar” și „modul solar” sunt utilizați interschimbabil de către industrie și au același sens, și anume un set de celule solare laminate împreună (de cele mai multe ori, 60 și 72 de celule), concepute să absoarbă lumina solară ca sursă de energie pentru a genera energie electrică. De asemenea, termenii „solar” și „fotovoltaic” sunt utilizați interschimbabil de către industrie și cu trimitere la celulele și modulele solare au același sens, și anume transformarea energiei solare în energie electrică. Modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și celulele de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin sunt denumite în continuare „celule și module solare”.

2.3. Rezultatele anchetei referitoare la RPC

- (20) Nivelul de cooperare a producătorilor-exportatori din RPC a fost scăzut, doar șase dintre producătorii-exportatori răspunzând la chestionar. Prin urmare, pe baza informațiilor prezentate de părțile care au cooperat, nu a fost posibil să se stabilească în mod corect volumele exporturilor de produse în cauză din RPC.

- (21) Având în vedere cele de mai sus, constatările referitoare la exporturile de celule și module solare din RPC în Uniune, Malaysia și Taiwan au trebuit făcute luând în considerare și baza de date Comext ⁽¹⁾; datele raportate Comisiei de către statele membre cu privire la importurile de produse care fac obiectul anchetei și măsurilor prevăzute la articolul 14 alineatul (6) din regulamentul de bază „baza de date prevăzută la articolul 14 alineatul (6)”]; statisticile naționale ale Chinei, Malaysiei și Taiwanului, precum și informațiile comunicate în cerere ⁽²⁾.
- (22) Volumul importurilor înregistrate în statisticile din Malaysia, Taiwan și China a fost reprezentat de un grup de produse mai mare decât produsul în cauză sau produsul care face obiectul anchetei ⁽³⁾. Cu toate acestea, având în vedere datele Comext, datele verificate referitoare la producătorii de celule și module solare din China, Malaysia și Taiwan, precum și cererea, s-a putut stabili că o parte semnificativă din volumul importurilor a acoperit produsul în cauză ⁽⁴⁾. Prin urmare, aceste date ar putea fi folosite pentru a stabili existența unor modificări ale configurației schimburilor comerciale și ar putea fi comparate cu alte date, precum datele oferite de producătorii-exportatori și importatorii care au cooperat.

2.3.1. Modificarea configurației schimburilor comerciale dintre RPC și UE

- (23) Tabelul 1 prezintă volumul importurilor din RPC în Uniune ale produsului în cauză de la impunerea măsurilor în vigoare:

Tabel 1

Evoluția importurilor din RPC în Uniune ale produsului în cauză în perioada de anchetă; unitate: megawatt (MW)

	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)	Ritmul de creștere 2012 – PR
Importuri din RPC	11 119	5 584	3 443	3 801	– 66 %
Cota importurilor totale	71 %	54 %	43 %	46 %	– 35 %
Importuri totale	15 740	10 300	8 067	8 325	– 47 %

Sursă: Comext

- (24) Importurile din RPC în Uniune ale produsului în cauză au scăzut semnificativ, cu 66 %. Întrucât reducerea importurilor din RPC a fost mai mare decât reducerea importurilor totale în Uniune, cota importurilor din China a scăzut cu 35 %.

2.4. Rezultatele anchetei în Malaysia

2.4.1. Gradul de cooperare și determinarea volumului schimburilor comerciale în Malaysia

- (25) În conformitate cu cele precizate la considerentul (9), opt producători-exportatori din Malaysia au cooperat prin trimiterea unor răspunsuri complete la chestionar. În cazul a trei din societățile malaysiene care au cooperat, aplicarea articolului 18 alineatul (1) din regulamentul de bază s-a dovedit a fi justificată din motivele explicate la considerentele (88) și următoarele.
- (26) Producătorii-exportatori malaysieni care au cooperat au reprezentat 57 % din totalul importurilor malaysiene în UE ale produsului care face obiectul anchetei pe parcursul perioadei de raportare, astfel cum a fost raportat în Comext.

⁽¹⁾ Comext este o bază de date privind statisticile din comerțul exterior gestionată de Eurostat.

⁽²⁾ A se vedea paginile 9-16 din versiune pusă la dispoziție a cererii din 14 aprilie 2015, precum și anexele 9 și 10 puse la dispoziție.

⁽³⁾ A se vedea nota de subsol 17 din versiunea pusă la dispoziție a cererii din 14 aprilie 2015.

⁽⁴⁾ Idem

2.4.2. Modificarea configurației schimburilor comerciale în Malaysia

Importurile din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei

- (27) Tabelul 2 prezintă volumul importurilor din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei pe parcursul perioadei de anchetă:

Tabel 2

Evoluția importurilor din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei în perioada de anchetă; unitate: megawatt (MW)

	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)	Ritmul de creștere 2012 – PR
Importuri din Malaysia	466	495	1 561	1 610	245 %
Cota importurilor totale	3 %	5 %	19 %	19 %	553 %
Importuri totale	15 740	10 300	8 067	8 325	– 47 %

Sursă: Comext și cererea

- (28) Deși importurile din RPC în Uniune ale produsului în cauză au scăzut, în conformitate cu considerentul (24), importurile totale din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei au crescut semnificativ, cu 245 %. Creșterea a fost deosebit de abruptă după impunerea măsurilor în vigoare în 2013. Întrucât importurile totale au scăzut semnificativ din cauza scăderii consumului din Uniune, cota importurilor malaysiene în importurile totale în Uniune a crescut și mai mult (+ 553 %) în raport cu creșterea importurilor.
- (29) Modificarea configurației schimburilor comerciale dintre Malaysia și Uniune devine și mai semnificativă pentru modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (denumite în continuare „module”) dacă acestea sunt analizate separat de celulele de tipul celor utilizate în modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (denumite în continuare „celule”).
- (30) Volumul importurilor de module din Malaysia a crescut de la 108 MW în 2012 la 1 036 MW în PR (+ 860 %). Având în vedere scăderea importurilor totale, cota de piață a importurilor din Malaysia în Uniune ale modulelor a crescut de la 1 % în 2012 la 17 % în PR (+ 1 793 %).
- (31) Volumul importurilor de celule din Malaysia a crescut mult mai puțin decât cel al modulelor: de la 358 MW în 2012 la 573 MW în PR (+ 60 %). Cota de piață a importurilor din Malaysia în Uniune ale celulelor a crescut de la 10 % în 2012 la 27 % în PR (+ 165 %).
- (32) Datele de mai sus indică faptul că, de la deschiderea anchetei inițiale în 2012 și impunerea măsurilor în vigoare în 2013, importurile din Malaysia de celule și module solare au înlocuit, într-o oarecare măsură, importurile din RPC în Uniune ale produsului în cauză.

Exporturile din China către Malaysia

- (33) Pentru a stabili tendința fluxurilor comerciale de celule și module solare din China în Malaysia, s-au utilizat statisticile din Malaysia și China, precum și datele din cerere ⁽¹⁾. Statisticile din China și din Malaysia sunt disponibile numai pentru un grup de produse de un nivel mai ridicat decât produsul în cauză ⁽²⁾. Cu toate

⁽¹⁾ A se vedea paginile 9-14 din versiune pusă la dispoziție a cererii din 14 aprilie 2015, precum și anexele 9 și 10 puse la dispoziție.

⁽²⁾ A se vedea nota de subsol 17 din versiunea pusă la dispoziție a cererii din 14 aprilie 2015.

acestea, având în vedere datele Comext, datele verificate privind producătorii din China și Malaysia de celule și module solare și cererea, s-a stabilit că o parte semnificativă era reprezentată de produsul în cauză. Prin urmare, aceste date ar putea fi luate în considerare ⁽¹⁾. Există o diferență între volumul exporturilor raportat în statisticile din China și volumul importurilor raportat în statisticile din Malaysia, deoarece codurile vamale relevante din cele două țări au un domeniu de aplicare diferit ⁽¹⁾. Deși, conform datelor privind importurile din Malaysia, nivelul acestora este mai ridicat decât cel prezentat în datele privind exporturile din China, ambele seturi de date reflectă aceeași tendință de creștere a exporturilor din China către Malaysia. Având în vedere că datele privind importurile din Malaysia au un nivel mult mai ridicat decât cel prezentat în datele privind exporturile din China, acestea din urmă sunt utilizate pentru o analiză mai conservatoare.

- (34) Există elemente de probă care sugerează că importurile din China în Malaysia ale produselor au fost declarate eronat sau fraudulos ca fiind alte produse. De exemplu, importurile de module solare laminate au fost declarate ca sticlă solară sau au fost declarate drept celule, deși ar fi trebuit să fie raportate ca module, în conformitate cu explicația de la considerentul (62). Din acest motiv, statisticile privind exporturile din China, prezentate în tabelul 3, subestimează, cel mai probabil, importurile de module și pot ușor supraestima importurile de celule.

Tabel 3

Importurile din RPC în Malaysia ale celulelor și modulelor solare, în conformitate cu statisticile din China, unitatea: megawatt (MW)

RPC în Malaysia	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)
Celule	6	25	43	53
Module	15	127	168	130
Total	21	152	211	183
<i>Indice celule</i>	100	417	717	883
<i>Indice module</i>	100	847	1 120	867
<i>Indice total</i>	100	724	1 005	871

Sursă: Cererea, Global Trade Information Services

Tabel 4

Importurile din RPC în Malaysia ale celulelor și modulelor solare, în conformitate cu statisticile din Malaysia, unitatea: megawatt (MW)

Importuri din RPC în Malaysia	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)
Celule	137	313	339	405
Module	27	65	379	290
Total	164	378	718	695

⁽¹⁾ Idem

Importuri din RPC în Malaysia	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)
<i>Indice celule</i>	100	228	247	296
<i>Indice module</i>	100	240	1 397	1 067
<i>Indice total</i>	100	230	437	423

Sursă: Cererea, Global Trade Information Services

- (35) Importurile din RPC în Malaysia ale celulelor și modulelor solare a crescut cu peste 800 %, potrivit datelor privind exportul din China, și cu peste 400 %, potrivit datelor din Malaysia.
- (36) Tabelul 5 prezintă evoluția consumului intern din Malaysia în perioada de raportare. Consumul de module pe piața internă din Malaysia a fost cu mult sub nivelul de exporturi din RPC după impunerea măsurilor în vigoare în 2013, conform celor expuse în tabelul 5. Prin urmare, evoluția consumului intern nu justifică o astfel de creștere a importurilor din RPC în Malaysia ale celulelor și modulelor solare.

Tabel 5

Evoluția consumului intern de module solare în Malaysia în anii 2012, 2013 și, respectiv, 2014, unitatea: megawatt (MW)

Malaysia	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)
Consumul intern de module	32	107	87	88
<i>Indice</i>	100	338	275	279

Sursă: Cererea

Concluzie cu privire la modificarea configurației schimburilor comerciale în Malaysia

- (37) Ancheta a descoperit elemente de probă care indică scăderea importurilor din RPC în Uniune și creșterea, în paralel, a exporturilor din RPC în Malaysia și a exporturilor din Malaysia în Uniune de celule și module solare după deschiderea anchetei inițiale în 2012 și după impunerea măsurilor în vigoare în 2013. Aceste modificări ale fluxurilor comerciale reprezintă o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre țările menționate anterior, pe de o parte, și Uniune, de pe altă parte.

2.4.3. Natura practicilor de eludare din Malaysia

- (38) Articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede că modificarea configurației schimburilor comerciale trebuie să rezulte din practici, procese sau activități pentru care nu există altă motivație suficientă sau justificare economică decât instituirea taxei. Practicile, procesele sau activitățile includ, printre altele, expedierea produsului care face obiectul măsurilor prin țări terțe.

Transbordarea

- (39) Importurile din Malaysia în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei reprezintă peste 46 % din importurile totale din Malaysia în perioada de raportare, în conformitate cu datele raportate de Comext.
- (40) Cooperarea pentru celule a fost de 100 % și s-a constatat că producătorii de celule care au cooperat în cursul anchetei sunt producători veritabili.

- (41) Importurile de module de către societățile care nu au cooperat au reprezentat 71 % din importurile totale de module din Malaysia în aceeași perioadă. Modulele reprezintă produsul final. Prin urmare, acestea pot fi importate în Malaysia numai pentru consum intern sau transbordare. Nivelul ridicat de importuri de module din RPC, care depășește consumul intern, în conformitate cu considerentul (36), și cel mai ridicat nivel de necooperare din partea societăților din Malaysia indică faptul că o mare parte din modulele expediate din RPC trebuie să fi fost transbordate în Uniune prin Malaysia.
- (42) În plus, după cum se precizează la considerentele 88 de mai jos și următoarele, s-a descoperit că o serie de producători malaysieni care au cooperat au oferit informații înșelătoare, în special cu privire la relația lor cu producătorii chinezi, importurile de produse finite din China și originea exporturilor către Uniune a produsului care face obiectul anchetei. S-a constatat că unele societăți exportau în Uniune module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din China. De asemenea, s-a constatat că alte societăți au declarat în mod fraudulos unele componente-cheie drept sticlă solară și că au falsificat facturile.
- (43) În plus, în 2014, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) a demarat o anchetă cu privire la presupusa transbordare a celulelor și modulelor solare prin Malaysia. Această anchetă este în curs de desfășurare.
- (44) Având în vedere considerațiile de mai sus, s-a confirmat, prin urmare, existența transbordării produsului care face obiectul anchetei prin Malaysia.

2.5. Rezultatele anchetei în Taiwan

2.5.1. Gradul de cooperare și determinarea volumului schimburilor comerciale în Taiwan

- (45) În conformitate cu cele precizate la considerentul (10), 23 de societăți sau de grupuri de societăți din Taiwan au cooperat și au trimis răspunsuri complete la chestionar.
- (46) Producătorii-exportatori din Taiwan care au cooperat au reprezentat 63,3 % din totalul exporturilor din Taiwan către UE ale produsului care face obiectul anchetei pe parcursul perioadei de anchetă, astfel cum a fost raportat în Comext.

2.5.2. Modificarea configurației schimburilor comerciale în Taiwan

Importurile din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei

- (47) Tabelul 6 prezintă volumul importurilor din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei pe parcursul perioadei de anchetă:

Tabel 6

Evoluția importurilor din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei în perioada de anchetă; unitate: megawatt (MW)

	2012	2013	2014	Perioada de raportare (PR)	Ritm de creștere 2012 – PR
Importuri din Taiwan	1 375	1 557	1 752	1 793	30 %
Cota importurilor totale	9 %	15 %	22 %	22 %	147 %
Total importuri	15 740	10 300	8 067	8 325	– 47 %

Sursă: Comext

- (48) Importurile din China în Uniune ale produsului în cauză au scăzut semnificativ ca urmare a impunerii măsurilor în vigoare în decembrie 2013, astfel cum este subliniat la considerentul (24). Pe de altă parte, volumul importurilor din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei a crescut semnificativ (cu 30 %) în aceeași perioadă. Deoarece importurile totale în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei au scăzut, cota de piață a importurilor din Taiwan în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei a crescut de la 9 % în 2012 la 22 % în PR (+ 147 % creștere).
- (49) Datele de mai sus indică faptul că, de la deschiderea anchetei inițiale în 2012 și impunerea măsurilor în vigoare în 2013, importurile din Taiwan de celule și module solare au înlocuit, într-o oarecare măsură, importurile din RPC în Uniune ale produsului în cauză.

Exporturile din China către Taiwan

- (50) Autoritățile din Taiwan au furnizat statistici referitoare la importurile și exporturile de celule și module solare din zonele de liber schimb și antrepozitele vamale (denumite în continuare „ZLS”). În Taiwan, este interzis importul de celule și module solare din RPC. Din acest motiv, celulele și modulele solare, precum și alte componente-cheie din China pot intra numai în ZLS, pentru a fi reexportate ulterior sau pentru a fi utilizate ca materie primă într-un alt produs care urmează a fi reexportat. Comisia ia act de faptul că aproape toate importurile de celule și module în ZLS au provenit din China. Datele au fost furnizate pentru anii 2012, 2013 și 2014. Perioada de raportare acoperă trei trimestre din 2014 și un trimestru din 2015. Prin urmare, este puțin probabil ca tendința să fie semnificativ diferită între anul 2014 și PR.
- (51) Tabelul 7 prezintă volumul importurilor din RPC în zonele de liber schimb și antrepozitele vamale din Taiwan ale celulelor și modulelor solare în perioada de anchetă:

Tabel 7

Importurile din RPC în zonele de liber schimb din Taiwan ale celulelor și modulelor solare, unitatea: megawatt (MW)

	2012	2013	2014
RPC în ZLS din Taiwan	0	49	284
<i>Indice</i>	100	243 150	1 421 000

Sursă: Biroul comerțului extern (*Bureau of Foreign Trade*)

- (52) Tabelul 8 prezintă volumul exporturilor din ZLS din Taiwan în Uniune ale celulelor și modulelor solare pe parcursul perioadei de anchetă:

Tabel 8

Exporturile din zonele de liber schimb din Taiwan în Uniune ale celulelor și modulelor solare, unitate: megawatt (MW)

	2012	2013	2014
ZLS din Taiwan în Uniune	2	48	223
<i>Indice</i>	100	242 300	1 112 750

Sursă: Biroul comerțului extern (*Bureau of Foreign Trade*)

- (53) Tabelul 7 prezintă o creștere abruptă a importurilor de celule și module solare în Taiwan după deschiderea anchetei inițiale în 2012 și impunerea măsurilor în vigoare în 2013. Tabelul 8 prezintă în mod clar faptul că majoritatea produselor în cauză din China au fost reexportate în Uniune.
- (54) Modificarea configurației schimburilor comerciale dintre Taiwan și RPC devine și mai pregnantă pentru module dacă acestea sunt analizat separat de celule.
- (55) Importurile din China în ZLS din Taiwan ale modulelor a crescut de la aproape 0 MW în 2012 la 213 MW în 2014. Aproape toate importurile în ZLS au provenit din China. Din importul total de 213 MW, 202 MW au fost exportați în UE. Prin urmare, exporturile de module, care inițial erau originare din China, din zonele de liber schimb din Taiwan au reprezentat cel puțin 24 % din totalul exporturilor de module din Taiwan în UE în 2014, în conformitate cu datele raportate de Comext.
- (56) Importurile din China în ZLS din Taiwan de celule a crescut de la aproape 0 MW în 2012 la 71 MW în 2014. Conform datelor raportate, 20 MW au fost exportați în UE. Prin urmare, exporturile de celule, originare din China, din zonele de liber schimb din Taiwan au reprezentat 2 % din totalul exporturilor de celule din Taiwan în UE în 2014, în conformitate cu datele raportate de Comext.
- (57) Având în vedere că produsele în cauză din China nu pot fi vândute în Taiwan, nu se justifică importul acestora din China în Taiwan, decât cu scopul transbordării sau operațiunilor de asamblare/finalizare în vederea reexportării componentelor-cheie din China în exteriorul Taiwanului.

Concluzie cu privire la modificarea configurației schimburilor comerciale în Taiwan

- (58) Reducerea exporturilor din China de celule și module solare și creșterea, în paralel, a exporturilor din RPC în Taiwan și a exporturilor din Taiwan în Uniune după deschiderea anchetei inițiale în 2012 și impunerea măsurilor în vigoare în 2013 reprezintă o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre țările menționate anterior, pe de o parte, și Uniune, pe de altă parte.

2.5.3. Natura practicilor de eludare din Taiwan

- (59) Articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede că modificarea configurației schimburilor comerciale trebuie să rezulte din practici, procese sau activități pentru care nu există altă motivație suficientă sau justificare economică decât instituirea taxei. Practicile, procesele sau activitățile includ, printre altele, expedierea produsului care face obiectul măsurilor prin țări terțe.

Transbordarea

- (60) Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei reprezintă peste 38 % din importurile totale din Taiwan în perioada de anchetă, în conformitate cu datele raportate de Comext. Importurile în Uniune de celule de către societățile care nu au cooperat au reprezentat 11 % din totalul importurilor de celule din Taiwan în aceeași perioadă. Importurile în Uniune de module de către societățile care nu au cooperat au reprezentat 64 % din totalul importurilor de module din Taiwan, în conformitate cu datele raportate de Comext.
- (61) S-a constatat că toți producătorii de celule care au cooperat în anchetă sunt veritabili. În același timp, astfel cum se precizează la considerentul (56), exporturile de celule, originare din China, din ZLS din Taiwan în Uniune au reprezentat doar 2 % din importurile de celule din Taiwan în Uniune, în conformitate cu datele raportate de Comext în 2014.
- (62) În plus, astfel cum s-a explicat la considerentul (85), s-a constatat că unele societăți din Taiwan au importat module solare laminate (cunoscute și sub numele de panouri solare laminate) în antrepozitele lor vamale, iar cel puțin o parte din panourile solare laminate respective au fost declarate celule solare. Modulul solar laminat este

un modul aproape finalizat, care conține 60 sau 72 de celule. Pentru a fabrica un modul solar dintr-un modul laminat, trebuie realizată o operațiune de asamblare de bază, respectiv la modul trebuie atașat un cadru de aluminiu și trebuie adăugată o cutie de joncțiune. Din acest motiv, modulul solar laminat ar trebui să fie declarat ca modul solar. Astfel, cel puțin o parte din celulele originare din China importate în zonele de liber schimb și antrepozitele vamale din Taiwan au fost, de fapt, module solare laminate și ar fi trebuit să fi fost declarate ca module.

- (63) Astfel cum s-a menționat la considerentul (55), exporturile de module, care inițial erau originare din China, din ZLS din Taiwan au reprezentat cel puțin 24 % din importurile de module din Taiwan în UE. Modulele reprezintă produsul final, iar modulele din China nu pot fi vândute în Taiwan. Prin urmare, singurul obiectiv probabil al importării acestora în Taiwan trebuie să fi fost transbordarea. Prin urmare, Comisia ajunge la concluzia că o mare parte din modulele expediate din RPC trebuie să fi fost transbordate în Uniune prin Taiwan.
- (64) În plus, în 2014, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) a demarat o anchetă cu privire la presupusa transbordare a celulelor și modulelor solare prin Taiwan. Această anchetă este în curs de desfășurare.
- (65) În plus, simultan, autoritățile din Taiwan au desfășurat anchete cu privire la presupusele practici de eludare și au concluzionat că mai multe societăți, în special comercianți, au comis fraude prin falsificarea originii modulelor solare.
- (66) Având în vedere considerațiile de mai sus, s-a confirmat, prin urmare, existența transbordării produsului care face obiectul anchetei prin Taiwan.

2.6. Lipsa unei motivații suficiente sau a unei justificări economice, alta decât instituirea taxei antidumping

- (67) Ancheta nu a descoperit nicio motivație suficientă sau justificare economică pentru transbordare, decât evitarea măsurilor în vigoare cu privire la celulele și modulele solare originare din RPC. Nu a fost identificat niciun alt element, cu excepția taxei, care ar putea fi considerat o compensare pentru costul transbordării sau al importării și reexportării de celule sau module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin, în special cu privire la transport și reîncărcare, din RPC prin Malaysia și Taiwan.

2.7. Dovada existenței dumpingului

- (68) În final, s-a examinat, în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, dacă există elemente de probă ale dumpingului în legătură cu valoarea normală stabilită anterior în ancheta inițială pentru produse similare.
- (69) În regulamentul inițial, valoarea normală a fost stabilită pe baza prețurilor din India, care, în cadrul anchetei respective, s-a dovedit a fi o țară analogă adecvată pentru RPC. S-a considerat adecvat să se folosească valoarea normală stabilită anterior, în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază.
- (70) O parte semnificativă a exporturilor din Malaysia și Taiwan au fost efectuate de exportatori care nu au cooperat sau de exportatori care au cooperat, dar care au furnizat informații înșelătoare. Din acest motiv, pentru stabilirea prețurilor de export din Malaysia și Taiwan, s-a stabilit ca acestea să se bazeze pe prețul de export mediu al celulelor și modulelor solare în perioada de raportare, astfel cum s-a raportat în baza de date prevăzută la articolul 14 alineatul (6) și Comext.
- (71) În conformitate cu articolul 2 alineatele (11) și (12) din regulamentul de bază, valoarea normală medie ponderată determinată în regulamentul inițial a fost comparată cu media ponderată a prețurilor de export în cursul perioadei de raportare a anchetei, astfel cum se indică în baza de date prevăzută la articolul 14 alineatul (6) și Comext.
- (72) Media prețurilor de export din Taiwan și Malaysia ale celulelor și modulelor solare în perioada de raportare a fost cu mult sub valoarea normală stabilită în ancheta inițială, ceea ce demonstrează existența unui dumping semnificativ.

2.8. Subminarea efectului corectiv al taxei antidumping

- (73) Pentru a se stabili dacă produsele importate au subminat, din punctul de vedere al cantităților și al prețurilor, efectele corective ale măsurilor în vigoare cu privire la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate în modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din RPC, datele verificate de la producătorii-exportatori care au cooperat, Comext și baza de date prevăzută la articolul 14 alineatul (6) au fost utilizate drept cele mai bune date disponibile cu privire la cantitățile și prețurile exporturilor realizate de către societățile care nu au cooperat. Prețurile astfel determinate au fost comparate cu nivelul de eliminare a prejudiciului stabilit pentru producătorii din Uniune la considerentul (415) din regulamentul inițial.
- (74) Creșterea importurilor din Malaysia și Taiwan a fost considerată semnificativă din punctul de vedere al cantităților. Consumul estimat al Uniunii în perioada de raportare oferă o indicație similară privind importanța acestor importuri. În ceea ce privește cota de piață, modulele importate în Uniune de la societățile care nu au cooperat și de la societățile despre care s-a constatat că eludează măsurile din Malaysia reprezintă 9 % din consumul de module din Uniune. Modulele importate în Uniune de la societățile care nu au cooperat și de la societățile despre care s-a constatat că eludează măsurile din Taiwan reprezintă 7 % din consumul de module din Uniune. Celulele care au fost importate în Uniune de la societățile care nu au cooperat din Taiwan reprezintă 3 % din consumul din UE.
- (75) Comparația dintre nivelul de eliminare a prejudiciului stabilit în regulamentul de deschidere și prețul mediu ponderat al exporturilor a arătat un nivel semnificativ de vânzări la un preț sub valoarea producției.
- (76) Prin urmare, s-a concluzionat că efectele corective ale măsurilor în vigoare sunt compromise în ceea ce privește cantitățile și prețurile.

3. MĂSURI

- (77) Având în vedere cele de mai sus, s-a concluzionat că taxa antidumping definitivă impusă la importurile de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin originare din RPC a fost eludată prin transbordarea din Malaysia și Taiwan.
- (78) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) prima teză din regulamentul de bază, măsurile în vigoare privind importurile produsului în cauză originar din RPC ar trebui să fie extinse și asupra importurilor aceluiași produs expedit din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă este sau nu declarat ca originar din Malaysia și Taiwan.
- (79) Ar trebui extinsă măsura prevăzută la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1238/2013 pentru „toate celelalte societăți”, care reprezintă o taxă antidumping definitivă de 53,4 % aplicabilă prețului net, franco frontiera Uniunii, înainte de vămire.
- (80) În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, care prevăd ca orice măsură extinsă să se aplice importurilor care au fost înregistrate la intrarea în Uniune în conformitate cu regulamentul de deschidere, ar trebui să se perceapă taxe la importurile înregistrate de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de componente-cheie expediate din Malaysia și Taiwan.

4. CERERI DE SCUTIRE

- (81) Paisprezece societăți din Malaysia s-au făcut cunoscute, iar 9 dintre acestea au transmis un răspuns la chestionar și au solicitat scutirea de la eventualele măsuri extinse în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază. O societate a furnizat un răspund extrem de nesatisfăcător și nu a răspuns în timp util la scrisoarea prin care i s-a solicitat să își completeze răspunsul, de aceea Comisia a respins cererea acesteia. Prin urmare, Comisia a efectuat vizite de verificare la sediile a opt societăți.
- (82) Dintre cele 28 de societăți sau de grupuri de societăți din Taiwan care s-au făcut cunoscute, o societate a informat Comisia că și-a încetat activitatea. O societate a informat Comisia că nu efectuează vânzări în Uniune și, prin

urmare, nu a fost eligibilă pentru scutire. Celelalte 26 de societăți au trimis răspunsuri la chestionare și au solicitat scutirea de la eventualele măsuri extinse în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază. Astfel cum s-a explicat la considerentul (10) de mai sus, s-a constatat că trei dintre societățile din Taiwan care au trimis un răspuns la chestionar nu dețineau active de producție și, prin urmare, Comisia le-a respins cererea. Prin urmare, Comisia a efectuat vizite de verificare la sediile a 23 de societăți sau de grupuri de societăți.

- (83) S-a constatat că trei societăți din Malaysia și trei societăți din Taiwan care au fost verificate au furnizat informații false sau înșelătoare. În conformitate cu articolul 18 alineatul (4) din regulamentul de bază, aceste societăți au fost informate cu privire la intenția de a nu se ține cont de informațiile furnizate de acestea și de a se aplica „datele disponibile” și li s-a acordat un termen pentru a trimite explicații suplimentare („scrisoarea prevăzută la articolul 18”). Aceste scrisori conțineau informații specifice referitoare la informațiile furnizate de aceste societăți pe care Comisia intenționa să nu le ia în considerare. Două societăți din Taiwan nu au răspuns la scrisoarea prevăzută la articolul 18. Prin urmare, Comisia nu a ținut cont de informații, astfel cum anunțase. Cele trei societăți din Malaysia au trimis un răspuns, dar nu au putut risipi îndoielile Comisiei, din motivele menționate mai jos. De asemenea, și în cazul acestor societăți, Comisia nu a ținut cont de informații, astfel cum anunțase. O societate din Taiwan a trimis un răspuns și a furnizat informații suplimentare, pe care Comisia le-a acceptat, astfel cum este prevăzut la considerentul (111) de mai jos.
- (84) Alte autorități de anchetă din Uniune, cum ar fi OLAF și autoritățile vamale naționale, anchetează, în prezent, importurile în Uniune ale acestor cinci societăți. Pentru a proteja anchetele în curs de desfășurare, este important să nu se dezvăluie informații care le-ar putea permite terțelor părți să coreleze constatările menționate la considerentele următoare cu o anumită societate. De aceea, Comisia nu a precizat denumirile societăților la care se referă constatările. Importatorii care au achiziționat produsul care face obiectul anchetei de la aceste societăți și care doresc să înțeleagă situația exactă a furnizorului lor pot contacta direct furnizorul sau Comisia, pentru a obține mai multe informații detaliate.
- (85) În scopul prezentei anchete, s-au stabilit următoarele detalii: s-a constatat că două dintre cele trei societăți din Taiwan au importat module solare laminate din RPC, pe care nu le-au menționat în răspunsul lor la chestionar. Pe parcursul vizitei de verificare, una dintre aceste societăți a recunoscut că, în răspunsul la chestionar, a raportat aceste importuri drept importuri de celule solare din RPC. De asemenea, în declarația vamală, această societate a raportat aceste importuri drept celule solare. În cazul ambelor societăți din Taiwan, s-au identificat documente care indică în mod clar că au reexportat modulele solare laminate din RPC în Uniune.
- (86) Aceste două societăți din Taiwan nu au furnizat clarificări suplimentare în răspunsul la scrisoarea prevăzută la articolul 18 alineatul (4), deoarece nu au trimis niciun răspuns [a se vedea considerentul (83) de mai sus].
- (87) Din motivele expuse la considerentul (85), și din cauza schimbării configurației schimburilor comerciale și a practicilor de transbordare, astfel cum se menționează în secțiunea 2 din prezentul regulament, fiecare motiv fiind suficient în mod independent, s-a constatat că aceste societăți sunt implicate în practici de eludare și nu pot face obiectul unei scutiri în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (88) Referitor la următoarele trei societăți malaysiene, astfel cum se explică mai jos, s-au utilizat datele disponibile în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din regulamentul de bază, din motivele următoare.
- (89) O societate malaysiană a declarat, în răspunsul la chestionar, că a achiziționat celulele solare din RPC și a precizat că modulele cu celule din China au fost expediate către alte piețe decât cele din Uniune. Cu toate acestea, societatea nu a putut dovedi că a achiziționat din afara RPC cantități suficiente de celule care i-ar permite să producă cantitatea de module solare pe care le-a exportat în Uniune. Pe parcursul vizitei de verificare, s-a constatat că societatea a importat module solare laminate din RPC, pe care le-a declarat, în mod fraudulos, drept importuri de sticlă solară. De asemenea, s-a constatat că societatea respectivă nu are o capacitate de producție suficientă pentru a produce volumele de produs care face obiectul anchetei pe care le-a exportat. De asemenea, s-a constatat că societatea are legături cu o societate chineză care este activă în sectorul fotovoltaic.
- (90) În răspunsul său la scrisoarea prevăzută la articolul 18 alineatul (4), societatea malaysiană a negat exportul în Uniune de module cu celule din China. Societatea respectivă a menționat că a exportat în Uniune module cu celule sud-coreene care însă au fost laminate în China. De asemenea, societatea a răspuns că a comandat „sticla

laminată” respectivă deoarece a avut o problemă de calitate cu dispozitivul de laminat. Cu toate acestea, astfel cum s-a menționat mai sus, această sticlă a fost declarată, în mod fraudulos, drept sticlă solară. În plus, societatea nu a putut să demonstreze că a achiziționat suficiente celule din Coreea de Sud pentru toate modulele pe care le-a exportat în Uniune.

- (91) De asemenea, societatea a precizat că, în aprilie 2014, s-a schimbat proprietarul întreprinderii. Cu toate acestea, schimbarea proprietarului întreprinderii nu a schimbat faptul că există legături între societățile malaysiene și cele chineze, în sensul că principalul furnizor de materii prime al societății din Malaysia a fost în continuare producătorul de module din China.
- (92) Prin urmare, explicațiile furnizate de societate în răspunsul la scrisoarea prevăzută la articolul 18 alineatul (4) nu au condus la modificarea constatării potrivit căreia societatea a reexportat în Uniune module solare laminate din China și că cel puțin o parte din modulele exportate în UE au utilizat celule din China.
- (93) Având în vedere constatările referitoare la schimbarea configurației schimburilor comerciale și a practicilor de transbordare, astfel cum s-a stabilit în secțiunea 2, precum și constatările menționate la considerentele (89)-(92) de mai sus, fiecare fiind suficient în mod independent, scutirea solicitată de societatea malaysiană nu putea fi acordată în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (94) De asemenea, s-a constatat că o altă societate din Malaysia nu are o capacitate de producție suficientă pentru a produce volumele de produs care face obiectul anchetei pe care le-a exportat. Aceeași societate nu a putut să furnizeze niciun contract de muncă pentru angajații săi. Prin urmare, nu a putut să demonstreze că avea angajați pe parcursul perioadei de anchetă. Această societate nu a putut să furnizeze contracte de vânzare-cumpărare pentru echipamentele de producție utilizate la fabricarea modulelor solare. În plus, această societate nu a dezvăluit relația sa cu un producător-exportator din China, nici achizițiile de produs care fac obiectul anchetei de la societatea afiliată. În plus, societatea respectivă a furnizat documente care indică date de înființare diferite. Ancheta a dezvăluit că această societate a fost înființată în 2013, adică după deschiderea anchetelor inițiale privind antidumpingul și antisubvenția, și că a suspendat producția la scurt timp după luna mai 2015, adică la scurt timp după impunerea înregistrării cu privire la modulele din Malaysia.
- (95) Societatea în cauză a menționat, în răspunsul la scrisoarea prevăzută la articolul 18 alineatul (4), că majoritatea societăților din Malaysia nu dețin contracte de muncă pentru angajații lor. În plus, societatea a afirmat că are capacitate de producție suficientă pentru a produce cantitățile declarate. De asemenea, societatea a afirmat că a angajat agenți de vânzări de la o societate chineză, dar că nu deținea legături oficiale cu o societate chineză. Aceste explicații suplimentare nu au condus la o schimbare a concluziilor menționate mai sus. În special, societatea nu a demonstrat că avea capacitatea de a produce cantitățile exportate. În plus, există o discrepanță semnificativă între cantitatea de celule importate, raportată de societate, și cantitatea de celule raportată de furnizorul acesteia. De asemenea, faptul că angajează personal dintr-o societate chineză confirmă legăturile constatate cu societatea chineză.
- (96) Având în vedere constatările referitoare la schimbarea configurației schimburilor comerciale și a practicilor de transbordare, astfel cum s-a stabilit în secțiunea 2, precum și constatările menționate la considerentele (94) și (95) de mai sus, fiecare fiind suficient în mod independent, scutirea solicitată de societatea malaysiană nu putea fi acordată în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (97) O altă societate din Malaysia a fost înființată în iunie 2013, adică după deschiderea anchetelor inițiale privind antidumpingul și antisubvenția, care a început să vândă module începând cu luna decembrie 2013, adică imediat după impunerea taxelor antidumping și compensatorii definitive de către regulamentul inițial. Pe parcursul perioadei de raportare, societatea a produs module fotovoltaice policristaline pe bază de celule, care au fost importate în special din Taiwan. Se pare că societatea în cauză a avut legături strânse cu o societate chineză, de la care s-a acceptat un angajament, care ulterior a fost retras din cauza încălcărilor⁽¹⁾. În primul rând, directorul general al societății malaysiene a fost anterior o poziție de conducere în cadrul societății chineze. În al doilea rând, celulele au fost inițial achiziționate în numeroase ocazii prin intermediul societății chineze și/sau al altor societăți chineze, prin care celulele au fost transportate fizic dintr-o țară terță (în special Taiwan) în RPC, înainte de a fi transportate ulterior către societatea aflată în Malaysia. În al treilea rând, majoritatea modulelor vândute în țări terțe în timpul perioadei de raportare au fost vândute unei societăți americane, care este afiliată societății chineze. În al patrulea rând, reprezentantul legal al societății chineze a fost prezent pe parcursul anchetei la fața

⁽¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2015/866 din 4 iunie 2015 a retras acceptarea angajamentului pentru trei producători-exportatori în temeiul Deciziei de punere în aplicare nr. 2013/707/UE (JO L 139, 5.6.2015, p. 30). Unul dintre cei trei producători-exportatori este societatea chineză menționată mai sus.

locului desfășurate la societatea din Malaysia. În al cincilea rând, se pare că modelele de contracte de vânzare-cumpărare ale societăților din China și Taiwan coincid, atât în ceea ce privește formatul, cât și conținutul. În al șaselea rând, un reprezentant al societății chineze a afirmat, într-un videoclip difuzat pe internet, că societatea chineză oferă societății malaysiene consultanță și supraveghere tehnice.

- (98) Alte elemente care nu au fost dezvăluite de către această societate malaysiană pe parcursul anchetei la fața locului, dar care au fost comunicate de autoritățile vamale ale unui stat membru: societatea malaysiană a încheiat un acord de autorizare cu privire la utilizarea mărcii cu aceeași societate chineză de la care s-a acceptat un angajament, prin care societatea malaysiană a fost autorizată să utilizeze numele mărcii societății chineze, în cazul în care clienții solicitau acest lucru. În plus, unul dintre primii clienți din Uniune i-a fost prezentat societății malaysiene de către un reprezentant de vânzări al societății chineze. În cele din urmă, autoritățile vamale ale unui stat membru au inspectat primul transport expediat de societatea malaysiană în Uniune, deoarece modulele au fost etichetate „Fabricat în China”, fiind însoțite de numele mărcii societății chineze.
- (99) Societatea malaysiană a răspuns la scrisoarea prevăzută la articolul 18 alineatul (4) printr-o scrisoare din 14 decembrie 2015, prin care afirma că nu intenționase să ascundă legăturile comerciale cu societatea chineză și că a răspuns cu bună-credință la formularul de scutire. De asemenea, societatea a precizat că autoritățile vamale ale unui stat membru au acceptat, în urma anchetei, că modulele etichetate în mod eronat au fost, de fapt, produse de societatea din Malaysia. Cu toate acestea, autoritățile vamale ale unui stat membru au confirmat Comisiei că aceste module nu erau de origine malaysiană.
- (100) După comunicarea concluziilor, societatea malaysiană a afirmat că Comisia și -a întemeiat decizia pe o serie de ipoteze, presupuneri și acuzații false, iar baza și probele societății, dacă au fost disponibile, nu i-au fost niciodată divulgate, subminând astfel dreptul la apărare al societății. În special, societatea a criticat Comisia pentru că nu a divulgat clipul difuzat pe internet la care se face referire în considerentul (97) și informațiile primite de la autoritățile vamale ale statului membru la care se face referire în considerentul (98). De asemenea, societatea a susținut că nu a fost afiliată cu societatea chineză și că aceasta nu a ascuns contractul de utilizare a mărcilor cu această societate chineză în cursul vizitei de verificare. În ceea ce privește ancheta autorităților vamale ale unui stat membru, societatea a susținut că, în cele din urmă, toate mărfurile au fost introduse pe piață sub formă de module originare din Malaysia. În cele din urmă, societatea a susținut că data înființării sale și faptul că a fost vândută către o societate din Statele Unite, care este afiliată cu societatea chineză nu reprezintă argumente valabile pe baza cărora scutirea poate fi refuzată. De asemenea, societatea malaysiană a solicitat o audiere cu consilierul-auditor în cadrul procedurilor comerciale, care a avut loc la 12 ianuarie 2016. Înainte de audiere, materialul video difuzat pe internet a fost divulgat societății, care a confirmat exactitatea acestuia în timpul audierii.
- (101) Explicațiile suplimentare furnizate de societate nu au fost de natură să ducă la o modificare a concluziei menționate mai sus din motivele prezentate mai jos.
- (102) Elementele menționate în considerentul (97) de mai sus nu sunt simple estimări și presupuneri, ci fapte care, ca atare, nu au fost contestate de către societate. În plus, aceste fapte au fost prezentate societății în scrisoarea din 3 decembrie 2015, transmisă în temeiul articolului 18, în care societatea a fost invitată să își prezinte observațiile. Ulterior, concluziile au fost aduse la cunoștința societății, la 22 decembrie 2015, iar societatea a fost din nou invitată să formuleze observații cu privire la acestea. În consecință, dreptul la apărare al societății a fost pe deplin respectat. Nu este mai puțin adevărat că societatea a încercat, în cursul vizitei de verificare, cel puțin să reducă la minimum, dacă nu să ascundă, legăturile sale comerciale, inclusiv existența acordului de autorizare a utilizării mărcii sale cu societatea chineză. Într-adevăr, societatea malaysiană a menționat – în timpul verificării la fața locului – folosirea unei mărci a societății chineze, cu toate acestea, menționând în mod explicit „pentru o perioadă limitată”. Contractul de utilizare a mărcii nu a fost furnizat și nici nu s-a constatat la fața locului că acest acord a fost reînnoit pentru o altă perioadă de patru ani. Niciunul dintre elementele menționate mai sus în considerentul (97), care a arătat o creștere puternică a relațiilor comerciale între cele două societăți, nu au fost explicate în detaliu sau prezentate serviciilor Comisiei în cursul vizitei de verificare. De asemenea, exactitatea acestor elemente nu a fost pusă sub semnul întrebării de către societate.
- (103) Articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază prevede că, pentru a obține o scutire, producătorul-exportator trebuie să demonstreze că nu are legături cu niciun producător supus măsurilor și neangajat în practici de eludare.
- (104) În ceea ce privește primul criteriu (nicio afiliere cu un producător care face obiectul măsurii), producătorul-exportator a încercat să reducă la minimum, dacă nu să ascundă multiplele sale legături cu producătorul-exportator chinez, astfel cum se menționează în considerentul (97). Cu toate acestea, sarcina probei privind lipsa unei astfel de legături este a producătorului-exportator. Din cauza lipsei de cooperare cu privire la acest aspect și

imposibilitatea de a verifica toate informațiile noi transmise ca răspuns la comunicare, Comisia a trebuit să se bazeze pe datele disponibile, să evalueze dacă producătorul-exportator a omis să infirme impresia *prima facie*, pe baza datelor disponibile, că aceasta este legată de societatea chineze. În opinia Comisiei, producătorul exportator nu a reușit să facă acest lucru, având în vedere că există mai multe indicii referitoare la existența unei legături strânse între societăți chineze și producătorul-exportator.

- (105) În orice caz, chiar dacă primul criteriu este îndeplinit, *quod non*, Comisia consideră că al doilea criteriu nu a fost îndeplinit. Producătorul-exportator s-a angajat în practici de eludare în două moduri diferite, fiecare dintre acestea fiind suficient în sine pentru a respinge cererea de scutire. O indicație importantă a implicării în practicile de eludare, care este comună ambelor moduri și nu este contestată, este că producătorul-exportator și-a început activitatea după instituirea măsurilor inițiale.
- (106) În primul rând, afirmația societății că toate mărfurile menționate în considerentul (98) au fost introduse pe piață sub formă de module originare din Malaysia este incorectă din punct de vedere factual. Autoritățile vamale din statul membru au furnizat Comisiei informații care demonstrează că aceste module sunt considerate a fi de origine chineză, iar numele societății chineze a fost aplicat pe paleții de module solare în cauză. Pentru a proteja această investigație în curs desfășurată de administrațiile vamale naționale, aceste informații nu au putut fi divulgate către societatea malaysiană. Cu toate acestea, Comisia a atras atenția societății asupra posibilității verificării de către consilierul-auditor, în cadrul procedurilor comerciale, a acurateții informațiilor, în temeiul articolelor 12, 13 și 15 din termenii de referință.
- (107) Informațiile furnizate de autoritățile vamale constituie dovada de transbordare de către producătorul-exportator și, prin urmare, dovada că producătorul-exportator este implicat în practici de eludare.
- (108) În al doilea rând, acordul de folosire a mărcii cu producătorul-exportator chinez a fost încheiat și prelungit într-un moment în care producătorul-exportator chinez a exportat către Uniune în temeiul condițiilor unui angajament. Întreprinderea respectivă interzice, *inter alia*, vânzările în Uniune ale produsului în cauză fabricat într-o țară terță, fapt care ar fi făcut imposibilă supravegherea întreprinderii și, în special, a conturilor sale de vânzări încrucișate imposibilă sau, cel puțin, nerealistă. Termenii versiunii neconfidențiale a angajamentului erau cunoscuți în cadrul sectorului și au fost puși la dispoziție, la cerere, de către serviciile Comisiei. Mai mult, datorită legăturilor comerciale strânse cu producătorul-exportator chinez, ele au fost, de asemenea, puse la dispoziția producătorului exportator. Prin semnarea acordului de folosire a mărcii, producătorul-exportator a eludat termenii angajamentului și s-a angajat în acest fel în practici de eludare. În cursul audierii din 12 ianuarie 2016, societatea malaysiană a declarat că nu a furnizat informații false sau înșelătoare și că este într-adevăr un producător malaysian de module solare. În ceea ce privește elementele de probă colectate de la administrațiile vamale naționale, care nu au putut fi divulgate către societatea malaysiană pentru motivele expuse mai sus, societatea a solicitat Biroului consilierului-auditor să verifice exactitatea acestora. În cadrul procedurilor comerciale, consilierul-auditor a adus ulterior la cunoștința societății că a verificat exactitatea informațiilor de la administrațiile vamale naționale și că, pe această bază, autoritățile vamale naționale au concluzionat că un volum semnificativ de module din acel transport era de origine chineză.
- (109) Prin urmare, în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din regulamentul de bază, concluziile cu privire la această societate s-au bazat pe datele disponibile.
- (110) Având în vedere constatările referitoare la schimbarea configurației schimburilor comerciale și a practicilor de transbordare, astfel cum s-a stabilit în secțiunea 2, precum și constatările menționate la considerentele (97)-(109) de mai sus și având în vedere constatarea că societatea malaysiană are legături strânse cu societatea chineză și angajarea sa în operațiuni de transbordare și încălcarea angajamentului, fiecare fiind suficientă în mod independent, scutirea solicitată de societatea malaysiană nu putea fi acordată în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază. În special, în lumina acestor constatări, societatea nu poate pretinde să beneficieze de „sfera de siguranță”, prevăzută la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, deoarece atât transbordarea, cât și încălcarea angajamentului constituie practici de eludare, altele decât operațiunile de asamblare într-o țară terță, și în orice caz, Comisia aplică datele disponibile.
- (111) O societate din Taiwan nu a dezvoltat în timp util informații detaliate despre comercializarea celulelor societății lor afiliate din China, care au fost prezentate drept mașini de tăiat discuri, nici despre datele de import, respectarea restricțiilor impuse de Taiwan și fluxurile precise de achiziții. Cu toate acestea, explicațiile suplimentare oferite de această societate, în conformitate cu cererea prevăzută la articolul 18 alineatul (1), au fost suficiente pentru a face obiectul unei scutiri, deoarece societatea a furnizat informațiile solicitate care ar putea fi verificate de Comisie.

- (112) S-a constatat că ceilalți cinci producători-exportatori din Malaysia și 21 de producători-exportatori din Taiwan, inclusiv societatea menționată la considerentul (111), nu au fost implicați în practici de eludare și, prin urmare, se pot acorda scutiri pentru modulele și celulele produse în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (113) În special, o mare parte din aceste societăți au fost înființate înainte de impunerea măsurilor împotriva RPC. Pe baza răspunsurilor primite la chestionare, au fost inspectate toate facilitățile de producție ale acestor societăți. Verificarea statisticilor privind producția și capacitatea, a costurilor de producție, a achizițiilor de materii prime, a bunurilor semifinite și finite și a vânzărilor la export în Uniune au confirmat că aceste societăți sunt producători veritabili, cu privire la care nu s-a identificat nicio dovadă a unei practici de eludare.
- (114) Alți producători care nu și-au manifestat interesul în cursul acestei proceduri și care nu au exportat produsul care face obiectul anchetei pe parcursul perioadei de anchetă, care intenționează să depună o cerere de scutire de la taxa antidumping extinsă, în temeiul articolului 11 alineatul (4) și al articolului 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, vor trebui să completeze o fișă de scutire pentru a permite Comisiei să stabilească dacă se poate acorda o scutire.
- (115) În urma comunicării constatărilor definitive, mai multe societăți și-au prezentat punctul de vedere și au salutat decizia Comisiei de a le exclude. Cu toate acestea, aceste societăți au indicat, de asemenea, faptul că aranjamentele (adesea denumite acorduri OEM) între diferitele societăți sunt utilizate pe scară largă în industria panourilor solare, producătorii/de celule/module (menționați adesea ca deținători de mărci) expediază adesea părți ale celulelor pentru a fi asamblate în module de către alți producători (denumiți deseori producători OEM). Aceste societăți au solicitat clarificarea faptului că ar putea să continue să beneficieze de o scutire atunci când au încheiat un astfel de acord. Comisia confirmă că aceste acorduri, care sunt mai corect denumite acorduri de subcontractare, există în industria panourilor solare și se încadrează în domeniul de aplicare a prelungirii acordate. Într-o astfel de situație, furnizorii și originea materiilor prime sunt controlate de către deținătorii de mărci; subcontractantul utilizează modelul de proiectare furnizat de proprietarii mărcilor, prin care aceștia din urmă supraveghează procesul de producție. Cu toate acestea, și în astfel de condiții, celulele trebuie să fie fabricate de societățile scutite, astfel cum figurează la articolul 1 alineatul (2) de mai jos.
- (116) În cazul în care scutirea se justifică, măsurile extinse aflate în vigoare se modifică în consecință. În continuare, orice derogare acordată va fi monitorizată, pentru a asigura respectarea condițiilor pe care aceasta le conține.
- (117) Se consideră că sunt necesare măsuri speciale în acest caz, pentru a asigura aplicarea adecvată a acestor scutiri. Aceste măsuri speciale constau în prezentarea către autoritățile vamale din statele membre a unei facturi comerciale valabile, care respectă cerințele stabilite la articolul 1 alineatul (2). Importurile neînsoțite de o astfel de factură sunt supuse taxei antidumping extinse.

5. COMUNICAREA CONCLUZIILOR

- (118) Tuturor părților interesate li s-au comunicat faptele esențiale și considerațiile care au condus la concluziile de mai sus, iar ele au fost invitate să formuleze observații cu privire la acestea. Observațiile prezentate oral sau în scris de către părțile interesate au fost analizate. Niciunul dintre argumentele prezentate nu a determinat o modificare a concluziilor finale.
- (119) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 15 alineatul (1) din regulamentul de bază,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

1. Taxa antidumping definitivă aplicabilă „tuturor celorlalte societăți”, impusă de articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1238/2013 privind importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză, cu excepția cazului în care sunt în tranzit în sensul articolului V din GATT, este extinsă la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu

cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan, încadrate în prezent la codurile NC ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 și ex 8541 40 90 (coduri TARIC 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33), cu excepția celor produse de societățile enumerate mai jos:

Țară	Societate	Cod adițional TARIC
Malaysia	AUO – SunPower Sdn. Bhd.	C073
	Flextronics Shah Alam Sdn. Bhd.	C074
	Hanwha Q CELLS Malaysia Sdn. Bhd.	C075
	Panasonic Energy Malaysia Sdn. Bhd.	C076
	TS Solartech Sdn. Bhd.	C077
Taiwan	ANJI Technology Co., Ltd.	C058
	AU Optonics Corporation	C059
	Big Sun Energy Technology Inc.	C078
	EEPV Corp.	C079
	E-TON Solar Tech. Co., Ltd.	C080
	Gintech Energy Corporation	C081
	Gintung Energy Corporation	C082
	Inventec Energy Corporation	C083
	Inventec Solar Energy Corporation	C084
	LOF Solar Corp.	C085
	Ming Hwei Energy Co., Ltd.	C086
	Motech Industries, Inc.	C087
	Neo Solar Power Corporation	C088
	Perfect Source Technology Corp.	C089
	Ritek Corporation	C090
	Sino-American Silicon Products Inc.	C091
	Solartech Energy Corp.	C092
	Sunengine Corporation Ltd.	C093
	Topcell Solar International Co., Ltd.	C094
	TSEC Corporation	C095
	Win Win Precision Technology Co., Ltd.	C096

2. Aplicarea scutirilor acordate societăților menționate în mod specific la alineatul (1) de la prezentul articol sau autorizate de Comisie în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) este condiționată de prezentarea către autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile emise de producător sau transportator, pe care va apărea o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite o astfel de factură, identificat cu numele și funcția. În cazul celulelor pe bază de siliciu cristalin, declarația va fi redactată după cum urmează:

„Subsemnatul(a) certific faptul că (volumul) de celule fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin vândute pentru export în Uniunea Europeană, vizat de prezenta factură, a fost produs de către (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC) în (țara în cauză). Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.”

În cazul modulelor pe bază de siliciu cristalin, declarația va fi redactată după cum urmează:

„Subsemnatul(a) certific faptul că (volumul) de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin vândute pentru export în Uniunea Europeană, vizat de prezenta factură, a fost produs

(i) de către (numele și adresa societății) (codul adițional TARIC) în (țara în cauză); SAU

(ii) de către o terță parte subcontractantă pentru (numele și adresa societății) (codul adițional TARIC) în (țara în cauză)

(eliminați după caz una dintre opțiunile de mai sus)

cu celule fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin produse de către (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC [se adaugă dacă țara în cauză face obiectul unor măsuri inițiale sau împotriva eludării în vigoare]) în (țara în cauză).

Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.”

Dacă o asemenea factură nu este prezentată și/sau unul sau ambele coduri adiționale TARIC nu sunt furnizate în declarația menționată mai sus, se va aplica nivelul taxei aplicabil „tuturor celorlalte societăți” și va necesita declararea codului adițional TARIC B999 în declarația vamală.

3. Taxa extinsă prin dispozițiile alineatului (1) din prezentul articol se aplică importurilor expediate din Malaysia și Taiwan, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca originare din Malaysia și Taiwan, înregistrate în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/833 al Comisiei și cu articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, cu excepția celor produse de societățile enumerate la alineatul (1).

4. În absența unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare cu privire la taxele vamale.

Articolul 2

1. Cererile de scutire de la taxa extinsă prin articolul 1 se formulează în scris în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene și trebuie semnate de către o persoană autorizată să reprezinte entitatea care solicită scutirea. Cererea trebuie trimisă la următoarea adresă:

European Commission

Directorate-General for Trade

Directorate H

Office: CHAR 04/39

1049 Brussels

Belgium

2. În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, Comisia poate autoriza, printr-o decizie, scutirea importurilor provenind de la societățile care nu eludează măsurile antidumping instituite prin Regulamentul (UE) nr. 1238/2013 de la taxa extinsă prevăzută la articolul 1.

Articolul 3

Autoritățile vamale trebuie să întrerupă înregistrarea importurilor, instituită în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2015/833 al Comisiei.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 februarie 2016.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/186 AL COMISIEI**din 11 februarie 2016****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.
- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 februarie 2016.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	EG	253,6
	IL	236,2
	MA	89,8
	TR	113,0
	ZZ	173,2
0707 00 05	MA	85,0
	TR	181,9
	ZZ	133,5
0709 91 00	EG	194,3
	ZZ	194,3
0709 93 10	MA	38,0
	TR	156,9
	ZZ	97,5
0805 10 20	BR	63,2
	EG	47,9
	IL	96,2
	MA	63,0
	TN	50,2
	TR	60,2
	ZZ	63,5
	ZZ	63,5
0805 20 10	IL	124,2
	MA	86,9
	ZZ	105,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	69,8
	IL	136,7
	JM	156,4
	MA	115,0
	TR	52,2
	ZZ	106,0
	ZZ	106,0
	ZZ	109,5
0808 10 80	CA	138,9
	CL	92,5
	US	155,5
	ZZ	129,0

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0808 30 90	CL	180,1
	CN	86,8
	TR	81,0
	ZA	98,2
	ZZ	111,5

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA (UE) 2016/187 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 11 decembrie 2015

de modificare a Deciziei BCE/2013/1 de stabilire a cadrului pentru o infrastructură cu cheie publică pentru Sistemul European al Băncilor Centrale (BCE/2015/46)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 12.1 coroborat cu articolele 3.1, 5, 12.3, 16-24 și 34,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ a abrogat Directiva 1999/93/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽²⁾ cu efect de la 1 iulie 2016. Prin urmare, este adecvat ca în Decizia BCE/2013/1 ⁽³⁾ să se facă trimitere la Regulamentul (UE) nr. 910/2014.
- (2) Informațiile privind autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI, inclusiv identitatea și componentele tehnice ale acesteia, incluse în anexa la Decizia BCE/2013/1, trebuie actualizate.
- (3) Prin urmare, Decizia BCE/2013/1 ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Modificări

Decizia BCE/2013/1 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, punctul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„10. «autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI» (*ESCB-PKI certification authority*) înseamnă entitatea, recunoscută de utilizatori, care emite, administrează, revocă și reînnoiește certificatele ESCB-PKI în conformitate cu cadrul SEBC/MUS de acceptare a certificatelor;”.

2. La articolul 4, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Declarația de practică privind certificarea în ESCB-PKI reprezintă un set de reguli care guvernează ciclul de viață al certificatelor electronice, de la solicitarea inițială la încetarea sau revocarea dreptului de utilizare, și relația dintre solicitantul de certificat sau deținătorul de certificat, autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI și beneficiari. Aceasta acoperă atât certificatele electronice care intră în sfera de aplicare a Directivei 1999/93/CE și a

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 iulie 2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă și de abrogare a Directivei 1999/93/CE (JO L 257, 28.8.2014, p. 73).

⁽²⁾ Directiva 1999/93/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind un cadru comunitar pentru semnăturile electronice (JO L 13, 19.1.2000, p. 12).

⁽³⁾ Decizia BCE/2013/1 a Băncii Centrale Europene din 11 ianuarie 2013 de stabilire a cadrului pentru o infrastructură cu cheie publică pentru Sistemul European al Băncilor Centrale (JO L 74, 16.3.2013, p. 30).

Regulamentului (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului (*), cât și certificatele care nu intră în sfera de aplicare a acestora. Totodată, aceasta stabilește rolurile și responsabilitățile tuturor părților și procedurile pentru emiterea și administrarea certificatelor. Această declarație este anexată la acordul dintre Nivelul 2-Nivelul 3.

(*) Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 iulie 2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă și de abrogare a Directivei 1999/93/CE (JO L 257, 28.8.2014, p. 73)."

3. La articolul 10, teza introductivă și alineatul (1) litera (a) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Dacă nu dovedesc că nu au acționat cu neglijență, băncile centrale din Eurosistem sunt răspunzătoare, conform funcțiilor și responsabilităților ce le revin în ESCB-PKI, pentru orice daună provocată unui utilizator care se bazează în mod rezonabil pe un certificat calificat, astfel cum este definit în Directiva 1999/93/CE și Regulamentul (UE) nr. 910/2014, în ceea ce privește:

(a) acuratețea la momentul emiterii a tuturor informațiilor cuprinse într-un certificat calificat și includerea în acel certificat a tuturor detaliilor prevăzute pentru un certificat calificat, astfel cum sunt definite în Directiva 1999/93/CE și Regulamentul (UE) nr. 910/2014;”.

4. Anexa se înlocuiește cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Intrare în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 11 decembrie 2015.

Președintele BCE
Mario DRAGHI

ANEXĂ

„ANEXĂ

Informații privind autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI, inclusiv identitatea și componentele tehnice ale acesteia

Autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI este identificată în certificatul acesteia drept emitent, iar cheia privată a acesteia este utilizată pentru a semna certificatele. Autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI este responsabilă pentru:

- (i) emiterea certificatelor cu cheie privată și publică;
- (ii) emiterea listelor privind revocările;
- (iii) generarea perechilor de chei asociate unor certificate specifice, de exemplu celor care presupun recuperarea cheii;
- (iv) asumarea răspunderii generale pentru ESCB-PKI și asigurarea îndeplinirii tuturor cerințelor pentru operarea acesteia.

Autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI include toate persoanele, politicile, procedurile și sistemele computerizate cărora le sunt încredințate emiterea de certificate electronice și atribuirea acestora către deținătorii de certificate.

Autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI include două componente tehnice:

- **Autoritatea de certificare root pentru ESCB-PKI** (*Root ESCB-PKI certification authority*): Această autoritate de certificare, la primul nivel, emite certificate doar pentru sine și autoritățile de certificare care îi sunt subordonate. Aceasta operează doar când îndeplinește una dintre responsabilitățile sale strict definite. Principalele date ale acesteia sunt:

- (a) certificat SHA-1 ⁽¹⁾:

Distinguished name (Denumire specifică)	CN=ESCB-PKI ROOT CA, O=EUROPEAN SYSTEM OF CENTRAL BANKS, C=EU
Serial number (Număr de serie)	596F AC4C 218C 21BC 4E00 6B42 A164 46DD
Distinguished name of issuer (Denumirea specifică a emitentului)	CN=ESCB-PKI ROOT CA, O=EUROPEAN SYSTEM OF CENTRAL BANKS, C=EU
Validity period (Perioada de validitate)	From 21-06-2011 11:58:26 to 21-06-2041 11:58:26
Message digest (Prelucrare mesaj) (SHA-1)	CEFE 6C32 E850 994A 09EA 1A77 0C60 3D90 ADC9 9192
Message digest (Prelucrare mesaj) (SHA-256)	C919 CF49 C024 7E50 2E0C C3C9 81E0 FB88 A013 AA2B 15C9 5142 F491 BDE7 E403 E3FB
Cryptographic algorithms (Algoritmi criptografici)	SHA-1/RSA 4096

- (b) certificat SHA-256:

Distinguished name (Denumire specifică)	CN=ESCB-PKI ROOT CA, O=EUROPEAN SYSTEM OF CENTRAL BANKS, C=EU
Serial number (Număr de serie)	4431 9C5F 91E8 162F 4E00 73F6 6AB8 71D8

⁽¹⁾ Acest certificat va fi folosit doar în sistemele care nu suportă algoritmi mai complicați.

Distinguished name of issuer (Denumirea specifică a emitentului)	CN=ESCB-PKI ROOT CA, O=EUROPEAN SYSTEM OF CENTRAL BANKS, C=EU
Validity period (Perioada de validitate)	From 21-06-2011 12:35:34 to 21-06-2041 12:35:34
Message digest (Prelucrare mesaj) (SHA-1)	3663 2FBA FB19 BDBC A202 3994 1926 ED48 4D72 DD4B
Message digest (Prelucrare mesaj) (SHA-256)	7963 2A97 1D12 A889 9724 BB35 C37B 51D2 3E21 4DF9 20C3 2450 093E 0EA7 49FB AAEB
Cryptographic algorithms (Algoritmi criptografici)	SHA-256/RSA 4096

- **Autoritatea de certificare online pentru ESCB-PKI** (*Online ESCB-PKI certification authority*): Această autoritate, la nivel secund, este subordonată Autorității de certificare root pentru ESCB-PKI. Este responsabilă cu emiterea certificatelor ESCB-PKI pentru utilizatori. Principalele date ale acesteia sunt:

(a) certificat SHA-1 ⁽¹⁾:

Distinguished name (Denumire specifică)	CN= ESCB-PKI ONLINE CA, O=EUROPEAN SYSTEM OF CENTRAL BANKS, C=EU
Serial number (Număr de serie)	2C13 E18F FDB5 91CE 4E29 550B B5A3 F59C
Distinguished name of issuer (Denumirea specifică a emitentului)	CN=ESCB-PKI ROOT CA, O=EUROPEAN SYSTEM OF CENTRAL BANKS, C=EU
Validity period (Perioada de validitate)	From 22-07-2011 12:46:35 to 22-07-2026 12:46:35
Message digest (Prelucrare mesaj) (SHA-1)	D316 026C D2CF 1A8C 4AA3 8C29 EE3D 591E 4286 AD08
Message digest (Prelucrare mesaj) (SHA-256)	4B18 7644 BF79 4F83 D000 999D 7927 433F 75F3 CFB1 643A 6D0F 8A25 9435 BE86 1B7A
Cryptographic algorithms (Algoritmi criptografici)	SHA-1/RSA 4096

(b) certificat SHA-256:

Distinguished name (Denumire specifică)	CN= ESCB-PKI ONLINE CA, O=EUROPEAN SYSTEM OF CENTRAL BANKS, C=EU
Serial number (Număr de serie)	660C 9B12 9A0A 6C21 5509 38DD 54A0 ED2D
Distinguished name of issuer (Denumirea specifică a emitentului)	CN=ESCB-PKI ROOT CA, O=EUROPEAN SYSTEM OF CENTRAL BANKS, C=EU
Validity period (Perioada de validitate)	From 22-07-2011 12:46:35 to 22-07-2026 12:46:35
Message digest (Prelucrare mesaj) (SHA-1)	E976 D216 4A5F 62DA C058 6BE0 EC10 EF24 36B8 12AC
Message digest (Prelucrare mesaj) (SHA-256)	1335 26DC 99E9 CC36 62F8 F5FA 2006 3005 BA90 E663 2BF3 4F18 A84B A39B 5FAA 5700
Cryptographic algorithms (Algoritmi criptografici)	SHA-256/RSA 4096"

⁽¹⁾ Acest certificat va fi folosit doar în sistemele care nu suportă algoritmi mai complicați.

DECIZIA (UE) 2016/188 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE**din 11 decembrie 2015****privind accesarea și utilizarea aplicațiilor, sistemelor, platformelor și serviciilor electronice ale MUS de către Banca Centrală Europeană și autoritățile naționale competente din Mecanismul unic de supraveghere (BCE/2015/47)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (6) și articolul 132,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 34,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 al Consiliului din 15 octombrie 2013 de conferire a unor atribuții specifice Băncii Centrale Europene în ceea ce privește politicile legate de supravegherea prudențială a instituțiilor de credit ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (1) coroborat cu articolul 6 alineatul (7),

având în vedere propunerea Consiliului de supraveghere și în consultare cu autoritățile naționale competente,

întrucât:

- (1) Pentru îndeplinirea atribuțiilor specifice privind politicile legate de supravegherea prudențială a instituțiilor de credit, conferite Băncii Centrale Europene (BCE) prin Regulamentul (UE) nr. 1024/2013, BCE utilizează aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în Sistemul European al Băncilor Centrale (SEBC) și Eurosistem, precum și noile aplicații, sisteme, platforme și servicii electronice specifice îndeplinirii atribuțiilor conferite BCE prin Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 pe baza articolului 127 alineatul (6) din tratat și a articolului 25.2 din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene.
- (2) Pentru funcționarea eficace, coerentă și în bune condiții a Mecanismului unic de supraveghere (MUS) este necesar ca aranjamentele practice pentru cooperarea dintre BCE și autoritățile naționale competente (ANC) în cadrul MUS să includă aranjamente pentru utilizarea unor astfel de aplicații, sisteme, platforme și servicii electronice care sunt necesare pentru îndeplinirea responsabilităților ce le revin în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1024/2013.
- (3) Infrastructura cu cheie publică pentru Sistemul European al Băncilor Centrale (*public key infrastructure for the European System of Central Banks*) (denumită în continuare „ESCB-PKI”) a fost instituită prin Decizia BCE/2013/1 ⁽²⁾. Conform articolului 3 alineatul (1) din Decizia BCE/2013/1, aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în SEBC și Eurosistem care au caracter critic mediu sau peste mediu ar trebui accesate și utilizate doar dacă un utilizator a fost autentificat prin intermediul unui certificat electronic emis și administrat de o autoritate de certificare acceptată de SEBC în conformitate cu cadrul SEBC/MUS de acceptare a certificatelor, de autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI sau de autoritățile de certificare acceptate de SEBC pentru TARGET2 și TARGET2 Securities pentru aceste două aplicații
- (4) Consiliul guvernatorilor a identificat nevoia de servicii avansate de securitate a informațiilor, precum autentificarea bine protejată a utilizatorilor, semnăturile electronice și criptarea, prin utilizarea certificatelor electronice pentru aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice care sunt necesare pentru îndeplinirea responsabilităților BCE și ANC, ca autorități competente în cadrul MUS în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1024/2013. Prin urmare, certificatele emise de ESCB-PKI pot fi utilizate pentru a accesa și utiliza aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate pentru funcționarea MUS.
- (5) BCE și ANC din MUS pot decide să folosească serviciile și certificatele furnizate de ESCB-PKI pentru a accesa și utiliza aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în MUS,

⁽¹⁾ JO L 287, 29.10.2013, p. 63.⁽²⁾ Decizia BCE/2013/1 a Băncii Centrale Europene din 11 ianuarie 2013 de stabilire a cadrului pentru o infrastructură cu cheie publică pentru Sistemul European al Băncilor Centrale (JO L 74, 16.3.2013, p. 30).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentei decizii:

1. „autoritate națională competentă” (ANC) înseamnă o autoritate națională competentă desemnată de către un stat membru participant în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013. Acest sens nu aduce atingere mecanismelor existente în temeiul legislației naționale care alocă anumite atribuții de supraveghere unei bănci centrale naționale (BCN) care nu este desemnată drept ANC. În ceea ce privește astfel de mecanisme, o trimitere la o ANC din prezenta decizie se referă și la BCN în ceea ce privește atribuțiile de supraveghere alocate acestora prin legislația națională;
2. „autoritate competentă” înseamnă ANC sau BCE;
3. „aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în SEBC și Eurosistem”, „certificat” sau „certificat electronic”, „autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI”, „autoritate de înregistrare”, „utilizator”, „bancă centrală din Eurosistem” și „beneficiar” au sensurile definite în articolul 1 din Decizia BCE/2013/1;
4. „aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în MUS” (SSM electronic applications, systems, platforms and services) înseamnă aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate pentru îndeplinirea responsabilităților BCE și ANC prevăzute de Regulamentul (UE) nr. 1024/2013;
5. „cadrul SEBC/MUS de acceptare a certificatelor” (*ESCB/SSM certificate acceptance framework*) înseamnă criteriile stabilite de Comitetul pentru tehnologia informației al SEBC pentru a identifica autoritățile de certificare, atât interne cât și externe SEBC, care pot fi recunoscute în ceea ce privește aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în SEBC și Eurosistem și în ceea ce privește aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în MUS.

Articolul 2

Accesarea și utilizarea aplicațiilor, sistemelor, platformelor și serviciilor electronice utilizate în MUS

- (1) Aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în MUS care au caracter critic mediu sau peste mediu sunt accesate și utilizate doar dacă un utilizator a fost autentificat prin intermediul unui certificat electronic emis și administrat de o autoritate de certificare acceptată în conformitate cu cadrul SEBC/MUS de acceptare a certificatelor, inclusiv de autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI.
- (2) Autoritatea de certificare pentru ESCB-PKI emite certificate electronice și furnizează alte servicii de certificare autorităților competente care participă la ESCB-PKI în temeiul articolului 3 pentru deținătorii de certificate ai acestora și ai terților care lucrează cu acestea pentru a le permite accesul la și utilizarea în mod securizat a aplicațiilor, sistemelor, platformelor și serviciilor electronice utilizate în MUS.
- (3) Un beneficiar poate utiliza astfel de certificate în condițiile prevăzute la articolul 8 din Decizia BCE/2013/1.

Articolul 3

Participarea autorităților competente în ceea ce privește ESCB-PKI

- (1) O autoritate competentă poate decide să utilizeze serviciile ESCB-PKI pentru a accesa și utiliza aplicațiile, sistemele, platformele și serviciile electronice utilizate în MUS și/sau poate acționa în acest sens ca autoritate de înregistrare pentru utilizatorii săi interni precum și pentru utilizatori terți în condițiile aplicate băncilor centrale din Eurosistem.

(2) Autoritatea competentă participantă are obligațiile prevăzute la articolele 6, 7 și 12 din Decizia BCE/2013/1 și transmite Consiliului guvernatorilor o declarație prin care își confirmă participarea și faptul că îndeplinește obligațiile prevăzute în acordul dintre Nivelul 2-Nivelul 3 prevăzut la articolul 4 alineatul (2) din acea decizie.

Articolul 4

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 11 decembrie 2015.

Președintele BCE

Mario DRAGHI

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO